

## La literatura en la segunda mitad del Siglo XIX: La narrativa durante la segunda mitad del siglo XIX en las literaturas de lengua inglesa



### Actividad de lectura

Juan regala a María un DVD de la película dirigida en 2000 por Peter Medak para TV, basada en la novela *David Copperfield* de **Charles Dickens**, en la que el actor Hugh Dancy realiza el papel del joven David Copperfield. María resuelve inmediatamente una de las adivinanzas remitidas por Juan: "Seguro que te suenan los nombres de Oliver Twist y David Copperfield. ¿Sabes quién fue su creador?" Y se interesa por leer el texto original de esta novela publicada en 1850 en entregas mensuales y que en muchos aspectos hace referencia a la propia vida de Dickens.

Así, lee el siguiente texto de dicha novela (segunda parte, capítulo primero):

*"Uno de los criados de la casa, modelo de respetabilidad en apariencia, había entrado al servicio de Steerforth en la universidad de Oxford. Taciturno, reservado, deferente siempre, presente donde le necesitaban y ausente del sitio donde hubiera podido estorbar, era apreciado por todos. Imposible sospechar de él nada que no fuera correcto, siendo tal su respetable aspecto y delicada conducta, que nadie pensó nunca en ponerle una librea <sup>1</sup> .*

*Con los demás criados se imponía de tal modo, que le hacían sus tareas mientras él leía el periódico. Su edad y su nombre eran un misterio para cuantos le conocían, respondiendo siempre al apellido de Littimer.*

*Uno de los distintivos de su carácter era la calma; no usaba superlativos, y sabía mantenerse en todo en un término medio.*

*Como casi podría decir que su principal misión consistía en servir a mi amigo como ayuda de cámara <sup>2</sup> , hacía el mismo oficio conmigo, y el primer día que desperté en la casa lo hallé en mi cuarto cepillando la ropa.*

*- ¿Necesita algo más el señor?- dijo un vez terminada la tarea -. La primera campanada para el almuerzo será a las nueve; a las nueve y media está toda la familia en el comedor y empiezan a almorzar.*

*Di las gracias a Littimer, añadiendo que no necesitaba nada, y haciendo una reverencia salió de mi cuarto, cerrando la puerta con tanto silencio como si hubiera estado durmiendo y dependiera mi vida de aquel sueño.*

*Desde aquel día sostuvimos todas las mañanas la misma conversación; ni una palabra más ni menos.*

*Dispensadme que hable de un hombre insignificante al parecer, pero en aquella ocasión me impresionó mucho, y más adelante ocurrió un suceso que obliga a mencionarle en mi historia."*

1. librea: uniforme de gala que usan algunos empleados para desempeñar su oficio o profesión.
2. ayuda de cámara: sirviente que se ocupa de las cosas más íntimas de su amo, es decir, aquellas que se llevan a cabo en su cámara (habitación), como por ejemplo vestirlo, lavarlo, etc.

Teniendo en cuenta las características relativas a la novela realista señaladas en la unidad anterior, indica los **rasgos más significativos** que encuentras en este texto.

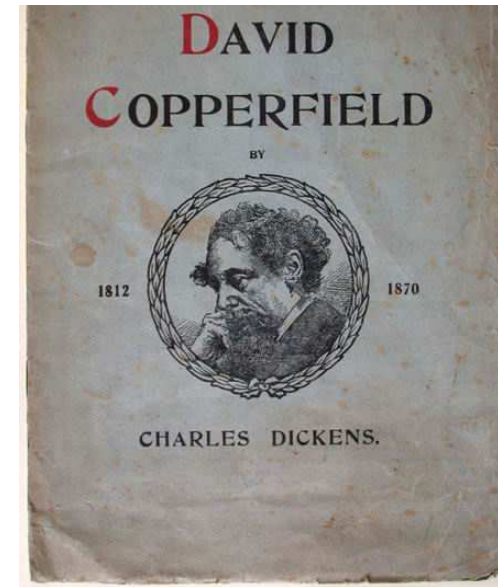


Imagen en Wikimedia Commons  
de [Zaphod](#) bajo [dominio público](#)

La **narrativa** en la **segunda mitad del siglo XIX** en los **países de habla inglesa** (Inglaterra y los Estados Unidos de Norteamérica) nos ofrece **sus propias características** diferenciadas de la tendencia realista-naturalista europea; aunque algunos autores, Charles Dickens y Mark Twain especialmente, tienen rasgos habituales en ese tipo de realismo. Estas características tienen su razón de ser tanto en el contexto socio-histórico como en la tradición literaria de cada país.

En **INGLATERRA**, la "novela victoriana" está representada por autores memorables como **Charles Dickens**, **Charlotte Brontë** o **George Eliot** :

- La llamada "novela victoriana" (reinado de la reina Victoria, 1837-1901) se desarrolla en un **contexto de esplendor de la burguesía** que impone su moral y sus ideas conservadoras. Una época con sus **luces y sombras** : en la década de los cuarenta buena parte de la sociedad inglesa sufre hambre, y tanto en la industria como en las minas las condiciones laborales son muy precarias; en la década de los cincuenta Inglaterra se convierte en la "fábrica del mundo", debido a la gran expansión productiva y exportadora; en lo que se refiere a su política interior vive un periodo de cierta tranquilidad (en 1832 se amplió el derecho al voto, que se hará universal para los hombres en 1867) y en la política exterior se afianza el Imperio Británico (la esclavitud fue abolida en 1833 en las colonias británicas).
- En lo que se refiere a la **literatura**, es importante señalar el **aumento de la producción de novelas**; ahora se realizan entregas mensuales y no trimestrales, lo que hace más barato el producto y lo pone al alcance de más público. Con la gran

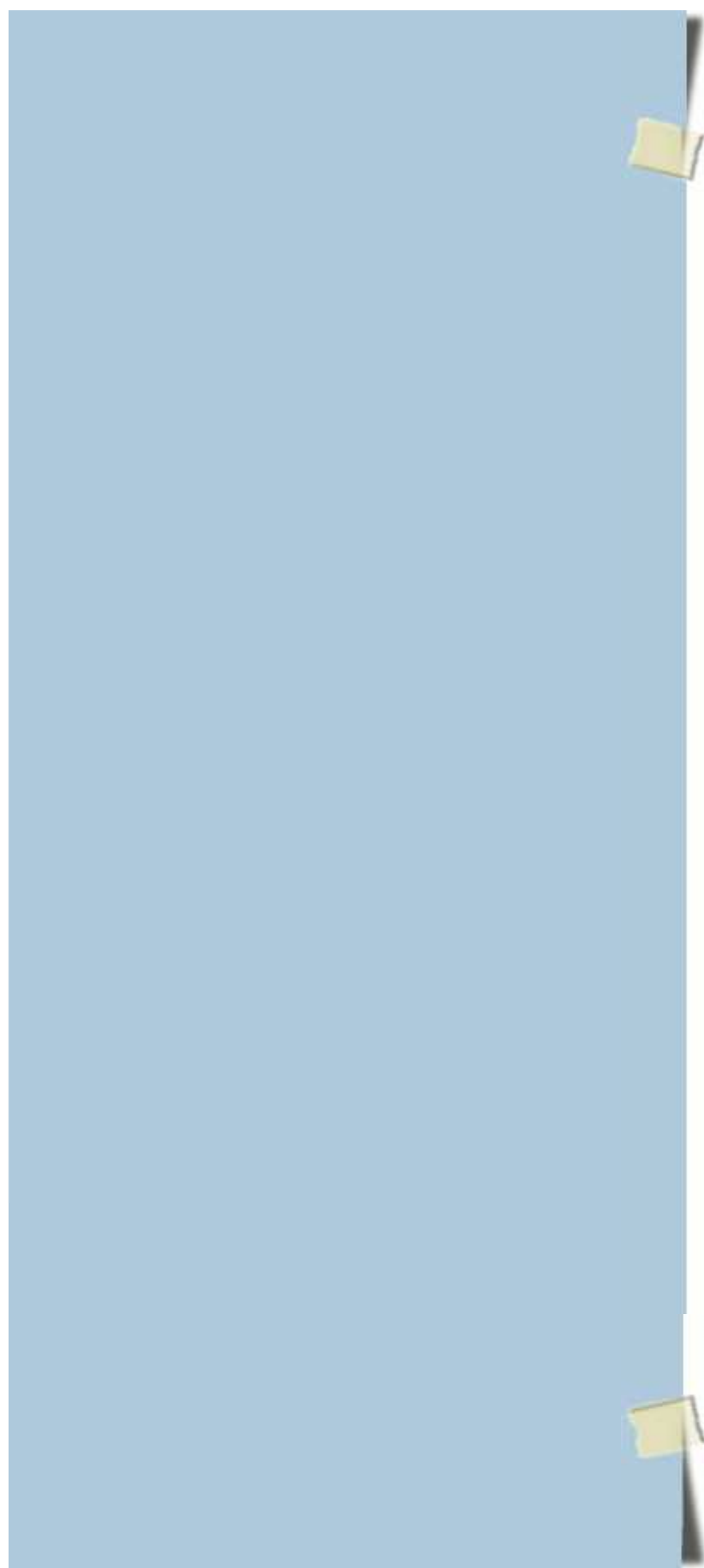
repercusión de la novela romántica (Jane Austen) y de los grandes narradores del siglo XVIII (Henry Fielding y Laurence Sterne) la novela inglesa del XIX está **poco influida por la novela extranjera** y sus **principales características** son: pérdida de interés por la novela histórica y sentimental propias del Romanticismo; utilización de temas muy variados, muchas veces de carácter social, aunque pervive cierto sentimentalismo; hipocresía al tratar asuntos relacionados con el amor y la sensualidad, para no herir las convenciones de la puritana sociedad inglesa; realista y humorística, se centra en la descripción y análisis de la interioridad de la vida familiar; la expansión colonial de Inglaterra hace que aparezca un número significativo de importantes novelas de aventuras.

Durante la segunda mitad del siglo XIX escriben en **ESTADOS UNIDOS** los considerados clásicos nacionales de este país: **Mark Twain** , **Nathaniel Hawthorne** y **Herman Melville** .

- En lo que se refiere al **contexto histórico** lo más reseñable es la **rapidísima expansión** que se produce en el país: en la **población** se pasa de diez millones de habitantes en 1820 a más de treinta millones en 1860; la **producción industrial** alcanza en valor a la hasta entonces más significativa producción agrícola y en lo que se refiere al **territorio** es el periodo de gran crecimiento hacia el Oeste.
- En **literatura**, aunque Estados Unidos recibe el legado cultural de Europa, aporta también a la literatura occidental su propio sello. Estas son algunas de sus **características** : tendencia a la expresión concreta; se centra en el presente y se valora la juventud y la energía; su protagonista no es, como en la literatura europea, un hombre de ciudad sino alguien que vive aislado y en soledad, a campo abierto; ese héroe quiere "hacerse a sí mismo", quiere ser capaz de ser alguien, de lograr éxito en la vida (lo que se denomina "el sueño americano"); otro de sus temas predilectos es la libertad, que muchas veces está en lucha con los principios de una sociedad con valores conservadores, puritanos.

## Curiosidad

**David Copperfield** ha sido una de las novelas de Dickens que ha provocado mayor interés entre los más grandes directores y guionistas de cine. Por esa razón se ha llevado varias veces **a la pantalla** : en 1935 George Cukor realizó una excelente versión muy ajustada al texto original; de 1969 hay otra adaptación de Delbert Mann; en 1999 encontramos la versión que realizó Simon Curtis para la BBC y en 2000 la ya mencionada de Peter Medak de la que puedes ver a continuación un tráiler:



### Actividad de lectura

**Oliver Twist** es la segunda novela publicada por **Charles Dickens**. Se publicó por entregas en una de las revistas más importantes de la época, *Bentley's Miscellany*, entre los años 1837 y 1839 y consiguió un gran éxito. Puedes leer a continuación un texto correspondiente al capítulo segundo de dicha novela que lleva por título: " *Del trato y educación recibidos por el huésped Oliver Twist* ".

*"...Estas insinuaciones, unidas a la exasperación del hambre, vencieron la timidez y poquedad <sup>1</sup> de Oliver, que abandonó su puesto, cuchara y escudilla en mano, y exclamó, asustado él mismo de su temeridad:*

*-Señor, ¿querría darme un poco más?*

*El jefe, un hombre gordo y rollizo, se puso pálido. Estupefacto de asombro, se quedó mirando al minúsculo rebelde; tuvo que apoyarse en la caldera para no vacilar. Las viejas que le ayudaban estaban paralizadas de sorpresa, y los niños, de terror.*

*-¿Cómo? - pudo al fin exclamar el jefe con voz alterada.*

*-Que quisiera un poquito más, si le parece - respondió Oliver.*

*El jefe dirigió a la cabeza de Oliver un golpe con el cucharón, lo sacudió del brazo y llamó a gritos al bedel.*

*El consejo deliberaba en sesión solemne, cuando el señor Bumble, fuera de sí, se precipitó en la sala y se encaró con el presidente.*

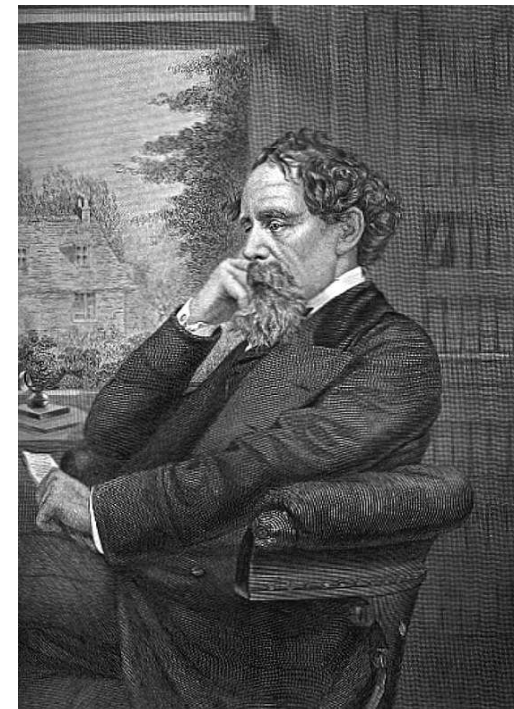
*-Perdón, señor Limbkins. Oliver Twist ha pedido más comida.*

*La estupefacción fue general. El horror se pintó en los semblantes.*

*-¿Que ha pedido más? - dijo el señor Limbkins-. Cállese, Bumble, y responda con claridad. ¿Quiere usted decir que ha pretendido repetir plato, que ha pedido más alimento después de comer la ración establecida por el reglamento?*

*-Sí, señor - dijo Bumble.*

*-Ese chiquillo se perderá - profetizó el señor del chaleco blanco-. Sí, sí, morirá ahorcado.*



Charles Dickens. Imagen en Wikimedia Commons de [Anton](#) bajo [dominio público](#)

CHARLES DICKENS. *Oliver Twist*. Barcelona. Círculo de Lectores. 1970. Traducción: Vergara.

1. poquedad: cortedad, timidez.

**Lee** con atención el texto, **indica cuál es el tema** del mismo, **relaciona** este con el **contexto sociológico** de la Inglaterra "victoriana" comentado en el apartado anterior y finalmente busca en Internet o en alguna biblioteca información acerca de las **novelas** más importantes de Charles Dickens.

**Charles Dickens** (1812-1870) es el autor **más importante y popular** de la novela "victoriana", y uno de los autores ingleses que más siguen interesando hoy, bien a través de sus novelas o de las adaptaciones cinematográficas de las mismas. Ya conoces los títulos de algunas de sus novelas, que responden a las siguientes características generales:

- El procedimiento más habitual en la publicación de sus novelas fue la **entrega mensual** (unas treinta páginas, con un par de ilustraciones) a lo largo de dos años, lo que creaba una gran expectación entre el público lector que además influía con sus apetencias y reacciones en el desarrollo de la obra.
- El **secreto de su popularidad** está en la **inmensa vitalidad** que tienen sus personajes y en la **creación de un mundo único** que, aunque no refleja exactamente la realidad, tiene sus propias leyes, su lógica y una atmósfera muy especial. Su lugar habitual es Londres, una ciudad que más que real parece una pesadilla: llena de prisiones, oficinas de jueces, tabernas, oscuridad y niebla, pero todo ello pleno de vitalidad.
- Los **personajes** son divertidos y en muchos casos son exageraciones, caricaturas de una cualidad humana: como Mr. Micawber en *David Copperfield* . personificación del optimismo o Mr. Squeers en *Nicholas Nickleby* , una especie de monstruo a la vez ignorante y tirano.
- El origen de los **temas** de varias de sus novelas está en la **injusticia social** . Dickens mostró su preocupación por la pobreza e injusticias causadas por la industrialización, sin embargo, no creyó que la solución estuviera en realizar cambios legislativos ,sino en una variación en la actitud personal, individual, filantrópica, en ayudarnos unos a otros, mostrando más generosidad y amabilidad.

Otros **novelistas destacados** de la narrativa "victoriana" son los siguientes:

- **William Thackeray** (1811-1863), que escribió sobre el mundo de las clases altas de la sociedad de su época. Su obra más importante fue *La feria de las vanidades* (1847), visión crítica e irónica de la sociedad de su tiempo a través de una trama sentimental. En ella aparecen dos personajes opuestos, Beck Sharp una joven inteligente y sin escrúpulos y Amelia Sedley, bella, con principios morales, pero falta de inteligencia.
- Las hermanas Brontë, que vivieron y trabajaron en la campiña de Yorkshire y a quienes ya mencionamos en la Unidad anterior

por sus vinculaciones con el Romanticismo.

- **Charlotte Brontë** (1816-1855) escribió una de las novelas más importantes de este período, *Jane Eyre* (1847): la historia de una institutriz que se enamora de su señor, casado con una mujer trastornada. Se trata de una obra de gran realismo, llena de brillantes y agudas observaciones.
- **Emily Brontë** (1818-1848) escribe una de las novelas más características del espíritu romántico, *Cumbres borrascosas* (1847) sobre la pasión amorosa, casi salvaje, entre Catherine Earnshaw y su amigo Heathcliff.

*Comprueba lo aprendido*

- ☐ *David Copperfield* es una novela de Dickens que se caracteriza por ser en cierta medida autobiográfica.
- ☐ Los personajes de las novelas de Dickens se caracterizan por su profundo análisis psicológico.
- ☐ La mayor producción de novelas es clave en el desarrollo de la novela "victoriana".
- ☐ La literatura norteamericana, pese al legado cultural europeo que la conforma, tiene sus propias características que aportará a la literatura occidental.
- ☐ Las hermanas Brontë, Charlotte y Emily, son importantes por su aportación a la novela escrita en Inglaterra durante el reinado de la reina Victoria.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

La **época victoriana** permite una **profundización mayor** y más detenida que la que acabas de leer en este apartado. Autores como **Wilkie Collins** (1825-1889), el primer británico que escribió historias de misterio, suspense y terror, o **George Eliot** (1819-1990), seudónimo de la novelista Mary Ann Evans, que avanza en sus novelas algunas características de la novela del siglo XX (los ambientes e ideas son más importantes que los personajes) merecen esa profundización.

En este sentido es **especialmente reseñable** la obra de **Lewis Carroll**, seudónimo de Charles L. Dogson (1832-1898), que escribió dos novelas de tono fantástico: *Alicia en el País de las maravillas* (1865) y su continuación, *A través del espejo y lo que Alicia encontró allí* (1872). Estas novelas critican la hipocresía del mundo de los adultos; su atractivo está en la mezcla de ilusión y realidad, describiendo

fantásticas aventuras en las que todo es posible, por absurdo que parezca; en ellas aparecen personajes extraños (algunos de ellos son ya clásicos de la literatura: El sombrero loco, El gato de Cheshire o la Reina de Corazones)

Se han realizado numerosas adaptaciones cinematográficas de la obra de Carroll. Puedes ver a continuación un fragmento de la **última adaptación** en 2010, del director **Tim Burton** .

### Actividad de lectura

María ha leído hace tiempo **La isla del tesoro** (1833) de **Robert Louis Stevenson** ; una magnífica novela de aventuras, pensada en principio por su autor como un relato juvenil pero que inmediatamente pasó a ser una obra de gran éxito entre el público adulto. Ahora vuelve a releer esta novela, que comienza así:

" LLEGADA DEL VIEJO PIRATA AL "ALMIRANTE BENBOW"

*El caballero principal de Trelawney, el Dr. Livesey, y los demás caballeros de la expedición me han pedido que redacte todos los acontecimientos de la Isla del Tesoro, sin omitir detalle, excepto la situación de la isla, ya que todavía queda en ella parte del botín escondido. Tomo, pues, la pluma en el año de gracia de 17..., y me remonto al tiempo en que mi padre llevaba la posada del "Almirante Benbow", y al día remoto en que aquel viejo lobo de mar, de cara curtida y marcada por la cicatriz de un sablazo, se hospedó bajo nuestro techo.*

*Recuerdo su llegada como si fuera ayer, renqueando a la puerta de la posada, seguido de una carretilla con un cofre. Era un tipo grande y fornido y de tez curtida. Una embreada coleta le colgaba sobre los hombros de un raído y mugriento chaquetón azul. Tenía unas manos ásperas y agrietadas, con las uñas negras y rotas; y una enorme cicatriz de color violáceo le surcaba la mejilla. Me parece estar viéndole, echando miradas escudriñadoras hacia la ensenada y silbando entre dientes. De pronto rompió a cantar su vieja canción marinera que tantas veces le volví a oír cantar después:*

*Quince hombres sobre la caja del muerto.*

*¡Ja, ja, ja!, iy una botella de ron! "*

ROBERT LOUIS STEVENSON. *La isla del tesoro* . Madrid. Magisterio Español. 1975.

Traducción y prólogo: Cristina Cerezales.

Busca **información** acerca de **Stevenson** en Internet o en alguna biblioteca y señala cuál es el **tema y**



R. L. Stevenson. Imagen en Wikiquote de [Girolamo](#) [Nerli](#) bajo dominio público

En los últimos años del siglo XIX, en las postrimerías de la época de la reina Victoria, **la vida cambió en Inglaterra** de forma muy significativa: el modelo tradicional agrícola, que está en la base de la novela victoriana, aunque se desarrolle en un escenario ciudadano, y que sustenta una rígida moral, cambia **como consecuencia del despegue definitivo de la industria** ; la imagen del caballero que vive de sus propios medios en una mansión rural va desapareciendo y en su lugar **destaca el mundo mercantil y asalariado** . Además, en este periodo se produce la **gran expansión colonial** , especialmente hacia Asia y África.

Todo ello trae consigo una **evolución de la novela** victoriana **hacia una temática ligada a las aventuras** en lugares alejados, exóticos y al sentir imperial; así el lector busca horizontes lejanos, a través de navegaciones, de selvas por descubrir. Estas novelas, incluyen en su temática **preocupaciones existenciales** (el conflicto entre el bien y el mal, la lucha del hombre por sobreponerse a los obstáculos de la realidad) que apuntan ya a la novela del siglo XX.

**El mercado editorial varía** . Entiende que el lector prefiere un formato con menos páginas que sea más rápido y más barato que el clásico de la novela victoriana.

Los tres **autores más importantes** de este periodo son los siguientes:

- **Robert Louis Stevenson** , 1850-1894, (ver "Actividad de lectura" anterior).
- **Joseph Conrad** (1857-1924) es un caso singular en la literatura inglesa: de origen polaco y cuya segunda lengua era el francés, a los 23 años aprende inglés y decide expresarse literariamente en este idioma. Muchas de sus novelas tienen elementos autobiográficos, sobre todo aspectos de su infancia y de sus años como navegante (descripciones de mundos exóticos, desembocaduras de ríos, vegetaciones tropicales, etc.): *Un proscrito de las islas* (1896), *Lord Jim* (1900) o *La línea de la sombra* (1917). Sus personajes viven en situaciones conflictivas, en sociedades remotas, aislados y allí luchan por encontrarse a sí mismos, y reflexionan a cerca del sentido moral de nuestras vidas. En este sentido es especialmente importante la temática de una de sus mejores novelas, *El corazón de las tinieblas* , 1902 (ver "Curiosidad" más abajo). Algunas de las técnicas narrativas utilizadas por Conrad (narradores interpuestos, diferentes perspectivas, complejidad de las tramas) y su temática sitúan su novelística, especialmente sus últimas obras ( *Nostromo* , 1904, *El agente secreto* , 1906, y *Bajo la mirada de occidente* , 1910), dentro de las tendencias y técnicas de la novela del siglo XX.
- **Rudyard Kipling** (1865-1936) es el escritor imperial; en su obra se observa su entusiasmo por el Imperio, la India y la campaña inglesa, en especial el condado de Sussex. Los valores que imperan en sus obras son los que tienen que ver con la solidaridad, la disciplina, el espíritu práctico, el amor a la patria, etc. Su novela más significativa es *El libro de la selva* (1894) donde los animales hablan y crían al niño protagonista, Mogwli, que acaba siendo rey de la selva. Son también muy importantes sus poemas, especialmente por el uso de un lenguaje coloquial.

## Comprueba lo aprendido

Indica las **afirmaciones** que son **verdaderas o falsas** .

En la Inglaterra de finales del siglo XIX el mercado editorial varía, prefiriendo un formato de novela con menos páginas.

Verdadero ☐ Falso ☐

Joseph Conrad continúa el modelo de novela realista iniciado por Dickens.

Verdadero ☐ Falso ☐

El personaje principal de *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde* presenta una doble personalidad de "bueno" y "malo", una dualidad (bondad-maldad) dentro del ser humano.

Verdadero ☐ Falso ☐

Verdadero ☐ Falso ☐

Rudyard Kipling es el autor más significativo de la novela fantástica en época de la reina Victoria.

Verdadero ☐ Falso ☐

## Importante

### La novela inglesa durante la mitad del siglo XIX :

- Contexto de **esplendor de la burguesía** .
- **Aumento de la producción** de novela.
- **Rasgos:**
  - Poco influida por la novela extranjera.
  - Temas: de carácter social, hipocresía al tratar asuntos relacionados con el amor y la sensualidad (puritanismo de la sociedad inglesa).
  - Realista y humorística: descripción y análisis de la interioridad de la vida familiar.
  - Importantes novelas de aventuras.

En la **primera etapa** destacan:

- **Charles Dickens** : *Oliver Twist* , *David Copperfield* , *Grandes esperanzas* , *Papeles póstumos del Club Pickwick* .
- **William Thackeray** : *La feria de las vanidades* .
- **Charlotte Brontë** : *Jane Eyre* .

En la **segunda etapa** destacan:

- **Robert Louis Stevenson** : *La isla del tesoro* , *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde* , *La flecha negra* .
- **Joseph Conrad** : *Lord Jim* , *El corazón de las tinieblas* , *Nostromo* .
- **Rudyard Kipling** : *El libro de la selva* .

## Curiosidad

En una de las adivinanzas enviadas por Juan se decía: "[Escritor aventurero que viajó al corazón de las tinieblas](#)". María resuelve el misterio: *El corazón de las tinieblas* (1902) es, como se ha dicho antes, una novela de Joseph Conrad en la que el autor pone en duda la moral imperante en la época, especialmente el espíritu imperialista europeo. En esta novela en la que se relata la travesía de su protagonista, Marlow, por el río Congo hasta el corazón de la selva, se analiza el enfrentamiento del ser humano con las fuerzas de la naturaleza.

***Apocalypse Now*** es una película bélica dirigida por Francis Ford Coppola en 1979, cuyo guión está basada en la novela de Conrad. Coppola traslada la acción a la guerra de Vietnam: al capitán Willard, oficial de los servicios de inteligencia del ejército estadounidense, se le encarga, en Camboya, la peligrosa misión de avanzar río arriba para eliminar a Kurtz, un coronel estadounidense renegado que se ha vuelto loco.

Puedes ver a continuación el trailer (en inglés) de dicha película:

## Para saber más

Puedes encontrar en Internet una sencilla, pero clarificadora, [reseña](#) de la vida y obra de **Robert Louis Stevenson**, así como la opción de leer completa [La isla del tesoro](#).

En lo que se refiere a **Joseph Conrad** puedes acceder a una excelente página dedicada en su totalidad a [El corazón de las tinieblas](#), en la que hay referencias a la biografía del autor, un ensayo significativo de esta novela, así como la posibilidad de leer la narración en su totalidad, además de un listado de todas las adaptaciones cinematográficas de sus novelas.



#### *Actividad de lectura*

María relee una y otra vez una de las adivinanzas remitidas por Juan: "Este escritor estadounidense es reconocido por ser, además de poeta, crítico y periodista, uno de los maestros universales del relato corto". Finalmente, y tras buscar en varias páginas de Internet tiene clara la solución: se trata de **Edgar Allan Poe**. Inmediatamente comienza a leer una de sus narraciones más famosa **El gato negro**. Al poco de empezar el relato queda sobrecogida por esta escena:

*"Me casé joven y tuve la alegría de que mi esposa compartiera mis preferencias. Al observar mi gusto por los animales domésticos, no perdía oportunidad de procurarme los más agradables de entre ellos. Teníamos pájaros, peces de colores, un hermoso perro, conejos, un monito y un gato.*

*Este último era un animal de notable tamaño y hermosura, completamente negro y de una sagacidad asombrosa. Al referirse a su inteligencia, mi mujer, que en el fondo era no poco supersticiosa, aludía con frecuencia a la antigua creencia popular de que todos los gatos negros son brujas metamorfoseadas<sup>1</sup>. No quiero decir que lo creyera seriamente, y sólo menciono la cosa porque acabo de recordarla.*

*Plutón -tal era el nombre del gato- se había convertido en mi favorito y mi camarada. Sólo yo le daba de comer y él me seguía por todas partes en casa. Me costaba mucho impedir que anduviera tras de mí en la calle.*

*Nuestra amistad duró así varios años, en el curso de los cuales (enrojeczo al confesarlo) mi temperamento y mi carácter se alteraron radicalmente por culpa del demonio. Intemperancia. Día a día me fui volviendo más melancólico, irritable e indiferente hacia los sentimientos ajenos. Llegué, incluso, a hablar descomedidamente a mi mujer y terminé por infligirle violencias personales. Mis favoritos, claro está, sintieron igualmente el cambio de mi carácter. No sólo los descuidaba, sino que llegué a hacerles daño. Hacia Plutón, sin embargo, conservé suficiente consideración como para abstenerme de maltratarlo, cosa que hacía con los conejos, el mono y hasta el perro cuando, por casualidad o movidos por el afecto, se cruzaban en mi camino. Mi enfermedad, empero<sup>2</sup>, se agravaba -pues, ¿qué enfermedad es comparable al alcohol?-, y finalmente el mismo Plutón, que ya estaba viejo y, por tanto, algo enojadizo, empezó a sufrir las consecuencias de mi mal humor.*

*Una noche en que volvía a casa completamente embriagado, después de una de mis correrías por la ciudad, me pareció que el gato evitaba mi presencia. Lo alcé en brazos, pero, asustado por mi violencia, me mordió ligeramente en la mano. Al punto se apoderó de mí una furia demoníaca y ya no supe lo que hacía. Fue como si la raíz de mi alma se separara de golpe de mi cuerpo; una maldad más que diabólica, alimentada por la ginebra, estremeció cada fibra de mi ser. Sacando del bolsillo del chaleco un cortaplumas, lo abrí mientras sujetaba al pobre animal por el pescuezo y,*

EDGAR ALLAN POE. "El gato negro" en *Cuentos*. Madrid. Alianza Editorial. 1981. Prólogo y traducción de Julio Cortázar.

- 
1. metamorfoseadas: modificadas o transformadas.
  2. empero: sin embargo.

Indica cuál es el **tema** y la **estructura** del texto.

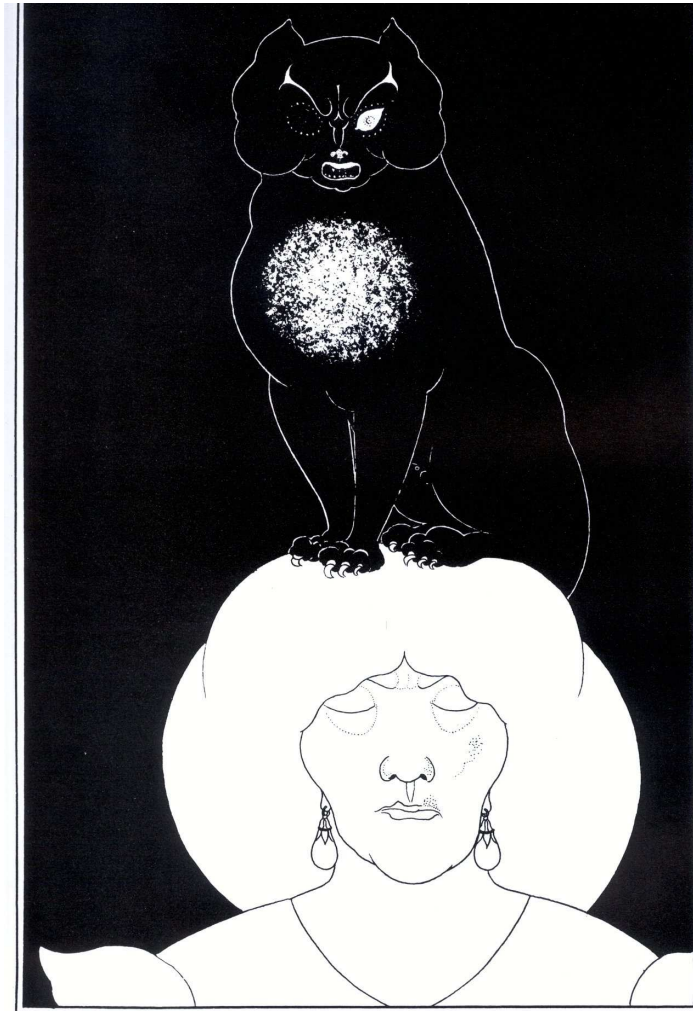
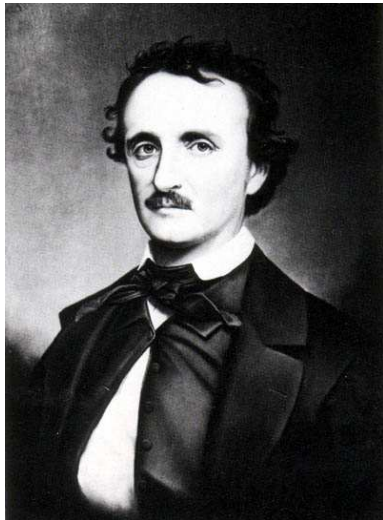


Imagen en Wikimedia Commons de [Aubrey Beardsley](#)  
bajo [dominio público](#)

En el siglo XIX se produce el **nacimiento de la narrativa norteamericana**, coincidiendo en el tiempo con la Declaración de Independencia de Estados Unidos en 1776. Los autores más representativos son:

**Washington Irving** (1783-1859). Se trata de un autor ya comentado en el Tema 3 de la Unidad 3, en el que todavía se observan rasgos del periodo romántico.

**James Fenimore Cooper** (1789-1851) se ubica también entre el romanticismo y el realismo. Su obra clave la forman los "Leatherstocking Tales", un conjunto de cinco novelas (*Los pioneros* (1823), *El último mohicano* (1826), *La pradera* (1827), *El explorador* (1840) y *The Deerslayer* (1841) en las que se hace hincapié en el choque entre la cultura indígena y la europea y en que la naturaleza puede llegar a ser destruida por el imparable avance de la civilización.



Edgar Allan Poe. Imagen en  
Wikimedia Commons de [Oscar Halling](#) bajo [dominio público](#)

**Edgar Allan Poe** (1821-1867) probablemente sea el más famoso y celebrado universalmente autor de cuentos del siglo XIX. En su colección **Narraciones extraordinarias** se dosifican intriga, capacidad de sorpresa y un ambiente especial para captar la atención del lector; tiende a la acumulación de acciones externas y a las introspecciones psicológicas. Entre los cuentos más importantes están los **de terror**, en los que el tema más tratado tiene que ver con la muerte, como en *La caída de la casa Usher* donde se trata el asunto de la reanimación de cadáveres y la maldición inexorable; otros cuentos de terror son *El gato negro* y *El corazón delator* en el que un maníaco asesino es obligado por su inconsciente a confesar su culpa. Los hay también de **aventuras y viajes extraordinarios**, como *El escarabajo de oro*, que trata de la búsqueda de un tesoro a través de un asunto relacionado con la [criptografía](#) o los **policíacos**, como *Los crímenes de la calle Morgue*, donde crea el personaje de Ch. A. Dupin, prototipo de detective analítico y frío capaz de resolver lo inexplicable, típico de gran parte de la literatura policial. Su **aportación a la novela** es *Aventuras de A. Gordon Pym* (1838), en la que el protagonista se adentra clandestinamente en un ballenero, le ocurren multitud de aventuras (naufragios, canibalismo, motines, etc.) y finalmente sufre una sobrecogedora revelación.

## Comprueba lo aprendido

El choque entre la cultura indígena y la europea es un tema central en la obra de

- ☐ Edgar Allan Poe
- ☐ James Fenimore Cooper

### **Mostrar retroalimentación**

La única aportación al género novelesco por parte de Allan Poe lleva por título

- ☐ Aventuras de A. Gordon Pym
- ☐ El escarabajo de oro
- ☐ Los crímenes de la calle Morgue
- ☐ El corazón delator

### **Mostrar retroalimentación**

Edgar Allan Poe creó un personaje prototipo del detective analítico y frío, cuyo nombre es

- ☐ Sherlock Holmes
- ☐ Ch. A. Dupin

Mostrar retroalimentación

*Para saber más*

Sin duda la mejor manera de **profundizar** en Edgar Allan Poe es leer su narraciones y alguno de sus poemas. Todos sus cuentos pueden leerse en esta [página](#) de Internet y algunos de sus poemas más importantes los puedes encontrar en este otro [espacio](#) .

En lo que se refiere a **su poética** es importante señalar que Poe afirma la **autonomía de la creación poética** , acercándose al concepto del "arte por el arte" propio de principios del siglo XX" y clave en movimientos como el decadentismo y el simbolismo. Un poema debe ser escrito "por amor al poema", así pues duda de que el fin de la poesía sea la verdad. En su opinión el objetivo principal es la belleza suprema, celestial, algo que el hombre con su instinto inmortal busca siempre. Su poema más importante y famoso, cargado de símbolos, es el titulado "**El cuervo** " (1845) escrito en forma de diálogo entre el tétrico pájaro y el propio autor y en el que hablan acerca de la belleza y la muerte. Puedes ver y oír a continuación este poema:



## 4. Novela de tendencia simbolista: Nathaniel Hawthorne y Herman Melville



### Actividad de lectura

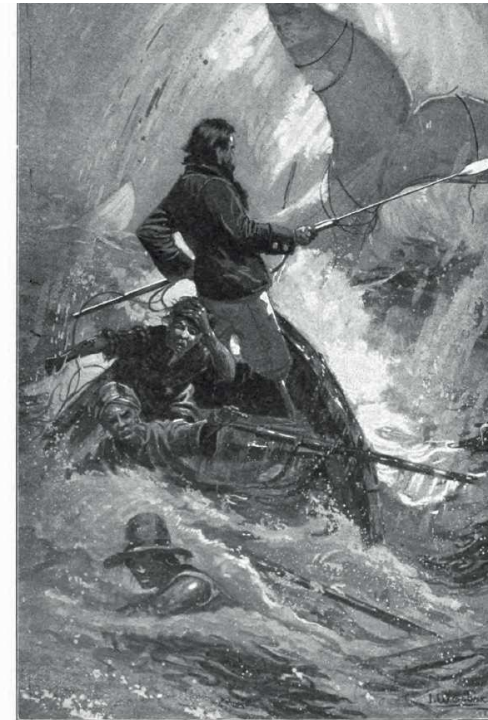
Juan y María van a tomar un café a un "Starbucks" cerca de su casa. En la conversación él le revela una curiosidad: esta multinacional de Seattle ha utilizado como nombre de su empresa el de uno de los personajes de una de las novelas más importantes en la literatura norteamericana, **Moby Dick** (1851) de **Herman Melville**. En efecto, Strabuck está enrolado en el Pequod, el barco en el que el capitán Ahab persigue a "Moby Dick", y además de vigía es un adicto al café; Juan aprovecha la ocasión para prestar a María un ejemplar de la novela y al comenzar su lectura ésta descubre una de las adivinanzas:

*"Llamadme Ismael. Hace unos años -no importa cuánto hace exactamente-, teniendo poco o ningún dinero en el bolsillo, y nada en particular que me interesara en tierra, pensé que me iría a navegar un poco por ahí, para ver la parte acuática del mundo. Es un modo que tengo de echar fuera la melancolía y arreglar la circulación. Cada vez que me sorprende poniendo una boca triste; cada vez que en mi alma hay un nuevo noviembre húmedo y lloviznoso; cada vez que me encuentro parándome sin querer ante las tiendas de ataúdes; y, especialmente, cada vez que la hipocondría<sup>1</sup> me domina de tal modo que hace falta un recio principio moral para impedirme salir a la calle con toda deliberación a derribar metódicamente el sombrero a los transeúntes, entonces, entiendo que es más que hora de hacerme a la mar tan pronto como pueda. Es mi sustitutivo de la pistola y la bala. Con floreo filosófico. Catón se arroja sobre su espada; yo, calladamente, me meto en el barco. No hay nada sorprendente en esto. Aunque no lo sepan, casi todos los hombres, en una o en otra ocasión, abrigan sentimientos muy parecidos a los míos respecto del océano."*

HERMAN MELVILLE. *Moby Dick*. Barcelona. Bruguera. 1979. Traducción y notas: José María Valverde.

---

1. hipocondría: preocupación exagerada por la salud de uno; creencia que se padece una enfermedad y sugestión de sus síntomas.



MOBY DICK SWAM SWIFTLY ROUND AND ROUND THE WRECKED CREW.

Ilustración de la persecución final de Moby Dick.

Imagen en Wikimedia Commons  
de [I. W. Taber](#) bajo [dominio público](#).

La **primera generación** de grandes **novelistas norteamericanos** está formada por escritores que narran desde una **tendencia** exaltada, emotiva y **simbólica** siguiendo la tradición bíblica y puritana de los primeros colonos.

Hawthorne llamó a esta forma de narración **"romance"**, y sus **características** más significativas son:

- No se trata de historias de amor, sino de novelas serias en las que se emplean técnicas especiales para comunicar **significados complejos y sutiles**.
- **No se definen personajes realistas** con claridad y gran lujo de detalles, como hacen los novelistas en Inglaterra o en el continente europeo.
- Se perfilan **figuras heroicas de talla desmesurada** y llenas de una cierta significación mítica.
- Los protagonistas típicos son **individuos retraídos v obsesionados**.

- Se **exploran los más ocultos recodos del alma** (hay que tener en cuenta que en esa época en Estados Unidos aún no se había establecido una vida de tipo comunitario)
- El **protagonista a menudo está solo** , ya que el país era, en gran medida, una frontera indefinida en constante movimiento, poblada de emigrantes que hablaban distintas lenguas y tenían estilos de vida rústicos y extraños.
- Utilizaron **nuevas formas** , como estructuras llenas de ramificaciones y rasgos peculiares en el caso de *Moby Dick* de Melville.

**Nathaniel Hawthorne** (1804-1864): su tema más utilizado es el pecado y las consecuencias que tiene para el individuo y la comunidad; así en sus obras observamos cómo aparecen asuntos relacionados con la soledad, la personalidad atormentada y el sentimiento de culpa. Su novela más destacada es *La letra escarlata* (1850), ambientada en las colonias de la costa atlántica. Su argumento nos narra la historia de una mujer acusada de adulterio y condenada a llevar sobre el traje una letra A de color rojo porque se niega a decir quién es el padre de la niña y trata de vivir con dignidad en una sociedad injusta e hipócrita.

**Herman Melville** (1819-1891) fue un marinero aventurero que relató varias de sus peripecias en un conjunto de novelas. Sus primeras obras están ambientadas en los mares del sur y tienen un corte aventurero (*Typee* , 1846, *Omoo* , 1847 y *Mardi* 1849). En 1850 publicó *La guerrera blanca* sobre sus días en el ejército y la dureza de la vida durante aquella experiencia. *Moby Dick* , ya comentada en el actividad de lectura anterior, se publicó en 1851. Las obras posteriores tuvieron menor importancia. Sin embargo, sí es muy importante su relato *Bartleby, el escribiente* que ha sido considerado por los críticos como un anticipo del [existencialismo](#) (Albert Camus citó a Melville como una de sus influencias) y de la llamada "literatura del absurdo" (se pueden ver conexiones entre este relato y la narrativa de Kafka). El profundo análisis de la psicología humana y sus reflexiones metafísicas, incluidas en el hilo argumental, son, quizás, los rasgos claves de su narrativa.

## Curiosidad

Muchas **obras de Melville** se han llevado al **cine** : entre las más importantes está la adaptación que hizo John Huston de *MOBY DICK* en 1956, con Gregory Peck en el papel del capitán Ahab; también son interesantes *LAST OF THE PAGANS* (1936) de Richard Thorpe que realizó una adaptación de las aventuras en los Mares de Sur incluidas en la novela *Typee* , *BILLY BUDD* (1962) de Peter Ustinov que adaptó la novela corta de Melville sobre los avatares de un marino enrolado en el ejército británico para luchar contra los franceses en el Siglo XVIII y *BARTLEBY* (1970) de Anthony Friedman que aborda la novela corta de Melville, "Bartleby, el escribiente". Puedes ver a continuación el trailer de una nueva adaptación de *Moby Dick* para televisión realizada por Franc Rodd en 1998 en la que recuperó a Gregory Peck en un papel secundario por el que obtuvo un premio en los Globos de oro de 1999.



## *Comprueba lo aprendido*

**Hawthorne** , escribió muchos **cuentos o relatos cortos** de gran interés. Entre ellos, uno de los más famosos por su repercusión en autores posteriores como Franz Kafka, Ernesto Sábato o Jorge Luis Borges, está el titulado **Wakefield** donde narra la curiosa historia de un hombre que, sin previo aviso, se ausenta durante mucho tiempo de su hogar. Su objetivo es indagar acerca de cómo sufrirán su ausencia sus familiares y amigos.

**Lee** el siguiente **fragmento** , correspondiente al comienzo del relato **y responde** .

*expuesto así en abstracto, no es muy infrecuente, ni tampoco -sin una adecuada discriminación de las circunstancias- debe ser censurado por díscolo <sup>1</sup> o absurdo. Sea como fuere, este, aunque lejos de ser el más grave, es tal vez el caso más extraño de delincuencia marital de que haya noticia. Y es, además, la más notable extravagancia de las que puedan encontrarse en la lista completa de las rarezas de los hombres. La pareja en cuestión vivía en Londres. El marido, bajo el pretexto de un viaje, dejó su casa, alquiló habitaciones en la calle siguiente y allí, sin que supieran de él la esposa o los amigos y sin que hubiera ni sombra de razón para semejante autodesierto, vivió durante más de veinte años. En el transcurso de este tiempo todos los días contempló la casa y con frecuencia atisbó a la desamparada esposa. Y después de tan largo paréntesis en su felicidad matrimonial cuando su muerte era dada ya por cierta, su herencia había sido repartida y su nombre borrado de todas las memorias; cuando hacía tantísimo tiempo que su mujer se había resignado a una viudez otoñal -una noche él entró tranquilamente por la puerta, como si hubiera estado afuera sólo durante el día, y fue un amante esposo hasta la muerte.*

*Este resumen es todo lo que recuerdo. Pero pienso que el incidente, aunque manifiesta una absoluta originalidad sin precedentes y es probable que jamás se repita, es de esos que despiertan las simpatías del género humano. Cada uno de nosotros sabe que, por su propia cuenta, no cometería semejante locura; y, sin embargo, intuye que cualquier otro podría hacerlo. En mis meditaciones, por lo menos, este caso aparece insistentemente, asombrándome siempre y siempre acompañado por la sensación de que la historia tiene que ser verídica y por una idea general sobre el carácter de su héroe."*

NATHANIEL HAWTHORNE. *Wakefield* en [www.ciudadseva.com](http://www.ciudadseva.com)

1. díscolo: rebelde, poco obediente.

¿Qué **rasgos característicos de la primera novela norteamericana** observas en el texto?



El tema del cuento analiza un aspecto sutil y curioso de la psicología humana.

- ☐ Antes que nada, al autor le interesa describir con todo lujo de detalles al personaje.
- ☐ El héroe busca desde la soledad indagar en la realidad que le rodea.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

Puedes leer una reseña acerca de la vida y la obra de Herman Melville en [está página](#) , así como leer su novela más conocida, *Moby Dick* , en [esta otra](#) .

Un análisis interesante de la biografía y obras de Hawthorne se puede encontrar en esta [página web](#) .

### Actividad de lectura

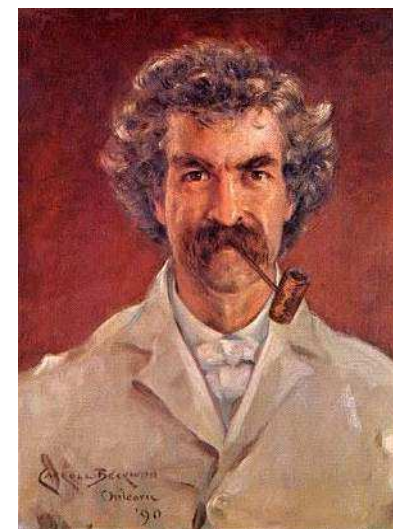
María descubre en una librería, dedicada a la venta de libros de ocasión, un antiguo ejemplar de una de las novelas clásicas de la literatura norteamericana, ***Las aventuras de Huckleberry Finn*** de **Mark Twain**, y decide leerla. El libro comienza narrando cómo Huckleberry Finn, el mejor amigo de Tom Sawyer, protagonista de *Las aventuras de Tom Sawyer* (1876), está bajo el cuidado de la viuda de Douglas y a la vez se dedica a ayudar a Tom en una banda de ladrones. Es entonces cuando llega el padre de Huck, borracho y vagabundo, que sólo se interesa por su dinero y que le mantiene encerrado en una cabaña junto al río Illinois; sin embargo, el muchacho se escapa, dejando falsos rastros para hacer creer que ha sido asesinado y tirado al río...

*"(...) ¡Magnífico! De ese modo podría instalarme donde me gustase. Me convenía la isla de Jackson; la conocía muy bien, y nadie visita semejante lugar. Desde allí podría marchar durante las noches, remando en mi canoa, hasta las poblaciones, ir y venir a hurtadillas por éstas y procurarme las cosas que necesite. Estoy decidido: a la isla de Jackson.*

*Con todo el trajín yo estaba muy cansado, y antes de darme cuenta, me dormí. Al despertar, estuve un instante sin saber dónde me encontraba. Me levanté y miré en torno mío, algo asustado. Luego caí en la cuenta. El río parecía tener muchas millas de anchura. La luna era tan brillante que yo no podía contar los maderos que, negros e inmóviles, parecían dormir en las aguas, a centenares de yardas<sup>1</sup> río adentro. Reinaba un silencio absoluto, parecía muy tarde; olía como si fuese tarde. Yo no sé cómo decirlo, pero ya me comprendéis."*

MARK TWAIN. *Las aventuras de Huckleberry Finn*. Barcelona. Bruguera. 1981.

Traducción de Amando Lázaro Ros.



Mark Twain, por J.C. Beckwith .

Imagen en [Wikimedia Commons](#)

bajo [dominio público](#)

1. yardas: medida inglesa de longitud, equivalente a 0,914m.

## Importante

La victoria de los estados del Norte industrial sobre los del Sur agrícola y esclavista en la **Guerra Civil de Estados Unidos** (1861-1865) trajo consigo una serie de **cambios muy significativos** en el país:

- En la sociedad termina por triunfar una moral burguesa que ensalza el progreso material y las libertades individuales.
- Los negocios florecieron, especialmente gracias a que la industria tuvo acceso a los materiales, los mercados y las comunicaciones (el nuevo sistema ferroviario intercontinental se inauguró en 1869 y el telégrafo empezó a funcionar de costa a costa en 1861)
- La gran afluencia de inmigrantes aportó una gran reserva de mano de obra barata: entre 1860 y 1910 llegaron más de 23 millones de extranjeros.
- Hacia 1919 la mitad de la población vivía ya concentrada en una docena de ciudades.
- Aparecieron problemas como consecuencia de la urbanización y la industrialización: viviendas pobres y atestadas, ambientes antihigiénicos, paga insuficiente.
- Resumiendo: entre 1860 y 1914, Estados Unidos dejó de ser ex colonia británica agrícola y se transformó en un enorme país industrial moderno; cuando estalló la Primera Guerra Mundial era ya una gran potencia mundial.

En este contexto aparece la figura de **uno de los más grandes escritores norteamericanos**, **Mark Twain** (1835-1910) quien dirigió su mirada hacia el Sur y el Oeste y optó por el realismo en sus narraciones, utilizando el lenguaje de todas los grupos sociales (incluyendo el habla de los dialectos y en especial el que se habla a orillas del Mississippi). En sus manos el realismo no es sólo una técnica literaria, sino un medio para decir la verdad con exactitud y para realizar una crítica de la sociedad en la que vivía, especialmente a través de la sátira, denunciando la desigualdad social, la esclavitud y el exceso de interés por el éxito y el dinero.

Su novela más importante *Las aventuras de Huckleberry Finn* (1884) narra la historia de Huck Finn, un muchacho pobre que decide seguir la voz de su conciencia y ayuda a un esclavo negro a huir hacia la libertad, aun cuando piensa que él mismo se condenará e irá al infierno por infringir la ley. La novela analiza multitud de temas: la esclavitud, el racismo, la familia, el espíritu de libertad o el individualismo e independencia frente a la hipocresía de una sociedad que

## *Comprueba lo aprendido*

Indica las respuestas que son correctas:

- ☐ Tom Sawyer es personaje en dos novelas de Mark Twain.
- ☐ El interés de Mark Twain como narrador está en la utilización de las técnicas literarias propias del realismo.
- ☐ El paso en Estados Unidos de una sociedad agrícola a otra industrial tuvo lugar inmediatamente antes de la Guerra Civil.
- ☐ Una de las características más significativas del realismo en Mark Twain es la reproducción de registros lingüísticos de todos los grupos sociales.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

La [página oficial](#) de Mark Twain (en inglés) es realmente interesante; ahora bien, si prefieres un resumen de su biografía, con referencias a sus obras y características literarias más importantes es suficiente este [otro lugar](#) .

En este mismo contexto **otros novelistas** son también reseñables: **Harriet Beecher-Stowe** (1811-1896) y su famosa novela *La cabaña del tío Tom* sobre el problema esclavista; los cuentos sobre temas del "lejano oeste" de **Bret Harte** (1836-1902) y especialmente **Stephen Crane** (1871-1900) quien, con el trasfondo de la guerra civil, escribe *La insignia roja del valor* (1895) un análisis psicológico del personaje principal, el soldado Henry Fleming, que teme no saber comportarse adecuadamente en el frente de batalla y que evoluciona desde una posición idealista, épica, de la guerra hasta ciertos momentos en que siente remordimientos mientras busca argumentos que justifiquen su actitud.

## 6. Nuevas tendencias: Henry James



María alquila un DVD de la **película** "Retrato de una dama" (1996) dirigida por Jane Campion y protagonizada entre otros actores por Nicole Kidman, John Malkovich y Barbara Hershey quien fue nominada al oscar a la mejor actriz de reparto. Queda fascinada por el personaje interpretado por Nicole Kidman: Isabel Archer una joven norteamericana que vive en Inglaterra y que no quiere comprometerse en matrimonio con ningún hombre hasta haber conocido todas las posibilidades que ofrece la vida. Después de comentarla con Juan, éste le recomienda la lectura de la [novela original](#) de **Henry James** , ***The Portrait of a Lady*** (1886)

*Actividad de lectura*

De la lectura de la novela le interesa especialmente la intensidad con que **Henry James** se introduce en la **psicología del personaje** de Isabel. El novelista utiliza el punto de vista de esta joven para reflejar cómo va profundizando en el conocimiento de sí mismo, dándose cada vez más cuenta de las implicaciones que tiene su situación. Así se puede observar en el siguiente texto:



Henry James por J. S. Sargent . Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

*"Isabel estaba ya absolutamente convencida de que tal sentimiento de odio, que en un comienzo constituyó un refugio y un mero solaz <sup>1</sup>, había acabado por convertirse en una verdadera ocupación y en el consuelo de su vida. Tal sentimiento era profundo porque era sincero, y Osmond llegó a tener la revelación clarísima de que ella podría, después de todo, prescindir de él. Si a los mismos ojos de ella semejante obra resultaba abrumadora, si llegaba a antojársele a Isabel una especie de infidelidad, una capacidad para la corrupción posible, ¿qué efecto desolador y formidable no había de causarle a él? La cosa era bien sencilla: él la despreciaba profundamente porque carecía de tradiciones y tenía la moral de un pastor protestante unitario. ¡Y la verdad es que la pobre Isabel jamás había entendido la teoría de la secta unitaria! Con tal certidumbre había estado viviendo durante un tiempo del que ya había perdido la noción. ¿Qué vendría luego, qué le aguardaba en el horizonte de la vida conyugal? Esta era la pregunta que ahora se hacía constantemente. ¿Qué iba a hacer él, qué iba a hacer ella? ¿A dónde podía llegarse cuando un hombre odiaba a su esposa? En cambio, ella tenía el convencimiento de que no le aborrecía, pues muy a menudo sentía la imperiosa necesidad de ofrecerle una pequeña demostración de su deseo de agradarle, alguna delicada sorpresa."*

HENRY JAMES. *El retrato de una dama* . Madrid. Cátedra. 2007.  
Edición Luisa Antón-Pacheco

---

1. solaz: esparcimiento, ocio.

## Importante

**Henry James** (1843-1916) nació en Nueva York, pero se asentó en Inglaterra donde vivió sus últimos cuarenta años. Se interesó siempre por escribir novelas especialmente **cuidadas desde el punto de vista formal y lingüístico**. Sus **personajes** son **refinadísimos** y obligados por las exigencias de su clase social; son también especialmente **reflexivos**. Sus novelas tienen siempre un **enfoque psicológico**; así el mundo exterior es un reflejo de sus procesos mentales. La detallada descripción de la vida interior de sus personajes le convierten en **uno de los precursores del monólogo interior**. Otro de sus descubrimientos estilísticos fue el empleo de narradores múltiples.

En sus novelas se tratan diferentes **temas**.

- Lo que algunos llaman la "**situación internacional**": el choque entre la cultura norteamericana (idealista, falta de tradición, inocente y orgullosa) y la europea (llena de tradiciones, experiencia, corrupción y malicia). Obras: *Daisy Miller* (1878), *Retrato de una dama* (1881) y *Los embajadores* (1903)
- **Relaciones entre europeos y norteamericanos** en tierras americanas: *Los europeos* (1878), donde el mundo de los Wentworth de New England (con una cultura piadosa, reservada, austera, puritana) se enfrenta al de sus primos, unos americanos europeizados, refinados, entretenidos e intrigantes y *Las bostonianas* (1886)
- Lo **misterioso y paranormal** como en *Otra vuelta de tuerca* (1898), cuento de fantasmas, sin escenas violentas ni escabrosas, pero en el que se crea una atmósfera asfixiante y **claustrofóbica**, un horror silencioso y opresor que finalmente envuelve al lector.

Es también muy significativa su **labor como crítico literario**, ya que introdujo conceptos novedosos referentes a la perspectiva, la figura del narrador y la creación de personajes, y reivindicó en todo momento la libertad creadora contra la imposición de métodos y esquemas tradicionales y obsoletos.

## Comprueba lo aprendido

**Indica** si son **verdaderas** o **falsas** las siguientes afirmaciones:

verdadero ☐ falso ☐

Los personajes de muchas de las novelas de Henry James parecen atormentados por su culpabilidad y son capaces de realizar de manera inmediata los actos más brutales.

Verdadero ☐ Falso ☐

La técnica del "monólogo interior", que tendrá en James Joyce su máximo exponente en el siglo XX, tiene un claro precursor en Henry James.

Verdadero ☐ Falso ☐

Henry James no mostró especial interés por la crítica literaria.

Verdadero ☐ Falso ☐

## Importante

La **narrativa estadounidense** durante la segunda mitad del siglo XIX:

- Influida por la **rapidísima expansión** demográfica, industrial y territorial que se produce en el país.
- **Rasgos** :
  - Legado europeo y sello propio.
  - Tema: conflicto entre la libertad individual y la sociedad conservadora y puritana.
  - Protagonista que pretende hacerse a sí mismo, busca el éxito.
  - Se centra en el presente y se valora la juventud y la energía.
  - Expresión concreta.
- **Nacimiento** de la narrativa norteamericana:
  - **Edgar Allan Poe** : *Narraciones extraordinarias*.
- Tendencia **simbolista** :
  - **Nathaniel Hawthorne** : *La letra escarlata*.

- **Mark Twain** : *Las aventuras de Huckleberry Finn* .
- **Nuevas tendencias:**
  - **Henry James** : *Retrato de una dama, Los europeos , Las bostonianas, Otra vuelta de tuerca.*

*Para saber más*

Si te has interesado por Henry James y quieres conocer más de su biografía y obras puedes consultar en Internet diferentes páginas:

Una opción son las páginas en inglés como [esta](#) que te proponemos, sencilla pero con muchos enlaces para ampliar conocimientos.

Si prefieres una página en español, puedes optar por [esta otra](#) .

## La literatura en la segunda mitad del Siglo XIX: La narrativa durante la segunda mitad del siglo XIX en las literaturas de lengua inglesa



### Actividad de lectura

Juan regala a María un DVD de la película dirigida en 2000 por Peter Medak para TV, basada en la novela *David Copperfield* de **Charles Dickens**, en la que el actor Hugh Dancy realiza el papel del joven David Copperfield. María resuelve inmediatamente una de las adivinanzas remitidas por Juan: "Seguro que te suenan los nombres de Oliver Twist y David Copperfield. ¿Sabes quién fue su creador?" Y se interesa por leer el texto original de esta novela publicada en 1850 en entregas mensuales y que en muchos aspectos hace referencia a la propia vida de Dickens.

Así, lee el siguiente texto de dicha novela (segunda parte, capítulo primero):

*"Uno de los criados de la casa, modelo de respetabilidad en apariencia, había entrado al servicio de Steerforth en la universidad de Oxford. Taciturno, reservado, deferente siempre, presente donde le necesitaban y ausente del sitio donde hubiera podido estorbar, era apreciado por todos. Imposible sospechar de él nada que no fuera correcto, siendo tal su respetable aspecto y delicada conducta, que nadie pensó nunca en ponerle una librea <sup>1</sup> .*

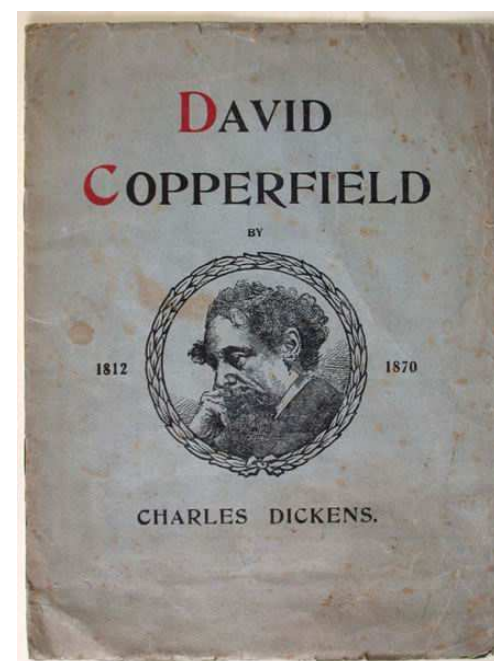
*Con los demás criados se imponía de tal modo, que le hacían sus tareas mientras él leía el periódico. Su edad y su nombre eran un misterio para cuantos le conocían, respondiendo siempre al apellido de Littimer.*

*Uno de los distintivos de su carácter era la calma; no usaba superlativos, y sabía mantenerse en todo en un término medio.*

*Como casi podría decir que su principal misión consistía en servir a mi amigo como ayuda de cámara <sup>2</sup> , hacía el mismo oficio conmigo, y el primer día que desperté en la casa lo hallé en mi cuarto cepillando la ropa.*

*- ¿Necesita algo más el señor?- dijo un vez terminada la tarea -. La primera campanada para el almuerzo será a las nueve; a las nueve y media está toda la familia en el comedor y empiezan a almorzar.*

*Di las gracias a Littimer, añadiendo que no necesitaba nada, y haciendo una reverencia salió de mi cuarto, cerrando la puerta con tanto silencio como si*



*Dispensadme que hable de un hombre insignificante al parecer, pero en aquella ocasión me impresionó mucho, y más adelante ocurrió un suceso que obliga a mencionarle en mi historia."*

CHARLES DICKENS. *David Copperfield*. Barcelona. Editorial Juventud. 1962. Traducción de Rosa Cabrera.

---

1. librea: uniforme de gala que usan algunos empleados para desempeñar su oficio o profesión.

2. ayuda de cámara: sirviente que se ocupa de las cosas más íntimas de su amo, es decir, aquellas que se llevan a cabo en su cámara (habitación), como por ejemplo vestirlo, lavarlo, etc.

Teniendo en cuenta las características relativas a la novela realista señaladas en la unidad anterior, indica los **rasgos más significativos** que encuentras en este texto.

La **narrativa** en la **segunda mitad del siglo XIX** en los **países de habla inglesa** (Inglaterra y los Estados Unidos de Norteamérica) nos ofrece **sus propias características** diferenciadas de la tendencia realista-naturalista europea; aunque algunos autores, Charles Dickens y Mark Twain especialmente, tienen rasgos habituales en ese tipo de realismo. Estas características tienen su razón de ser tanto en el contexto socio-histórico como en la tradición literaria de cada país.

En **INGLATERRA**, la "novela victoriana" está representada por autores memorables como **Charles Dickens**, **Charlotte Brontë** o **George Eliot** :

- La llamada "novela victoriana" (reinado de la reina Victoria, 1837-1901) se desarrolla en un **contexto de esplendor de la burguesía** que impone su moral y sus ideas conservadoras. Una época con sus **luces y sombras** : en la década de los cuarenta buena parte de la sociedad inglesa sufre hambre, y tanto en la industria como en las minas las condiciones laborales son muy precarias; en la década de los cincuenta Inglaterra se convierte en la "fábrica del mundo", debido a la gran expansión productiva y exportadora; en lo que se refiere a su política interior vive un periodo de cierta tranquilidad (en 1832 se amplió el derecho al voto, que se hará universal para los hombres en 1867) y en la política exterior se afianza el Imperio Británico (la esclavitud fue abolida en 1833 en las colonias británicas).

- En lo que se refiere a la **literatura**, es importante señalar el **aumento de la producción de novelas**; ahora se realizan entregas mensuales y no trimestrales, lo que hace más barato el producto y lo pone al alcance de más público. Con la gran repercusión de la novela romántica (Jane Austen) y de los grandes narradores del siglo XVIII (Henry Fielding y Laurence Sterne) la

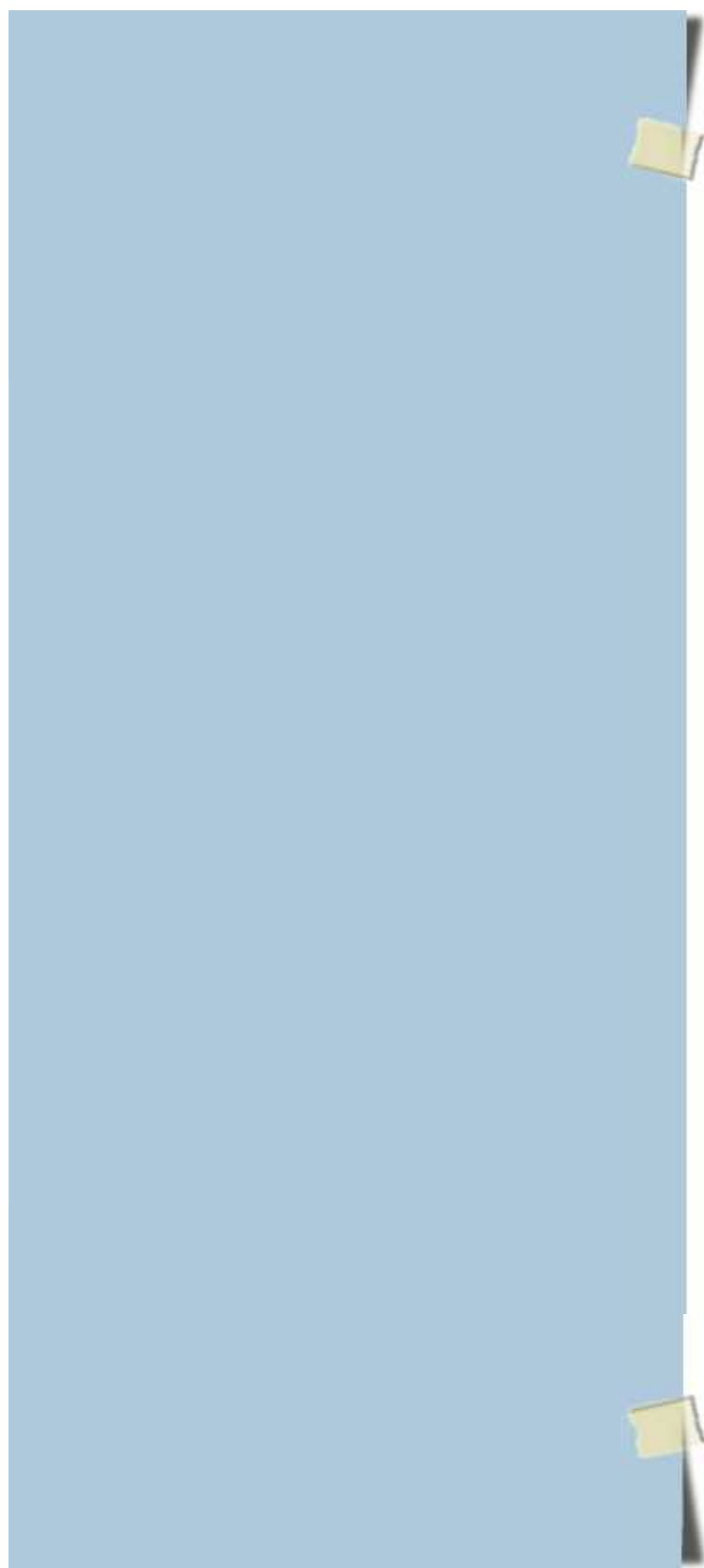
novela inglesa del XIX está **poco influida por la novela extranjera** y sus **principales características** son: pérdida de interés por la novela histórica y sentimental propias del Romanticismo; utilización de temas muy variados, muchas veces de carácter social, aunque pervive cierto sentimentalismo; hipocresía al tratar asuntos relacionados con el amor y la sensualidad, para no herir las convenciones de la puritana sociedad inglesa; realista y humorística, se centra en la descripción y análisis de la interioridad de la vida familiar; la expansión colonial de Inglaterra hace que aparezca un número significativo de importantes novelas de aventuras.

Durante la segunda mitad del siglo XIX escriben en **ESTADOS UNIDOS** los considerados clásicos nacionales de este país: **Mark Twain** , **Nathaniel Hawthorne** y **Herman Melville** .

- En lo que se refiere al **contexto histórico** lo más reseñable es la **rapidísima expansión** que se produce en el país: en la **población** se pasa de diez millones de habitantes en 1820 a más de treinta millones en 1860; la **producción industrial** alcanza en valor a la hasta entonces más significativa producción agrícola y en lo que se refiere al **territorio** es el periodo de gran crecimiento hacia el Oeste.
- En **literatura**, aunque Estados Unidos recibe el legado cultural de Europa, aporta también a la literatura occidental su propio sello. Estas son algunas de sus **características** : tendencia a la expresión concreta; se centra en el presente y se valora la juventud y la energía; su protagonista no es, como en la literatura europea, un hombre de ciudad sino alguien que vive aislado y en soledad, a campo abierto; ese héroe quiere "hacerse a sí mismo", quiere ser capaz de ser alguien, de lograr éxito en la vida (lo que se denomina "el sueño americano"); otro de sus temas predilectos es la libertad, que muchas veces está en lucha con los principios de una sociedad con valores conservadores, puritanos.

## Curiosidad

**David Copperfield** ha sido una de las novelas de Dickens que ha provocado mayor interés entre los más grandes directores y guionistas de cine. Por esa razón se ha llevado varias veces **a la pantalla** : en 1935 George Cukor realizó una excelente versión muy ajustada al texto original; de 1969 hay otra adaptación de Delbert Mann; en 1999 encontramos la versión que realizó Simon Curtis para la BBC y en 2000 la ya mencionada de Peter Medak de la que puedes ver a continuación un tráiler:



### Actividad de lectura

**Oliver Twist** es la segunda novela publicada por **Charles Dickens**. Se publicó por entregas en una de las revistas más importantes de la época, *Bentley's Miscellany*, entre los años 1837 y 1839 y consiguió un gran éxito. Puedes leer a continuación un texto correspondiente al capítulo segundo de dicha novela que lleva por título: " *Del trato y educación recibidos por el huésped Oliver Twist* ".

*"...Estas insinuaciones, unidas a la exasperación del hambre, vencieron la timidez y poquedad <sup>1</sup> de Oliver, que abandonó su puesto, cuchara y escudilla en mano, y exclamó, asustado él mismo de su temeridad:*

*-Señor, ¿querría darme un poco más?*

*El jefe, un hombre gordo y rollizo, se puso pálido. Estupefacto de asombro, se quedó mirando al minúsculo rebelde; tuvo que apoyarse en la caldera para no vacilar. Las viejas que le ayudaban estaban paralizadas de sorpresa, y los niños, de terror.*

*-¿Cómo? - pudo al fin exclamar el jefe con voz alterada.*

*-Que quisiera un poquito más, si le parece - respondió Oliver.*

*El jefe dirigió a la cabeza de Oliver un golpe con el cucharón, lo sacudió del brazo y llamó a gritos al bedel.*

*El consejo deliberaba en sesión solemne, cuando el señor Bumble, fuera de sí, se precipitó en la sala y se encaró con el presidente.*

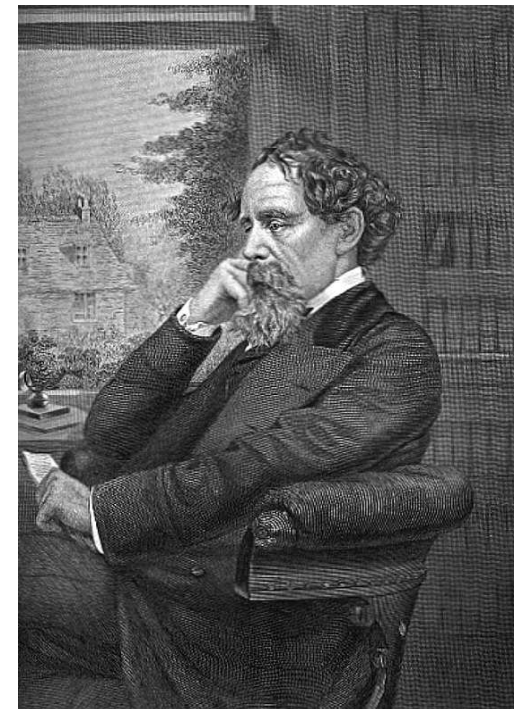
*-Perdón, señor Limbkins. Oliver Twist ha pedido más comida.*

*La estupefacción fue general. El horror se pintó en los semblantes.*

*-¿Que ha pedido más? - dijo el señor Limbkins-. Cállese, Bumble, y responda con claridad. ¿Quiere usted decir que ha pretendido repetir plato, que ha pedido más alimento después de comer la ración establecida por el reglamento?*

*-Sí, señor - dijo Bumble.*

*-Ese chiquillo se perderá - profetizó el señor del chaleco blanco-. Sí, sí, morirá ahorcado.*



Charles Dickens. Imagen en Wikimedia Commons de [Anton](#) bajo [dominio público](#)

CHARLES DICKENS. *Oliver Twist*. Barcelona. Círculo de Lectores. 1970. Traducción: Vergara.

1. poquedad: cortedad, timidez.

**Lee** con atención el texto, **indica cuál es el tema** del mismo, **relaciona** este con el **contexto sociológico** de la Inglaterra "victoriana" comentado en el apartado anterior y finalmente busca en Internet o en alguna biblioteca información acerca de las **novelas** más importantes de Charles Dickens.

**Charles Dickens** (1812-1870) es el autor **más importante y popular** de la novela "victoriana", y uno de los autores ingleses que más siguen interesando hoy, bien a través de sus novelas o de las adaptaciones cinematográficas de las mismas. Ya conoces los títulos de algunas de sus novelas, que responden a las siguientes características generales:

- El procedimiento más habitual en la publicación de sus novelas fue la **entrega mensual** (unas treinta páginas, con un par de ilustraciones) a lo largo de dos años, lo que creaba una gran expectación entre el público lector que además influía con sus apetencias y reacciones en el desarrollo de la obra.
- El **secreto de su popularidad** está en la **inmensa vitalidad** que tienen sus personajes y en la **creación de un mundo único** que, aunque no refleja exactamente la realidad, tiene sus propias leyes, su lógica y una atmósfera muy especial. Su lugar habitual es Londres, una ciudad que más que real parece una pesadilla: llena de prisiones, oficinas de jueces, tabernas, oscuridad y niebla, pero todo ello pleno de vitalidad.
- Los **personajes** son divertidos y en muchos casos son exageraciones, caricaturas de una cualidad humana: como Mr. Micawber en *David Copperfield* . personificación del optimismo o Mr. Squeers en *Nicholas Nickleby* , una especie de monstruo a la vez ignorante y tirano.
- El origen de los **temas** de varias de sus novelas está en la **injusticia social** . Dickens mostró su preocupación por la pobreza e injusticias causadas por la industrialización, sin embargo, no creyó que la solución estuviera en realizar cambios legislativos ,sino en una variación en la actitud personal, individual, filantrópica, en ayudarnos unos a otros, mostrando más generosidad y amabilidad.

Otros **novelistas destacados** de la narrativa "victoriana" son los siguientes:

- **William Thackeray** (1811-1863), que escribió sobre el mundo de las clases altas de la sociedad de su época. Su obra más importante fue *La feria de las vanidades* (1847), visión crítica e irónica de la sociedad de su tiempo a través de una trama sentimental. En ella aparecen dos personajes opuestos, Beck Sharp una joven inteligente y sin escrúpulos y Amelia Sedley, bella, con principios morales, pero falta de inteligencia.
- Las hermanas Brontë, que vivieron y trabajaron en la campiña de Yorkshire y a quienes ya mencionamos en la Unidad anterior

por sus vinculaciones con el Romanticismo.

- **Charlotte Brontë** (1816-1855) escribió una de las novelas más importantes de este período, *Jane Eyre* (1847): la historia de una institutriz que se enamora de su señor, casado con una mujer trastornada. Se trata de una obra de gran realismo, llena de brillantes y agudas observaciones.
- **Emily Brontë** (1818-1848) escribe una de las novelas más características del espíritu romántico, *Cumbres borrascosas* (1847) sobre la pasión amorosa, casi salvaje, entre Catherine Earnshaw y su amigo Heathcliff.

*Comprueba lo aprendido*

- *David Copperfield* es una novela de Dickens que se caracteriza por ser en cierta medida autobiográfica.
- Los personajes de las novelas de Dickens se caracterizan por su profundo análisis psicológico.
- La mayor producción de novelas es clave en el desarrollo de la novela "victoriana".
- La literatura norteamericana, pese al legado cultural europeo que la conforma, tiene sus propias características que aportará a la literatura occidental.
- Las hermanas Brontë, Charlotte y Emily, son importantes por su aportación a la novela escrita en Inglaterra durante el reinado de la reina Victoria.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

La **época victoriana** permite una **profundización mayor** y más detenida que la que acabas de leer en este apartado. Autores como **Wilkie Collins** (1825-1889), el primer británico que escribió historias de misterio, suspense y terror, o **George Eliot** (1819-1990), seudónimo de la novelista Mary Ann Evans, que avanza en sus novelas algunas características de la novela del siglo XX (los ambientes e ideas son más importantes que los personajes) merecen esa profundización.

En este sentido es **especialmente reseñable** la obra de **Lewis Carroll**, seudónimo de Charles L. Dogson (1832-1898), que escribió dos novelas de tono fantástico: *Alicia en el País de las maravillas* (1865) y su continuación, *A través del espejo y lo que Alicia encontró allí* (1872). Estas novelas critican la hipocresía del mundo de los adultos; su atractivo está en la mezcla de ilusión y realidad, describiendo

fantásticas aventuras en las que todo es posible, por absurdo que parezca; en ellas aparecen personajes extraños (algunos de ellos son ya clásicos de la literatura: El sombrero loco, El gato de Cheshire o la Reina de Corazones)

Se han realizado numerosas adaptaciones cinematográficas de la obra de Carroll. Puedes ver a continuación un fragmento de la **última adaptación** en 2010, del director **Tim Burton** .

### Actividad de lectura

María ha leído hace tiempo **La isla del tesoro** (1833) de **Robert Louis Stevenson** ; una magnífica novela de aventuras, pensada en principio por su autor como un relato juvenil pero que inmediatamente pasó a ser una obra de gran éxito entre el público adulto. Ahora vuelve a releer esta novela, que comienza así:

" LLEGADA DEL VIEJO PIRATA AL "ALMIRANTE BENBOW"

*El caballero principal de Trelawney, el Dr. Livesey, y los demás caballeros de la expedición me han pedido que redacte todos los acontecimientos de la Isla del Tesoro, sin omitir detalle, excepto la situación de la isla, ya que todavía queda en ella parte del botín escondido. Tomo, pues, la pluma en el año de gracia de 17..., y me remonto al tiempo en que mi padre llevaba la posada del "Almirante Benbow", y al día remoto en que aquel viejo lobo de mar, de cara curtida y marcada por la cicatriz de un sablazo, se hospedó bajo nuestro techo.*

*Recuerdo su llegada como si fuera ayer, renqueando a la puerta de la posada, seguido de una carretilla con un cofre. Era un tipo grande y fornido y de tez curtida. Una embreada coleta le colgaba sobre los hombros de un raído y mugriento chaquetón azul. Tenía unas manos ásperas y agrietadas, con las uñas negras y rotas; y una enorme cicatriz de color violáceo le surcaba la mejilla. Me parece estar viéndole, echando miradas escudriñadoras hacia la ensenada y silbando entre dientes. De pronto rompió a cantar su vieja canción marinera que tantas veces le volví a oír cantar después:*

*Quince hombres sobre la caja del muerto.*

*¡Ja, ja, ja!, iy una botella de ron! "*

ROBERT LOUIS STEVENSON. *La isla del tesoro* . Madrid. Magisterio Español. 1975.

Traducción y prólogo: Cristina Cerezales.

Busca **información** acerca de **Stevenson** en Internet o en alguna biblioteca y señala cuál es el **tema y**



R. L. Stevenson. Imagen en Wikiquote de [Girolamo Nerli](#) bajo dominio público

En los últimos años del siglo XIX, en las postrimerías de la época de la reina Victoria, **la vida cambió en Inglaterra** de forma muy significativa: el modelo tradicional agrícola, que está en la base de la novela victoriana, aunque se desarrolle en un escenario ciudadano, y que sustenta una rígida moral, cambia **como consecuencia del despegue definitivo de la industria** ; la imagen del caballero que vive de sus propios medios en una mansión rural va desapareciendo y en su lugar **destaca el mundo mercantil y asalariado** . Además, en este periodo se produce la **gran expansión colonial** , especialmente hacia Asia y África.

Todo ello trae consigo una **evolución de la novela** victoriana **hacia una temática ligada a las aventuras** en lugares alejados, exóticos y al sentir imperial; así el lector busca horizontes lejanos, a través de navegaciones, de selvas por descubrir. Estas novelas, incluyen en su temática **preocupaciones existenciales** (el conflicto entre el bien y el mal, la lucha del hombre por sobreponerse a los obstáculos de la realidad) que apuntan ya a la novela del siglo XX.

**El mercado editorial varía** . Entiende que el lector prefiere un formato con menos páginas que sea más rápido y más barato que el clásico de la novela victoriana.

Los tres **autores más importantes** de este periodo son los siguientes:

- **Robert Louis Stevenson** , 1850-1894, (ver "Actividad de lectura" anterior).
- **Joseph Conrad** (1857-1924) es un caso singular en la literatura inglesa: de origen polaco y cuya segunda lengua era el francés, a los 23 años aprende inglés y decide expresarse literariamente en este idioma. Muchas de sus novelas tienen elementos autobiográficos, sobre todo aspectos de su infancia y de sus años como navegante (descripciones de mundos exóticos, desembocaduras de ríos, vegetaciones tropicales, etc.): *Un proscrito de las islas* (1896), *Lord Jim* (1900) o *La línea de la sombra* (1917). Sus personajes viven en situaciones conflictivas, en sociedades remotas, aislados y allí luchan por encontrarse a sí mismos, y reflexionan a cerca del sentido moral de nuestras vidas. En este sentido es especialmente importante la temática de una de sus mejores novelas, *El corazón de las tinieblas* , 1902 (ver "Curiosidad" más abajo). Algunas de las técnicas narrativas utilizadas por Conrad (narradores interpuestos, diferentes perspectivas, complejidad de las tramas) y su temática sitúan su novelística, especialmente sus últimas obras ( *Nostromo* , 1904, *El agente secreto* , 1906, y *Bajo la mirada de occidente* , 1910), dentro de las tendencias y técnicas de la novela del siglo XX.
- **Rudyard Kipling** (1865-1936) es el escritor imperial; en su obra se observa su entusiasmo por el Imperio, la India y la campaña inglesa, en especial el condado de Sussex. Los valores que imperan en sus obras son los que tienen que ver con la solidaridad, la disciplina, el espíritu práctico, el amor a la patria, etc. Su novela más significativa es *El libro de la selva* (1894) donde los animales hablan y crían al niño protagonista, Mogwli, que acaba siendo rey de la selva. Son también muy importantes sus poemas, especialmente por el uso de un lenguaje coloquial.

## Comprueba lo aprendido

Indica las **afirmaciones** que son **verdaderas o falsas** .

En la Inglaterra de finales del siglo XIX el mercado editorial varía, prefiriendo un formato de novela con menos páginas.

Verdadero ☐ Falso ☐

Joseph Conrad continúa el modelo de novela realista iniciado por Dickens.

Verdadero ☐ Falso ☐

El personaje principal de *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde* presenta una doble personalidad de "bueno" y "malo", una dualidad (bondad-maldad) dentro del ser humano.

Verdadero ☐ Falso ☐

Verdadero ☐ Falso ☐

Rudyard Kipling es el autor más significativo de la novela fantástica en época de la reina Victoria.

Verdadero ☐ Falso ☐

## Importante

### La novela inglesa durante la mitad del siglo XIX :

- Contexto de **esplendor de la burguesía** .
- **Aumento de la producción** de novela.
- **Rasgos:**
  - Poco influida por la novela extranjera.
  - Temas: de carácter social, hipocresía al tratar asuntos relacionados con el amor y la sensualidad (puritanismo de la sociedad inglesa).
  - Realista y humorística: descripción y análisis de la interioridad de la vida familiar.
  - Importantes novelas de aventuras.

En la **primera etapa** destacan:

- **Charles Dickens** : *Oliver Twist* , *David Copperfield* , *Grandes esperanzas* , *Papeles póstumos del Club Pickwick* .
- **William Thackeray** : *La feria de las vanidades* .
- **Charlotte Brontë** : *Jane Eyre* .

En la **segunda etapa** destacan:

- **Robert Louis Stevenson** : *La isla del tesoro* , *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde* , *La flecha negra* .
- **Joseph Conrad** : *Lord Jim* , *El corazón de las tinieblas* , *Nostromo* .
- **Rudyard Kipling** : *El libro de la selva* .

## Curiosidad

En una de las adivinanzas enviadas por Juan se decía: "[Escritor aventurero que viajó al corazón de las tinieblas](#)". María resuelve el misterio: *El corazón de las tinieblas* (1902) es, como se ha dicho antes, una novela de Joseph Conrad en la que el autor pone en duda la moral imperante en la época, especialmente el espíritu imperialista europeo. En esta novela en la que se relata la travesía de su protagonista, Marlow, por el río Congo hasta el corazón de la selva, se analiza el enfrentamiento del ser humano con las fuerzas de la naturaleza.

***Apocalypse Now*** es una película bélica dirigida por Francis Ford Coppola en 1979, cuyo guión está basada en la novela de Conrad. Coppola traslada la acción a la guerra de Vietnam: al capitán Willard, oficial de los servicios de inteligencia del ejército estadounidense, se le encarga, en Camboya, la peligrosa misión de avanzar río arriba para eliminar a Kurtz, un coronel estadounidense renegado que se ha vuelto loco.

Puedes ver a continuación el trailer (en inglés) de dicha película:

## Para saber más

Puedes encontrar en Internet una sencilla, pero clarificadora, [reseña](#) de la vida y obra de **Robert Louis Stevenson**, así como la opción de leer completa [La isla del tesoro](#).

En lo que se refiere a **Joseph Conrad** puedes acceder a una excelente página dedicada en su totalidad a [El corazón de las tinieblas](#), en la que hay referencias a la biografía del autor, un ensayo significativo de esta novela, así como la posibilidad de leer la narración en su totalidad, además de un listado de todas las adaptaciones cinematográficas de sus novelas.



#### *Actividad de lectura*

María relee una y otra vez una de las adivinanzas remitidas por Juan: "Este escritor estadounidense es reconocido por ser, además de poeta, crítico y periodista, uno de los maestros universales del relato corto". Finalmente, y tras buscar en varias páginas de Internet tiene clara la solución: se trata de **Edgar Allan Poe**. Inmediatamente comienza a leer una de sus narraciones más famosa **El gato negro**. Al poco de empezar el relato queda sobrecogida por esta escena:

*"Me casé joven y tuve la alegría de que mi esposa compartiera mis preferencias. Al observar mi gusto por los animales domésticos, no perdía oportunidad de procurarme los más agradables de entre ellos. Teníamos pájaros, peces de colores, un hermoso perro, conejos, un monito y un gato.*

*Este último era un animal de notable tamaño y hermosura, completamente negro y de una sagacidad asombrosa. Al referirse a su inteligencia, mi mujer, que en el fondo era no poco supersticiosa, aludía con frecuencia a la antigua creencia popular de que todos los gatos negros son brujas metamorfoseadas<sup>1</sup>. No quiero decir que lo creyera seriamente, y sólo menciono la cosa porque acabo de recordarla.*

*Plutón -tal era el nombre del gato- se había convertido en mi favorito y mi camarada. Sólo yo le daba de comer y él me seguía por todas partes en casa. Me costaba mucho impedir que anduviera tras de mí en la calle.*

*Nuestra amistad duró así varios años, en el curso de los cuales (enrojeczo al confesarlo) mi temperamento y mi carácter se alteraron radicalmente por culpa del demonio. Intemperancia. Día a día me fui volviendo más melancólico, irritable e indiferente hacia los sentimientos ajenos. Llegué, incluso, a hablar descomedidamente a mi mujer y terminé por infligirle violencias personales. Mis favoritos, claro está, sintieron igualmente el cambio de mi carácter. No sólo los descuidaba, sino que llegué a hacerles daño. Hacia Plutón, sin embargo, conservé suficiente consideración como para abstenerme de maltratarlo, cosa que hacía con los conejos, el mono y hasta el perro cuando, por casualidad o movidos por el afecto, se cruzaban en mi camino. Mi enfermedad, empero<sup>2</sup>, se agravaba -pues, ¿qué enfermedad es comparable al alcohol?-, y finalmente el mismo Plutón, que ya estaba viejo y, por tanto, algo enojadizo, empezó a sufrir las consecuencias de mi mal humor.*

*Una noche en que volvía a casa completamente embriagado, después de una de mis correrías por la ciudad, me pareció que el gato evitaba mi presencia. Lo alcé en brazos, pero, asustado por mi violencia, me mordió ligeramente en la mano. Al punto se apoderó de mí una furia demoníaca y ya no supe lo que hacía. Fue como si la raíz de mi alma se separara de golpe de mi cuerpo; una maldad más que diabólica, alimentada por la ginebra, estremeció cada fibra de mi ser. Sacando del bolsillo del chaleco un cortaplumas, lo abrí mientras sujetaba al pobre animal por el pescuezo y,*

EDGAR ALLAN POE. "El gato negro" en *Cuentos*. Madrid. Alianza Editorial. 1981. Prólogo y traducción de Julio Cortázar.

- 
1. metamorfoseadas: modificadas o transformadas.
  2. empero: sin embargo.

Indica cuál es el **tema** y la **estructura** del texto.

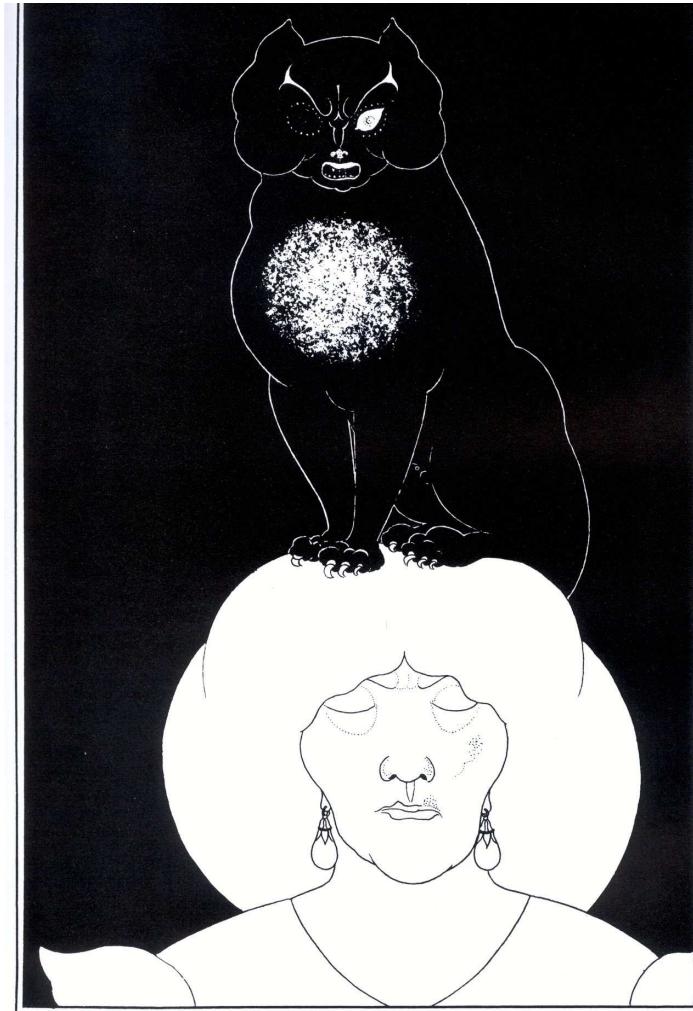
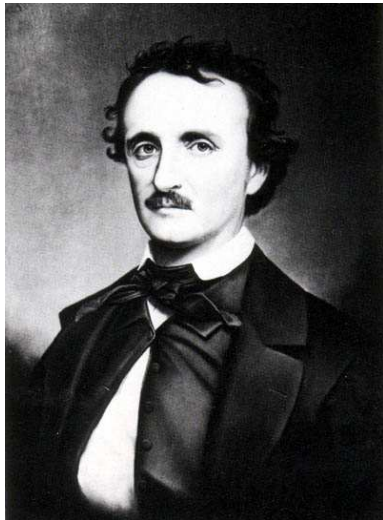


Imagen en Wikimedia Commons de [Aubrey Beardsley](#)  
bajo [dominio público](#)

En el siglo XIX se produce el **nacimiento de la narrativa norteamericana**, coincidiendo en el tiempo con la Declaración de Independencia de Estados Unidos en 1776. Los autores más representativos son:

**Washington Irving** (1783-1859). Se trata de un autor ya comentado en el Tema 3 de la Unidad 3, en el que todavía se observan rasgos del periodo romántico.

**James Fenimore Cooper** (1789-1851) se ubica también entre el romanticismo y el realismo. Su obra clave la forman los "Leatherstocking Tales", un conjunto de cinco novelas (*Los pioneros* (1823), *El último mohicano* (1826), *La pradera* (1827), *El explorador* (1840) y *The Deerslayer* (1841) en las que se hace hincapié en el choque entre la cultura indígena y la europea y en que la naturaleza puede llegar a ser destruida por el imparable avance de la civilización.



Edgar Allan Poe. Imagen en  
Wikimedia Commons de [Oscar](#)  
[Halling](#) bajo [dominio público](#)

**Edgar Allan Poe** (1821-1867) probablemente sea el más famoso y celebrado universalmente autor de cuentos del siglo XIX. En su colección **Narraciones extraordinarias** se dosifican intriga, capacidad de sorpresa y un ambiente especial para captar la atención del lector; tiende a la acumulación de acciones externas y a las introspecciones psicológicas. Entre los cuentos más importantes están los **de terror**, en los que el tema más tratado tiene que ver con la muerte, como en *La caída de la casa Usher* donde se trata el asunto de la reanimación de cadáveres y la maldición inexorable; otros cuentos de terror son *El gato negro* y *El corazón delator* en el que un maníaco asesino es obligado por su inconsciente a confesar su culpa. Los hay también de **aventuras y viajes extraordinarios**, como *El escarabajo de oro*, que trata de la búsqueda de un tesoro a través de un asunto relacionado con la [criptografía](#) o los **policíacos**, como *Los crímenes de la calle Morgue*, donde crea el personaje de Ch. A. Dupin, prototipo de detective analítico y frío capaz de resolver lo inexplicable, típico de gran parte de la literatura policial. Su **aportación a la novela** es *Aventuras de A. Gordon Pym* (1838), en la que el protagonista se adentra clandestinamente en un ballenero, le ocurren multitud de aventuras (naufragios, canibalismo, motines, etc.) y finalmente sufre una sobrecogedora revelación.

## Comprueba lo aprendido

El choque entre la cultura indígena y la europea es un tema central en la obra de

- ☐ Edgar Allan Poe
- ☐ James Fenimore Cooper

### **Mostrar retroalimentación**

La única aportación al género novelesco por parte de Allan Poe lleva por título

- ☐ Aventuras de A. Gordon Pym
- ☐ El escarabajo de oro
- ☐ Los crímenes de la calle Morgue
- ☐ El corazón delator

### **Mostrar retroalimentación**

Edgar Allan Poe creó un personaje prototipo del detective analítico y frío, cuyo nombre es

- ☐ Sherlock Holmes
- ☐ Ch. A. Dupin

Mostrar retroalimentación

*Para saber más*

Sin duda la mejor manera de **profundizar** en Edgar Allan Poe es leer su narraciones y alguno de sus poemas. Todos sus cuentos pueden leerse en esta [página](#) de Internet y algunos de sus poemas más importantes los puedes encontrar en este otro [espacio](#) .

En lo que se refiere a **su poética** es importante señalar que Poe afirma la **autonomía de la creación poética** , acercándose al concepto del "arte por el arte" propio de principios del siglo XX" y clave en movimientos como el decadentismo y el simbolismo. Un poema debe ser escrito "por amor al poema", así pues duda de que el fin de la poesía sea la verdad. En su opinión el objetivo principal es la belleza suprema, celestial, algo que el hombre con su instinto inmortal busca siempre. Su poema más importante y famoso, cargado de símbolos, es el titulado " **El cuervo** " (1845) escrito en forma de diálogo entre el tétrico pájaro y el propio autor y en el que hablan acerca de la belleza y la muerte. Puedes ver y oír a continuación este poema:



## 4. Novela de tendencia simbolista: Nathaniel Hawthorne y Herman Melville



### Actividad de lectura

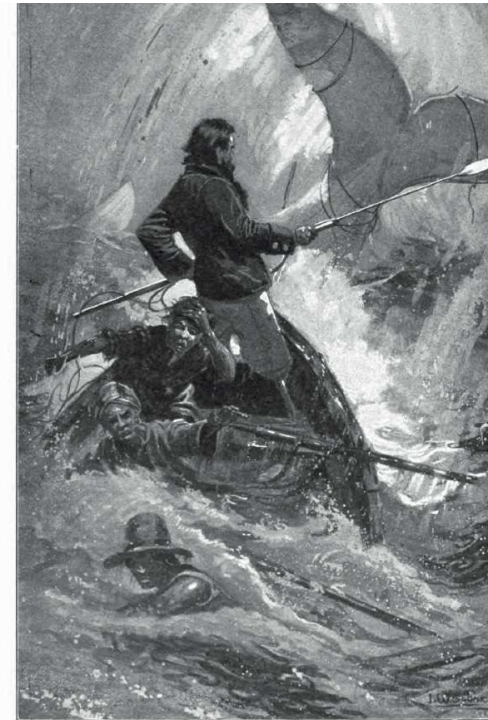
Juan y María van a tomar un café a un "Starbucks" cerca de su casa. En la conversación él le revela una curiosidad: esta multinacional de Seattle ha utilizado como nombre de su empresa el de uno de los personajes de una de las novelas más importantes en la literatura norteamericana, **Moby Dick** (1851) de **Herman Melville**. En efecto, Strabuck está enrolado en el Pequod, el barco en el que el capitán Ahab persigue a "Moby Dick", y además de vigía es un adicto al café; Juan aprovecha la ocasión para prestar a María un ejemplar de la novela y al comenzar su lectura ésta descubre una de las adivinanzas:

*"Llamadme Ismael. Hace unos años -no importa cuánto hace exactamente-, teniendo poco o ningún dinero en el bolsillo, y nada en particular que me interesara en tierra, pensé que me iría a navegar un poco por ahí, para ver la parte acuática del mundo. Es un modo que tengo de echar fuera la melancolía y arreglar la circulación. Cada vez que me sorprende poniendo una boca triste; cada vez que en mi alma hay un nuevo noviembre húmedo y lloviznoso; cada vez que me encuentro parándome sin querer ante las tiendas de ataúdes; y, especialmente, cada vez que la hipocondría<sup>1</sup> me domina de tal modo que hace falta un recio principio moral para impedirme salir a la calle con toda deliberación a derribar metódicamente el sombrero a los transeúntes, entonces, entiendo que es más que hora de hacerme a la mar tan pronto como pueda. Es mi sustitutivo de la pistola y la bala. Con floreo filosófico. Catón se arroja sobre su espada; yo, calladamente, me meto en el barco. No hay nada sorprendente en esto. Aunque no lo sepan, casi todos los hombres, en una o en otra ocasión, abriga sentimientos muy parecidos a los míos respecto del océano."*

HERMAN MELVILLE. *Moby Dick*. Barcelona. Bruguera. 1979. Traducción y notas: José María Valverde.

---

1. hipocondría: preocupación exagerada por la salud de uno; creencia que se padece una enfermedad y sugestión de sus síntomas.



MOBY DICK SWAM SWIFTLY ROUND AND ROUND THE WRECKED CREW.

Ilustración de la persecución final de Moby Dick.

Imagen en Wikimedia Commons  
de [I. W. Taber](#) bajo [dominio público](#).

La **primera generación** de grandes **novelistas norteamericanos** está formada por escritores que narran desde una **tendencia** exaltada, emotiva y **simbólica** siguiendo la tradición bíblica y puritana de los primeros colonos.

Hawthorne llamó a esta forma de narración **"romance"**, y sus **características** más significativas son:

- No se trata de historias de amor, sino de novelas serias en las que se emplean técnicas especiales para comunicar **significados complejos y sutiles**.
- **No se definen personajes realistas** con claridad y gran lujo de detalles, como hacen los novelistas en Inglaterra o en el continente europeo.
- Se perfilan **figuras heroicas de talla desmesurada** y llenas de una cierta significación mítica.
- Los protagonistas típicos son **individuos retraídos v obsesionados**.

- Se **exploran los más ocultos recodos del alma** (hay que tener en cuenta que en esa época en Estados Unidos aún no se había establecido una vida de tipo comunitario)
- El **protagonista a menudo está solo** , ya que el país era, en gran medida, una frontera indefinida en constante movimiento, poblada de emigrantes que hablaban distintas lenguas y tenían estilos de vida rústicos y extraños.
- Utilizaron **nuevas formas** , como estructuras llenas de ramificaciones y rasgos peculiares en el caso de *Moby Dick* de Melville.

**Nathaniel Hawthorne** (1804-1864): su tema más utilizado es el pecado y las consecuencias que tiene para el individuo y la comunidad; así en sus obras observamos cómo aparecen asuntos relacionados con la soledad, la personalidad atormentada y el sentimiento de culpa. Su novela más destacada es *La letra escarlata* (1850), ambientada en las colonias de la costa atlántica. Su argumento nos narra la historia de una mujer acusada de adulterio y condenada a llevar sobre el traje una letra A de color rojo porque se niega a decir quién es el padre de la niña y trata de vivir con dignidad en una sociedad injusta e hipócrita.

**Herman Melville** (1819-1891) fue un marinero aventurero que relató varias de sus peripecias en un conjunto de novelas. Sus primeras obras están ambientadas en los mares del sur y tienen un corte aventurero (*Typee* , 1846, *Omoo* , 1847 y *Mardi* 1849). En 1850 publicó *La guerrera blanca* sobre sus días en el ejército y la dureza de la vida durante aquella experiencia. *Moby Dick* , ya comentada en el actividad de lectura anterior, se publicó en 1851. Las obras posteriores tuvieron menor importancia. Sin embargo, sí es muy importante su relato *Bartleby, el escribiente* que ha sido considerado por los críticos como un anticipo del [existencialismo](#) (Albert Camus citó a Melville como una de sus influencias) y de la llamada "literatura del absurdo" (se pueden ver conexiones entre este relato y la narrativa de Kafka). El profundo análisis de la psicología humana y sus reflexiones metafísicas, incluidas en el hilo argumental, son, quizás, los rasgos claves de su narrativa.

## Curiosidad

Muchas **obras de Melville** se han llevado al **cine** : entre las más importantes está la adaptación que hizo John Huston de *MOBY DICK* en 1956, con Gregory Peck en el papel del capitán Ahab; también son interesantes *LAST OF THE PAGANS* (1936) de Richard Thorpe que realizó una adaptación de las aventuras en los Mares de Sur incluidas en la novela *Typee* , *BILLY BUDD* (1962) de Peter Ustinov que adaptó la novela corta de Melville sobre los avatares de un marino enrolado en el ejército británico para luchar contra los franceses en el Siglo XVIII y *BARTLEBY* (1970) de Anthony Friedman que aborda la novela corta de Melville, "Bartleby, el escribiente". Puedes ver a continuación el trailer de una nueva adaptación de *Moby Dick* para televisión realizada por Franc Rodd en 1998 en la que recuperó a Gregory Peck en un papel secundario por el que obtuvo un premio en los Globos de oro de 1999.



## *Comprueba lo aprendido*

---

**Hawthorne** , escribió muchos **cuentos o relatos cortos** de gran interés. Entre ellos, uno de los más famosos por su repercusión en autores posteriores como Franz Kafka, Ernesto Sábato o Jorge Luis Borges, está el titulado **Wakefield** donde narra la curiosa historia de un hombre que, sin previo aviso, se ausenta durante mucho tiempo de su hogar. Su objetivo es indagar acerca de cómo sufrirán su ausencia sus familiares y amigos.

**Lee** el siguiente **fragmento** , correspondiente al comienzo del relato **y responde** .

*expuesto así en abstracto, no es muy infrecuente, ni tampoco -sin una adecuada discriminación de las circunstancias- debe ser censurado por díscolo <sup>1</sup> o absurdo. Sea como fuere, este, aunque lejos de ser el más grave, es tal vez el caso más extraño de delincuencia marital de que haya noticia. Y es, además, la más notable extravagancia de las que puedan encontrarse en la lista completa de las rarezas de los hombres. La pareja en cuestión vivía en Londres. El marido, bajo el pretexto de un viaje, dejó su casa, alquiló habitaciones en la calle siguiente y allí, sin que supieran de él la esposa o los amigos y sin que hubiera ni sombra de razón para semejante autodesierto, vivió durante más de veinte años. En el transcurso de este tiempo todos los días contempló la casa y con frecuencia atisbó a la desamparada esposa. Y después de tan largo paréntesis en su felicidad matrimonial cuando su muerte era dada ya por cierta, su herencia había sido repartida y su nombre borrado de todas las memorias; cuando hacía tantísimo tiempo que su mujer se había resignado a una viudez otoñal -una noche él entró tranquilamente por la puerta, como si hubiera estado afuera sólo durante el día, y fue un amante esposo hasta la muerte.*

*Este resumen es todo lo que recuerdo. Pero pienso que el incidente, aunque manifiesta una absoluta originalidad sin precedentes y es probable que jamás se repita, es de esos que despiertan las simpatías del género humano. Cada uno de nosotros sabe que, por su propia cuenta, no cometería semejante locura; y, sin embargo, intuye que cualquier otro podría hacerlo. En mis meditaciones, por lo menos, este caso aparece insistentemente, asombrándome siempre y siempre acompañado por la sensación de que la historia tiene que ser verídica y por una idea general sobre el carácter de su héroe."*

NATHANIEL HAWTHORNE. *Wakefield* en [www.ciudadseva.com](http://www.ciudadseva.com)

1. díscolo: rebelde, poco obediente.

¿Qué **rasgos característicos de la primera novela norteamericana** observas en el texto?



El tema del cuento analiza un aspecto sutil y curioso de la psicología humana.

- ☐ Antes que nada, al autor le interesa describir con todo lujo de detalles al personaje.
- ☐ El héroe busca desde la soledad indagar en la realidad que le rodea.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

Puedes leer una reseña acerca de la vida y la obra de Herman Melville en [está página](#) , así como leer su novela más conocida, *Moby Dick* , en [esta otra](#) .

Un análisis interesante de la biografía y obras de Hawthorne se puede encontrar en esta [página web](#) .

### Actividad de lectura

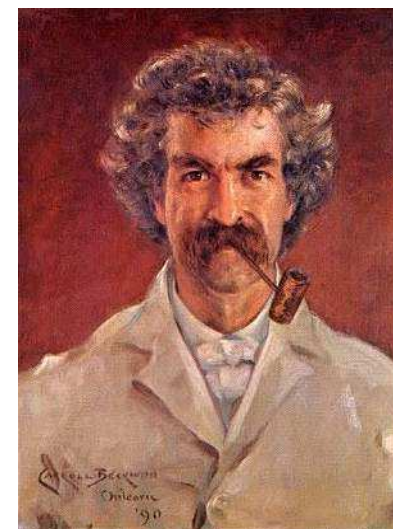
María descubre en una librería, dedicada a la venta de libros de ocasión, un antiguo ejemplar de una de las novelas clásicas de la literatura norteamericana, ***Las aventuras de Huckleberry Finn*** de **Mark Twain**, y decide leerla. El libro comienza narrando cómo Huckleberry Finn, el mejor amigo de Tom Sawyer, protagonista de *Las aventuras de Tom Sawyer* (1876), está bajo el cuidado de la viuda de Douglas y a la vez se dedica a ayudar a Tom en una banda de ladrones. Es entonces cuando llega el padre de Huck, borracho y vagabundo, que sólo se interesa por su dinero y que le mantiene encerrado en una cabaña junto al río Illinois; sin embargo, el muchacho se escapa, dejando falsos rastros para hacer creer que ha sido asesinado y tirado al río...

*"(...) ¡Magnífico! De ese modo podría instalarme donde me gustase. Me convenía la isla de Jackson; la conocía muy bien, y nadie visita semejante lugar. Desde allí podría marchar durante las noches, remando en mi canoa, hasta las poblaciones, ir y venir a hurtadillas por éstas y procurarme las cosas que necesite. Estoy decidido: a la isla de Jackson.*

*Con todo el trajín yo estaba muy cansado, y antes de darme cuenta, me dormí. Al despertar, estuve un instante sin saber dónde me encontraba. Me levanté y miré en torno mío, algo asustado. Luego caí en la cuenta. El río parecía tener muchas millas de anchura. La luna era tan brillante que yo no podía contar los maderos que, negros e inmóviles, parecían dormir en las aguas, a centenares de yardas<sup>1</sup> río adentro. Reinaba un silencio absoluto, parecía muy tarde; olía como si fuese tarde. Yo no sé cómo decirlo, pero ya me comprendéis."*

MARK TWAIN. *Las aventuras de Huckleberry Finn*. Barcelona. Bruguera. 1981.

Traducción de Amando Lázaro Ros.



Mark Twain, por J.C. Beckwith .

Imagen en [Wikimedia Commons](#)

bajo [dominio público](#)

1. yardas: medida inglesa de longitud, equivalente a 0,914m.

## Importante

La victoria de los estados del Norte industrial sobre los del Sur agrícola y esclavista en la **Guerra Civil de Estados Unidos** (1861-1865) trajo consigo una serie de **cambios muy significativos** en el país:

- En la sociedad termina por triunfar una moral burguesa que ensalza el progreso material y las libertades individuales.
- Los negocios florecieron, especialmente gracias a que la industria tuvo acceso a los materiales, los mercados y las comunicaciones (el nuevo sistema ferroviario intercontinental se inauguró en 1869 y el telégrafo empezó a funcionar de costa a costa en 1861)
- La gran afluencia de inmigrantes aportó una gran reserva de mano de obra barata: entre 1860 y 1910 llegaron más de 23 millones de extranjeros.
- Hacia 1919 la mitad de la población vivía ya concentrada en una docena de ciudades.
- Aparecieron problemas como consecuencia de la urbanización y la industrialización: viviendas pobres y atestadas, ambientes antihigiénicos, paga insuficiente.
- Resumiendo: entre 1860 y 1914, Estados Unidos dejó de ser ex colonia británica agrícola y se transformó en un enorme país industrial moderno; cuando estalló la Primera Guerra Mundial era ya una gran potencia mundial.

En este contexto aparece la figura de **uno de los más grandes escritores norteamericanos , Mark Twain** ( 1835-1910) quien dirigió su mirada hacia el Sur y el Oeste y optó por el realismo en sus narraciones, utilizando el lenguaje de todas los grupos sociales (incluyendo el habla de los dialectos y en especial el que se habla a orillas del Mississippi). En sus manos el realismo no es sólo una técnica literaria, sino un medio para decir la verdad con exactitud y para realizar una crítica de la sociedad en la que vivía, especialmente a través de la sátira, denunciando la desigualdad social, la esclavitud y el exceso de interés por el éxito y el dinero.

Su novela más importante *Las aventuras de Huckleberry Finn* (1884) narra la historia de Huck Finn, un muchacho pobre que decide seguir la voz de su conciencia y ayuda a un esclavo negro a huir hacia la libertad, aun cuando piensa que él mismo se condenará e irá al infierno por infringir la ley. La novela analiza multitud de temas: la esclavitud, el racismo, la familia, el espíritu de libertad o el individualismo e independencia frente a la hipocresía de una sociedad que

## *Comprueba lo aprendido*

Indica las respuestas que son correctas:

- ☐ Tom Sawyer es personaje en dos novelas de Mark Twain.
- ☐ El interés de Mark Twain como narrador está en la utilización de las técnicas literarias propias del realismo.
- ☐ El paso en Estados Unidos de una sociedad agrícola a otra industrial tuvo lugar inmediatamente antes de la Guerra Civil.
- ☐ Una de las características más significativas del realismo en Mark Twain es la reproducción de registros lingüísticos de todos los grupos sociales.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

La [página oficial](#) de Mark Twain (en inglés) es realmente interesante; ahora bien, si prefieres un resumen de su biografía, con referencias a sus obras y características literarias más importantes es suficiente este [otro lugar](#) .

En este mismo contexto **otros novelistas** son también reseñables: **Harriet Beecher-Stowe** (1811-1896) y su famosa novela *La cabaña del tío Tom* sobre el problema esclavista; los cuentos sobre temas del "lejano oeste" de **Bret Harte** (1836-1902) y especialmente **Stephen Crane** (1871-1900) quien, con el trasfondo de la guerra civil, escribe *La insignia roja del valor* (1895) un análisis psicológico del personaje principal, el soldado Henry Fleming, que teme no saber comportarse adecuadamente en el frente de batalla y que evoluciona desde una posición idealista, épica, de la guerra hasta ciertos momentos en que siente remordimientos mientras busca argumentos que justifiquen su actitud.

## 6. Nuevas tendencias: Henry James

---



María alquila un DVD de la **película** "Retrato de una dama" (1996) dirigida por Jane Campion y protagonizada entre otros actores por Nicole Kidman, John Malkovich y Barbara Hershey quien fue nominada al oscar a la mejor actriz de reparto. Queda fascinada por el personaje interpretado por Nicole Kidman: Isabel Archer una joven norteamericana que vive en Inglaterra y que no quiere comprometerse en matrimonio con ningún hombre hasta haber conocido todas las posibilidades que ofrece la vida. Después de comentarla con Juan, éste le recomienda la lectura de la [novela original](#) de **Henry James** , ***The Portrait of a Lady*** (1886)

*Actividad de lectura*

---

De la lectura de la novela le interesa especialmente la intensidad con que **Henry James** se introduce en la **psicología del personaje** de Isabel. El novelista utiliza el punto de vista de esta joven para reflejar cómo va profundizando en el conocimiento de sí mismo, dándose cada vez más cuenta de las implicaciones que tiene su situación. Así se puede observar en el siguiente texto:



Henry James por J. S. Sargent . Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

*"Isabel estaba ya absolutamente convencida de que tal sentimiento de odio, que en un comienzo constituyó un refugio y un mero solaz <sup>1</sup>, había acabado por convertirse en una verdadera ocupación y en el consuelo de su vida. Tal sentimiento era profundo porque era sincero, y Osmond llegó a tener la revelación clarísima de que ella podría, después de todo, prescindir de él. Si a los mismos ojos de ella semejante obra resultaba abrumadora, si llegaba a antojársele a Isabel una especie de infidelidad, una capacidad para la corrupción posible, ¿qué efecto desolador y formidable no había de causarle a él? La cosa era bien sencilla: él la despreciaba profundamente porque carecía de tradiciones y tenía la moral de un pastor protestante unitario. ¡Y la verdad es que la pobre Isabel jamás había entendido la teoría de la secta unitaria! Con tal certidumbre había estado viviendo durante un tiempo del que ya había perdido la noción. ¿Qué vendría luego, qué le aguardaba en el horizonte de la vida conyugal? Esta era la pregunta que ahora se hacía constantemente. ¿Qué iba a hacer él, qué iba a hacer ella? ¿A dónde podía llegarse cuando un hombre odiaba a su esposa? En cambio, ella tenía el convencimiento de que no le aborrecía, pues muy a menudo sentía la imperiosa necesidad de ofrecerle una pequeña demostración de su deseo de agradarle, alguna delicada sorpresa."*

HENRY JAMES. *El retrato de una dama* . Madrid. Cátedra. 2007.  
Edición Luisa Antón-Pacheco

---

1. solaz: esparcimiento, ocio.

## Importante

**Henry James** (1843-1916) nació en Nueva York, pero se asentó en Inglaterra donde vivió sus últimos cuarenta años. Se interesó siempre por escribir novelas especialmente **cuidadas desde el punto de vista formal y lingüístico**. Sus **personajes** son **refinadísimos** y obligados por las exigencias de su clase social; son también especialmente **reflexivos**. Sus novelas tienen siempre un **enfoque psicológico**; así el mundo exterior es un reflejo de sus procesos mentales. La detallada descripción de la vida interior de sus personajes le convierten en **uno de los precursores del monólogo interior**. Otro de sus descubrimientos estilísticos fue el empleo de narradores múltiples.

En sus novelas se tratan diferentes **temas**.

- Lo que algunos llaman la "**situación internacional**": el choque entre la cultura norteamericana (idealista, falta de tradición, inocente y orgullosa) y la europea (llena de tradiciones, experiencia, corrupción y malicia). Obras: *Daisy Miller* (1878), *Retrato de una dama* (1881) y *Los embajadores* (1903)
- **Relaciones entre europeos y norteamericanos** en tierras americanas: *Los europeos* (1878), donde el mundo de los Wentworth de New England (con una cultura piadosa, reservada, austera, puritana) se enfrenta al de sus primos, unos americanos europeizados, refinados, entretenidos e intrigantes y *Las bostonianas* (1886)
- Lo **misterioso y paranormal** como en *Otra vuelta de tuerca* (1898), cuento de fantasmas, sin escenas violentas ni escabrosas, pero en el que se crea una atmósfera asfixiante y **claustrofóbica**, un horror silencioso y opresor que finalmente envuelve al lector.

Es también muy significativa su **labor como crítico literario**, ya que introdujo conceptos novedosos referentes a la perspectiva, la figura del narrador y la creación de personajes, y reivindicó en todo momento la libertad creadora contra la imposición de métodos y esquemas tradicionales y obsoletos.

## Comprueba lo aprendido

**Indica** si son **verdaderas** o **falsas** las siguientes afirmaciones:

verdadero ☐ falso ☐

Los personajes de muchas de las novelas de Henry James parecen atormentados por su culpabilidad y son capaces de realizar de manera inmediata los actos más brutales.

Verdadero ☐ Falso ☐

La técnica del "monólogo interior", que tendrá en James Joyce su máximo exponente en el siglo XX, tiene un claro precursor en Henry James.

Verdadero ☐ Falso ☐

Henry James no mostró especial interés por la crítica literaria.

Verdadero ☐ Falso ☐

## Importante

La **narrativa estadounidense** durante la segunda mitad del siglo XIX:

- Influida por la **rapidísima expansión** demográfica, industrial y territorial que se produce en el país.
- **Rasgos** :
  - Legado europeo y sello propio.
  - Tema: conflicto entre la libertad individual y la sociedad conservadora y puritana.
  - Protagonista que pretende hacerse a sí mismo, busca el éxito.
  - Se centra en el presente y se valora la juventud y la energía.
  - Expresión concreta.
- **Nacimiento** de la narrativa norteamericana:
  - **Edgar Allan Poe** : *Narraciones extraordinarias*.
- Tendencia **simbolista** :
  - **Nathaniel Hawthorne** : *La letra escarlata*.

- **Mark Twain** : *Las aventuras de Huckleberry Finn* .
- **Nuevas tendencias:**
  - **Henry James** : *Retrato de una dama, Los europeos , Las bostonianas, Otra vuelta de tuerca.*

*Para saber más*

Si te has interesado por Henry James y quieres conocer más de su biografía y obras puedes consultar en Internet diferentes páginas:

Una opción son las páginas en inglés como [esta](#) que te proponemos, sencilla pero con muchos enlaces para ampliar conocimientos.

Si prefieres una página en español, puedes optar por [esta otra](#) .

## La literatura en la segunda mitad del Siglo XIX: La narrativa durante la segunda mitad del siglo XIX en las literaturas de lengua inglesa



### Actividad de lectura

Juan regala a María un DVD de la película dirigida en 2000 por Peter Medak para TV, basada en la novela *David Copperfield* de **Charles Dickens**, en la que el actor Hugh Dancy realiza el papel del joven David Copperfield. María resuelve inmediatamente una de las adivinanzas remitidas por Juan: "Seguro que te suenan los nombres de Oliver Twist y David Copperfield. ¿Sabes quién fue su creador?" Y se interesa por leer el texto original de esta novela publicada en 1850 en entregas mensuales y que en muchos aspectos hace referencia a la propia vida de Dickens.

Así, lee el siguiente texto de dicha novela (segunda parte, capítulo primero):

*"Uno de los criados de la casa, modelo de respetabilidad en apariencia, había entrado al servicio de Steerforth en la universidad de Oxford. Taciturno, reservado, deferente siempre, presente donde le necesitaban y ausente del sitio donde hubiera podido estorbar, era apreciado por todos. Imposible sospechar de él nada que no fuera correcto, siendo tal su respetable aspecto y delicada conducta, que nadie pensó nunca en ponerle una librea <sup>1</sup> .*

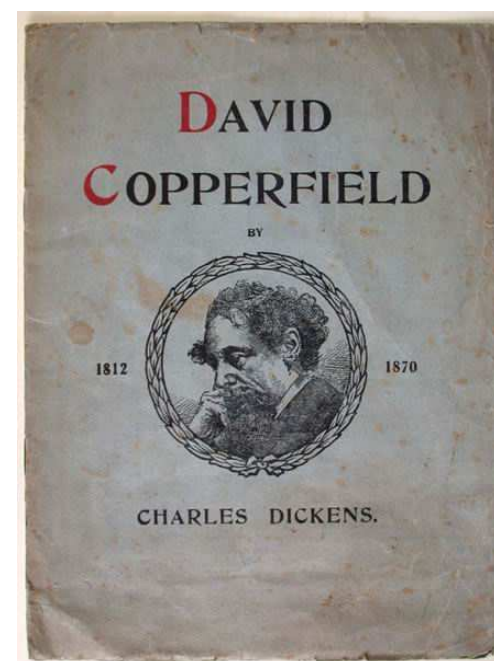
*Con los demás criados se imponía de tal modo, que le hacían sus tareas mientras él leía el periódico. Su edad y su nombre eran un misterio para cuantos le conocían, respondiendo siempre al apellido de Littimer.*

*Uno de los distintivos de su carácter era la calma; no usaba superlativos, y sabía mantenerse en todo en un término medio.*

*Como casi podría decir que su principal misión consistía en servir a mi amigo como ayuda de cámara <sup>2</sup> , hacía el mismo oficio conmigo, y el primer día que desperté en la casa lo hallé en mi cuarto cepillando la ropa.*

*- ¿Necesita algo más el señor?- dijo un vez terminada la tarea -. La primera campanada para el almuerzo será a las nueve; a las nueve y media está toda la familia en el comedor y empiezan a almorzar.*

*Di las gracias a Littimer, añadiendo que no necesitaba nada, y haciendo una reverencia salió de mi cuarto, cerrando la puerta con tanto silencio como si*



*Dispensadme que hable de un hombre insignificante al parecer, pero en aquella ocasión me impresionó mucho, y más adelante ocurrió un suceso que obliga a mencionarle en mi historia."*

CHARLES DICKENS. *David Copperfield*. Barcelona. Editorial Juventud. 1962. Traducción de Rosa Cabrera.

- 
1. librea: uniforme de gala que usan algunos empleados para desempeñar su oficio o profesión.
  2. ayuda de cámara: sirviente que se ocupa de las cosas más íntimas de su amo, es decir, aquellas que se llevan a cabo en su cámara (habitación), como por ejemplo vestirlo, lavarlo, etc.

Teniendo en cuenta las características relativas a la novela realista señaladas en la unidad anterior, indica los **rasgos más significativos** que encuentras en este texto.

La **narrativa** en la **segunda mitad del siglo XIX** en los **países de habla inglesa** (Inglaterra y los Estados Unidos de Norteamérica) nos ofrece **sus propias características** diferenciadas de la tendencia realista-naturalista europea; aunque algunos autores, Charles Dickens y Mark Twain especialmente, tienen rasgos habituales en ese tipo de realismo. Estas características tienen su razón de ser tanto en el contexto socio-histórico como en la tradición literaria de cada país.

En **INGLATERRA**, la "novela victoriana" está representada por autores memorables como **Charles Dickens**, **Charlotte Brontë** o **George Eliot** :

- La llamada "novela victoriana" (reinado de la reina Victoria, 1837-1901) se desarrolla en un **contexto de esplendor de la burguesía** que impone su moral y sus ideas conservadoras. Una época con sus **luces y sombras** : en la década de los cuarenta buena parte de la sociedad inglesa sufre hambre, y tanto en la industria como en las minas las condiciones laborales son muy precarias; en la década de los cincuenta Inglaterra se convierte en la "fábrica del mundo", debido a la gran expansión productiva y exportadora; en lo que se refiere a su política interior vive un periodo de cierta tranquilidad (en 1832 se amplió el derecho al voto, que se hará universal para los hombres en 1867) y en la política exterior se afianza el Imperio Británico (la esclavitud fue abolida en 1833 en las colonias británicas).
- En lo que se refiere a la **literatura**, es importante señalar el **aumento de la producción de novelas**; ahora se realizan entregas mensuales y no trimestrales, lo que hace más barato el producto y lo pone al alcance de más público. Con la gran repercusión de la novela romántica (Jane Austen) y de los grandes narradores del siglo XVIII (Henry Fielding y Laurence Sterne) la

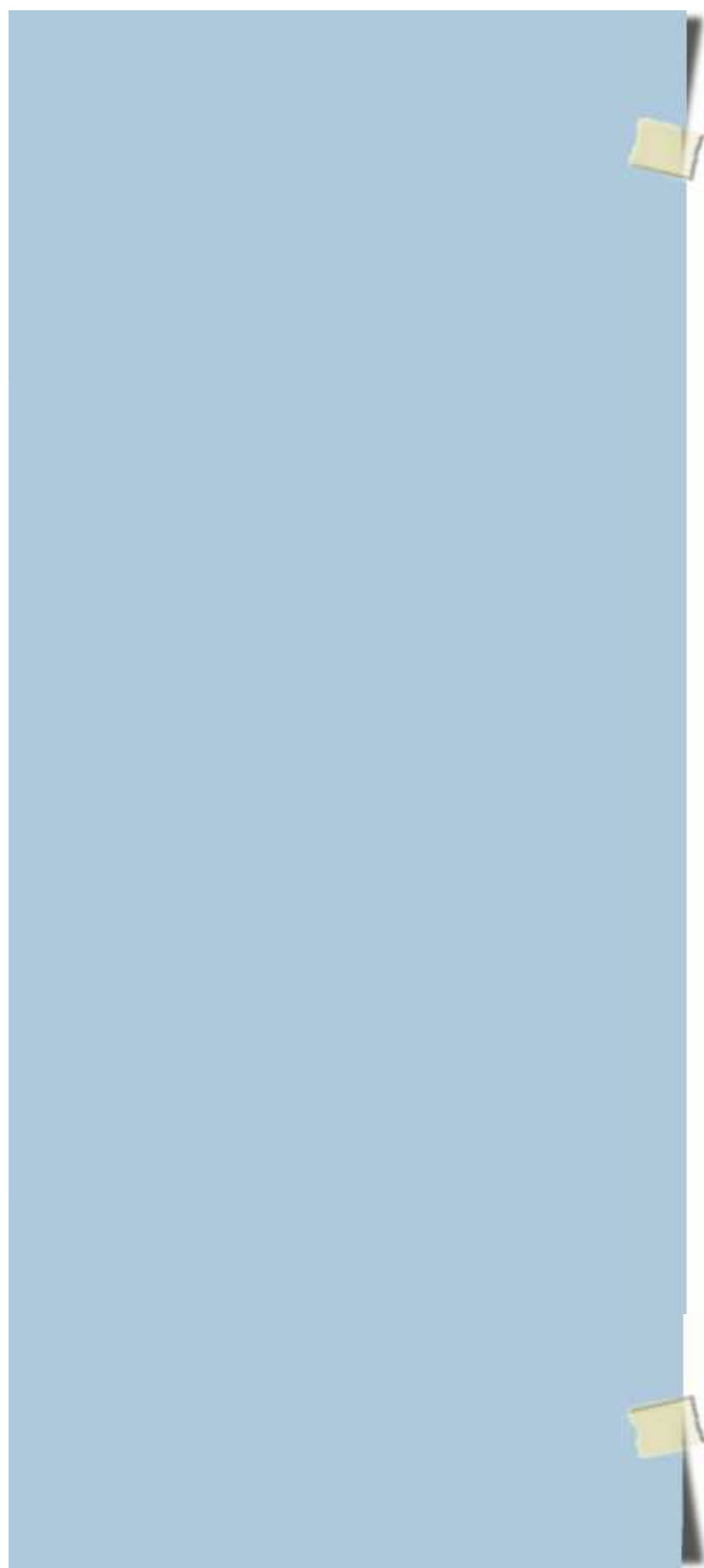
novela inglesa del XIX está **poco influida por la novela extranjera** y sus **principales características** son: pérdida de interés por la novela histórica y sentimental propias del Romanticismo; utilización de temas muy variados, muchas veces de carácter social, aunque pervive cierto sentimentalismo; hipocresía al tratar asuntos relacionados con el amor y la sensualidad, para no herir las convenciones de la puritana sociedad inglesa; realista y humorística, se centra en la descripción y análisis de la interioridad de la vida familiar; la expansión colonial de Inglaterra hace que aparezca un número significativo de importantes novelas de aventuras.

Durante la segunda mitad del siglo XIX escriben en **ESTADOS UNIDOS** los considerados clásicos nacionales de este país: **Mark Twain** , **Nathaniel Hawthorne** y **Herman Melville** .

- En lo que se refiere al **contexto histórico** lo más reseñable es la **rapidísima expansión** que se produce en el país: en la **población** se pasa de diez millones de habitantes en 1820 a más de treinta millones en 1860; la **producción industrial** alcanza en valor a la hasta entonces más significativa producción agrícola y en lo que se refiere al **territorio** es el periodo de gran crecimiento hacia el Oeste.
- En **literatura**, aunque Estados Unidos recibe el legado cultural de Europa, aporta también a la literatura occidental su propio sello. Estas son algunas de sus **características** : tendencia a la expresión concreta; se centra en el presente y se valora la juventud y la energía; su protagonista no es, como en la literatura europea, un hombre de ciudad sino alguien que vive aislado y en soledad, a campo abierto; ese héroe quiere "hacerse a sí mismo", quiere ser capaz de ser alguien, de lograr éxito en la vida (lo que se denomina "el sueño americano"); otro de sus temas predilectos es la libertad, que muchas veces está en lucha con los principios de una sociedad con valores conservadores, puritanos.

## Curiosidad

**David Copperfield** ha sido una de las novelas de Dickens que ha provocado mayor interés entre los más grandes directores y guionistas de cine. Por esa razón se ha llevado varias veces **a la pantalla** : en 1935 George Cukor realizó una excelente versión muy ajustada al texto original; de 1969 hay otra adaptación de Delbert Mann; en 1999 encontramos la versión que realizó Simon Curtis para la BBC y en 2000 la ya mencionada de Peter Medak de la que puedes ver a continuación un tráiler:



### Actividad de lectura

**Oliver Twist** es la segunda novela publicada por **Charles Dickens**. Se publicó por entregas en una de las revistas más importantes de la época, *Bentley's Miscellany*, entre los años 1837 y 1839 y consiguió un gran éxito. Puedes leer a continuación un texto correspondiente al capítulo segundo de dicha novela que lleva por título: " *Del trato y educación recibidos por el huésped Oliver Twist* ".

*"...Estas insinuaciones, unidas a la exasperación del hambre, vencieron la timidez y poquedad <sup>1</sup> de Oliver, que abandonó su puesto, cuchara y escudilla en mano, y exclamó, asustado él mismo de su temeridad:*

*-Señor, ¿querría darme un poco más?*

*El jefe, un hombre gordo y rollizo, se puso pálido. Estupefacto de asombro, se quedó mirando al minúsculo rebelde; tuvo que apoyarse en la caldera para no vacilar. Las viejas que le ayudaban estaban paralizadas de sorpresa, y los niños, de terror.*

*-¿Cómo? - pudo al fin exclamar el jefe con voz alterada.*

*-Que quisiera un poquito más, si le parece - respondió Oliver.*

*El jefe dirigió a la cabeza de Oliver un golpe con el cucharón, lo sacudió del brazo y llamó a gritos al bedel.*

*El consejo deliberaba en sesión solemne, cuando el señor Bumble, fuera de sí, se precipitó en la sala y se encaró con el presidente.*

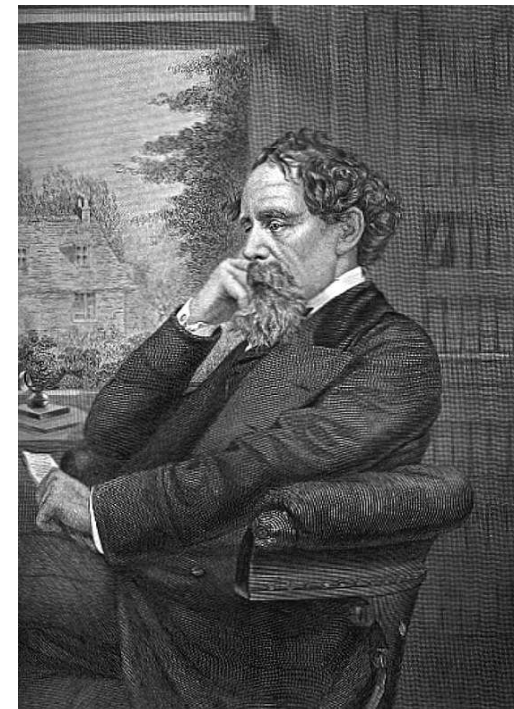
*-Perdón, señor Limbkins. Oliver Twist ha pedido más comida.*

*La estupefacción fue general. El horror se pintó en los semblantes.*

*-¿Que ha pedido más? - dijo el señor Limbkins-. Cállese, Bumble, y responda con claridad. ¿Quiere usted decir que ha pretendido repetir plato, que ha pedido más alimento después de comer la ración establecida por el reglamento?*

*-Sí, señor - dijo Bumble.*

*-Ese chiquillo se perderá - profetizó el señor del chaleco blanco-. Sí, sí, morirá ahorcado.*



Charles Dickens. Imagen en Wikimedia Commons de [Anton](#) bajo [dominio público](#)

CHARLES DICKENS. *Oliver Twist*. Barcelona. Círculo de Lectores. 1970. Traducción: Vergara.

1. poquedad: cortedad, timidez.

**Lee** con atención el texto, **indica cuál es el tema** del mismo, **relaciona** este con el **contexto sociológico** de la Inglaterra "victoriana" comentado en el apartado anterior y finalmente busca en Internet o en alguna biblioteca información acerca de las **novelas** más importantes de Charles Dickens.

**Charles Dickens** (1812-1870) es el autor **más importante y popular** de la novela "victoriana", y uno de los autores ingleses que más siguen interesando hoy, bien a través de sus novelas o de las adaptaciones cinematográficas de las mismas. Ya conoces los títulos de algunas de sus novelas, que responden a las siguientes características generales:

- El procedimiento más habitual en la publicación de sus novelas fue la **entrega mensual** (unas treinta páginas, con un par de ilustraciones) a lo largo de dos años, lo que creaba una gran expectación entre el público lector que además influía con sus apetencias y reacciones en el desarrollo de la obra.
- El **secreto de su popularidad** está en la **inmensa vitalidad** que tienen sus personajes y en la **creación de un mundo único** que, aunque no refleja exactamente la realidad, tiene sus propias leyes, su lógica y una atmósfera muy especial. Su lugar habitual es Londres, una ciudad que más que real parece una pesadilla: llena de prisiones, oficinas de jueces, tabernas, oscuridad y niebla, pero todo ello pleno de vitalidad.
- Los **personajes** son divertidos y en muchos casos son exageraciones, caricaturas de una cualidad humana: como Mr. Micawber en *David Copperfield* . personificación del optimismo o Mr. Squeers en *Nicholas Nickleby* , una especie de monstruo a la vez ignorante y tirano.
- El origen de los **temas** de varias de sus novelas está en la **injusticia social** . Dickens mostró su preocupación por la pobreza e injusticias causadas por la industrialización, sin embargo, no creyó que la solución estuviera en realizar cambios legislativos ,sino en una variación en la actitud personal, individual, filantrópica, en ayudarnos unos a otros, mostrando más generosidad y amabilidad.

Otros **novelistas destacados** de la narrativa "victoriana" son los siguientes:

- **William Thackeray** (1811-1863), que escribió sobre el mundo de las clases altas de la sociedad de su época. Su obra más importante fue *La feria de las vanidades* (1847), visión crítica e irónica de la sociedad de su tiempo a través de una trama sentimental. En ella aparecen dos personajes opuestos, Beck Sharp una joven inteligente y sin escrúpulos y Amelia Sedley, bella, con principios morales, pero falta de inteligencia.
- Las hermanas Brontë, que vivieron y trabajaron en la campiña de Yorkshire y a quienes ya mencionamos en la Unidad anterior

por sus vinculaciones con el Romanticismo.

- **Charlotte Brontë** (1816-1855) escribió una de las novelas más importantes de este período, *Jane Eyre* (1847): la historia de una institutriz que se enamora de su señor, casado con una mujer trastornada. Se trata de una obra de gran realismo, llena de brillantes y agudas observaciones.
- **Emily Brontë** (1818-1848) escribe una de las novelas más características del espíritu romántico, *Cumbres borrascosas* (1847) sobre la pasión amorosa, casi salvaje, entre Catherine Earnshaw y su amigo Heathcliff.

*Comprueba lo aprendido*

- *David Copperfield* es una novela de Dickens que se caracteriza por ser en cierta medida autobiográfica.
- Los personajes de las novelas de Dickens se caracterizan por su profundo análisis psicológico.
- La mayor producción de novelas es clave en el desarrollo de la novela "victoriana".
- La literatura norteamericana, pese al legado cultural europeo que la conforma, tiene sus propias características que aportará a la literatura occidental.
- Las hermanas Brontë, Charlotte y Emily, son importantes por su aportación a la novela escrita en Inglaterra durante el reinado de la reina Victoria.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

La **época victoriana** permite una **profundización mayor** y más detenida que la que acabas de leer en este apartado. Autores como **Wilkie Collins** (1825-1889), el primer británico que escribió historias de misterio, suspense y terror, o **George Eliot** (1819-1990), seudónimo de la novelista Mary Ann Evans, que avanza en sus novelas algunas características de la novela del siglo XX (los ambientes e ideas son más importantes que los personajes) merecen esa profundización.

En este sentido es **especialmente reseñable** la obra de **Lewis Carroll**, seudónimo de Charles L. Dogson (1832-1898), que escribió dos novelas de tono fantástico: *Alicia en el País de las maravillas* (1865) y su continuación, *A través del espejo y lo que Alicia encontró allí* (1872). Estas novelas critican la hipocresía del mundo de los adultos; su atractivo está en la mezcla de ilusión y realidad, describiendo

fantásticas aventuras en las que todo es posible, por absurdo que parezca; en ellas aparecen personajes extraños (algunos de ellos son ya clásicos de la literatura: El sombrero loco, El gato de Cheshire o la Reina de Corazones)

Se han realizado numerosas adaptaciones cinematográficas de la obra de Carroll. Puedes ver a continuación un fragmento de la **última adaptación** en 2010, del director **Tim Burton** .

### Actividad de lectura

María ha leído hace tiempo **La isla del tesoro** (1833) de **Robert Louis Stevenson** ; una magnífica novela de aventuras, pensada en principio por su autor como un relato juvenil pero que inmediatamente pasó a ser una obra de gran éxito entre el público adulto. Ahora vuelve a releer esta novela, que comienza así:

" LLEGADA DEL VIEJO PIRATA AL "ALMIRANTE BENBOW"

*El caballero principal de Trelawney, el Dr. Livesey, y los demás caballeros de la expedición me han pedido que redacte todos los acontecimientos de la Isla del Tesoro, sin omitir detalle, excepto la situación de la isla, ya que todavía queda en ella parte del botín escondido. Tomo, pues, la pluma en el año de gracia de 17..., y me remonto al tiempo en que mi padre llevaba la posada del "Almirante Benbow", y al día remoto en que aquel viejo lobo de mar, de cara curtida y marcada por la cicatriz de un sablazo, se hospedó bajo nuestro techo.*

*Recuerdo su llegada como si fuera ayer, renqueando a la puerta de la posada, seguido de una carretilla con un cofre. Era un tipo grande y fornido y de tez curtida. Una embreada coleta le colgaba sobre los hombros de un raído y mugriento chaquetón azul. Tenía unas manos ásperas y agrietadas, con las uñas negras y rotas; y una enorme cicatriz de color violáceo le surcaba la mejilla. Me parece estar viéndole, echando miradas escudriñadoras hacia la ensenada y silbando entre dientes. De pronto rompió a cantar su vieja canción marinera que tantas veces le volví a oír cantar después:*

*Quince hombres sobre la caja del muerto.*

*¡Ja, ja, ja!, iy una botella de ron! "*

ROBERT LOUIS STEVENSON. *La isla del tesoro* . Madrid. Magisterio Español. 1975.

Traducción y prólogo: Cristina Cerezales.

Busca **información** acerca de **Stevenson** en Internet o en alguna biblioteca y señala cuál es el **tema y**



R. L. Stevenson. Imagen en Wikiquote de [Girolamo Nerli](#) bajo dominio público

En los últimos años del siglo XIX, en las postrimerías de la época de la reina Victoria, **la vida cambió en Inglaterra** de forma muy significativa: el modelo tradicional agrícola, que está en la base de la novela victoriana, aunque se desarrolle en un escenario ciudadano, y que sustenta una rígida moral, cambia **como consecuencia del despegue definitivo de la industria** ; la imagen del caballero que vive de sus propios medios en una mansión rural va desapareciendo y en su lugar **destaca el mundo mercantil y asalariado** . Además, en este periodo se produce la **gran expansión colonial** , especialmente hacia Asia y África.

Todo ello trae consigo una **evolución de la novela** victoriana **hacia una temática ligada a las aventuras** en lugares alejados, exóticos y al sentir imperial; así el lector busca horizontes lejanos, a través de navegaciones, de selvas por descubrir. Estas novelas, incluyen en su temática **preocupaciones existenciales** (el conflicto entre el bien y el mal, la lucha del hombre por sobreponerse a los obstáculos de la realidad) que apuntan ya a la novela del siglo XX.

**El mercado editorial varía** . Entiende que el lector prefiere un formato con menos páginas que sea más rápido y más barato que el clásico de la novela victoriana.

Los tres **autores más importantes** de este periodo son los siguientes:

- **Robert Louis Stevenson** , 1850-1894, (ver "Actividad de lectura" anterior).
- **Joseph Conrad** (1857-1924) es un caso singular en la literatura inglesa: de origen polaco y cuya segunda lengua era el francés, a los 23 años aprende inglés y decide expresarse literariamente en este idioma. Muchas de sus novelas tienen elementos autobiográficos, sobre todo aspectos de su infancia y de sus años como navegante (descripciones de mundos exóticos, desembocaduras de ríos, vegetaciones tropicales, etc.): *Un proscrito de las islas* (1896), *Lord Jim* (1900) o *La línea de la sombra* (1917). Sus personajes viven en situaciones conflictivas, en sociedades remotas, aislados y allí luchan por encontrarse a sí mismos, y reflexionan a cerca del sentido moral de nuestras vidas. En este sentido es especialmente importante la temática de una de sus mejores novelas, *El corazón de las tinieblas* , 1902 (ver "Curiosidad" más abajo). Algunas de las técnicas narrativas utilizadas por Conrad (narradores interpuestos, diferentes perspectivas, complejidad de las tramas) y su temática sitúan su novelística, especialmente sus últimas obras ( *Nostromo* , 1904, *El agente secreto* , 1906, y *Bajo la mirada de occidente* , 1910), dentro de las tendencias y técnicas de la novela del siglo XX.
- **Rudyard Kipling** (1865-1936) es el escritor imperial; en su obra se observa su entusiasmo por el Imperio, la India y la campaña inglesa, en especial el condado de Sussex. Los valores que imperan en sus obras son los que tienen que ver con la solidaridad, la disciplina, el espíritu práctico, el amor a la patria, etc. Su novela más significativa es *El libro de la selva* (1894) donde los animales hablan y crían al niño protagonista, Mogwli, que acaba siendo rey de la selva. Son también muy importantes sus poemas, especialmente por el uso de un lenguaje coloquial.

## Comprueba lo aprendido

Indica las **afirmaciones** que son **verdaderas o falsas** .

En la Inglaterra de finales del siglo XIX el mercado editorial varía, prefiriendo un formato de novela con menos páginas.

Verdadero ☐ Falso ☐

Joseph Conrad continúa el modelo de novela realista iniciado por Dickens.

Verdadero ☐ Falso ☐

El personaje principal de *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde* presenta una doble personalidad de "bueno" y "malo", una dualidad (bondad-maldad) dentro del ser humano.

Verdadero ☐ Falso ☐

Verdadero ☐ Falso ☐

Rudyard Kipling es el autor más significativo de la novela fantástica en época de la reina Victoria.

Verdadero ☐ Falso ☐

## Importante

### La novela inglesa durante la mitad del siglo XIX :

- Contexto de **esplendor de la burguesía** .
- **Aumento de la producción** de novela.
- **Rasgos:**
  - Poco influida por la novela extranjera.
  - Temas: de carácter social, hipocresía al tratar asuntos relacionados con el amor y la sensualidad (puritanismo de la sociedad inglesa).
  - Realista y humorística: descripción y análisis de la interioridad de la vida familiar.
  - Importantes novelas de aventuras.

En la **primera etapa** destacan:

- **Charles Dickens** : *Oliver Twist* , *David Copperfield* , *Grandes esperanzas* , *Papeles póstumos del Club Pickwick* .
- **William Thackeray** : *La feria de las vanidades* .
- **Charlotte Brontë** : *Jane Eyre* .

En la **segunda etapa** destacan:

- **Robert Louis Stevenson** : *La isla del tesoro* , *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde* , *La flecha negra* .
- **Joseph Conrad** : *Lord Jim* , *El corazón de las tinieblas* , *Nostromo* .
- **Rudyard Kipling** : *El libro de la selva* .

## Curiosidad

En una de las adivinanzas enviadas por Juan se decía: "[Escritor aventurero que viajó al corazón de las tinieblas](#)". María resuelve el misterio: *El corazón de las tinieblas* (1902) es, como se ha dicho antes, una novela de Joseph Conrad en la que el autor pone en duda la moral imperante en la época, especialmente el espíritu imperialista europeo. En esta novela en la que se relata la travesía de su protagonista, Marlow, por el río Congo hasta el corazón de la selva, se analiza el enfrentamiento del ser humano con las fuerzas de la naturaleza.

***Apocalypse Now*** es una película bélica dirigida por Francis Ford Coppola en 1979, cuyo guión está basada en la novela de Conrad. Coppola traslada la acción a la guerra de Vietnam: al capitán Willard, oficial de los servicios de inteligencia del ejército estadounidense, se le encarga, en Camboya, la peligrosa misión de avanzar río arriba para eliminar a Kurtz, un coronel estadounidense renegado que se ha vuelto loco.

Puedes ver a continuación el trailer (en inglés) de dicha película:

## Para saber más

Puedes encontrar en Internet una sencilla, pero clarificadora, [reseña](#) de la vida y obra de **Robert Louis Stevenson**, así como la opción de leer completa [La isla del tesoro](#).

En lo que se refiere a **Joseph Conrad** puedes acceder a una excelente página dedicada en su totalidad a [El corazón de las tinieblas](#), en la que hay referencias a la biografía del autor, un ensayo significativo de esta novela, así como la posibilidad de leer la narración en su totalidad, además de un listado de todas las adaptaciones cinematográficas de sus novelas.



#### *Actividad de lectura*

María relee una y otra vez una de las adivinanzas remitidas por Juan: "Este escritor estadounidense es reconocido por ser, además de poeta, crítico y periodista, uno de los maestros universales del relato corto". Finalmente, y tras buscar en varias páginas de Internet tiene clara la solución: se trata de **Edgar Allan Poe**. Inmediatamente comienza a leer una de sus narraciones más famosa **El gato negro**. Al poco de empezar el relato queda sobrecogida por esta escena:

*"Me casé joven y tuve la alegría de que mi esposa compartiera mis preferencias. Al observar mi gusto por los animales domésticos, no perdía oportunidad de procurarme los más agradables de entre ellos. Teníamos pájaros, peces de colores, un hermoso perro, conejos, un monito y un gato.*

*Este último era un animal de notable tamaño y hermosura, completamente negro y de una sagacidad asombrosa. Al referirse a su inteligencia, mi mujer, que en el fondo era no poco supersticiosa, aludía con frecuencia a la antigua creencia popular de que todos los gatos negros son brujas metamorfoseadas<sup>1</sup>. No quiero decir que lo creyera seriamente, y sólo menciono la cosa porque acabo de recordarla.*

*Plutón -tal era el nombre del gato- se había convertido en mi favorito y mi camarada. Sólo yo le daba de comer y él me seguía por todas partes en casa. Me costaba mucho impedir que anduviera tras de mí en la calle.*

*Nuestra amistad duró así varios años, en el curso de los cuales (enrojeczo al confesarlo) mi temperamento y mi carácter se alteraron radicalmente por culpa del demonio. Intemperancia. Día a día me fui volviendo más melancólico, irritable e indiferente hacia los sentimientos ajenos. Llegué, incluso, a hablar descomedidamente a mi mujer y terminé por infligirle violencias personales. Mis favoritos, claro está, sintieron igualmente el cambio de mi carácter. No sólo los descuidaba, sino que llegué a hacerles daño. Hacia Plutón, sin embargo, conservé suficiente consideración como para abstenerme de maltratarlo, cosa que hacía con los conejos, el mono y hasta el perro cuando, por casualidad o movidos por el afecto, se cruzaban en mi camino. Mi enfermedad, empero<sup>2</sup>, se agravaba -pues, ¿qué enfermedad es comparable al alcohol?-, y finalmente el mismo Plutón, que ya estaba viejo y, por tanto, algo enojadizo, empezó a sufrir las consecuencias de mi mal humor.*

*Una noche en que volvía a casa completamente embriagado, después de una de mis correrías por la ciudad, me pareció que el gato evitaba mi presencia. Lo alcé en brazos, pero, asustado por mi violencia, me mordió ligeramente en la mano. Al punto se apoderó de mí una furia demoníaca y ya no supe lo que hacía. Fue como si la raíz de mi alma se separara de golpe de mi cuerpo; una maldad más que diabólica, alimentada por la ginebra, estremeció cada fibra de mi ser. Sacando del bolsillo del chaleco un cortaplumas, lo abrí mientras sujetaba al pobre animal por el pescuezo y,*

EDGAR ALLAN POE. "El gato negro" en *Cuentos*. Madrid. Alianza Editorial. 1981. Prólogo y traducción de Julio Cortázar.

- 
1. metamorfoseadas: modificadas o transformadas.
  2. empero: sin embargo.

Indica cuál es el **tema** y la **estructura** del texto.

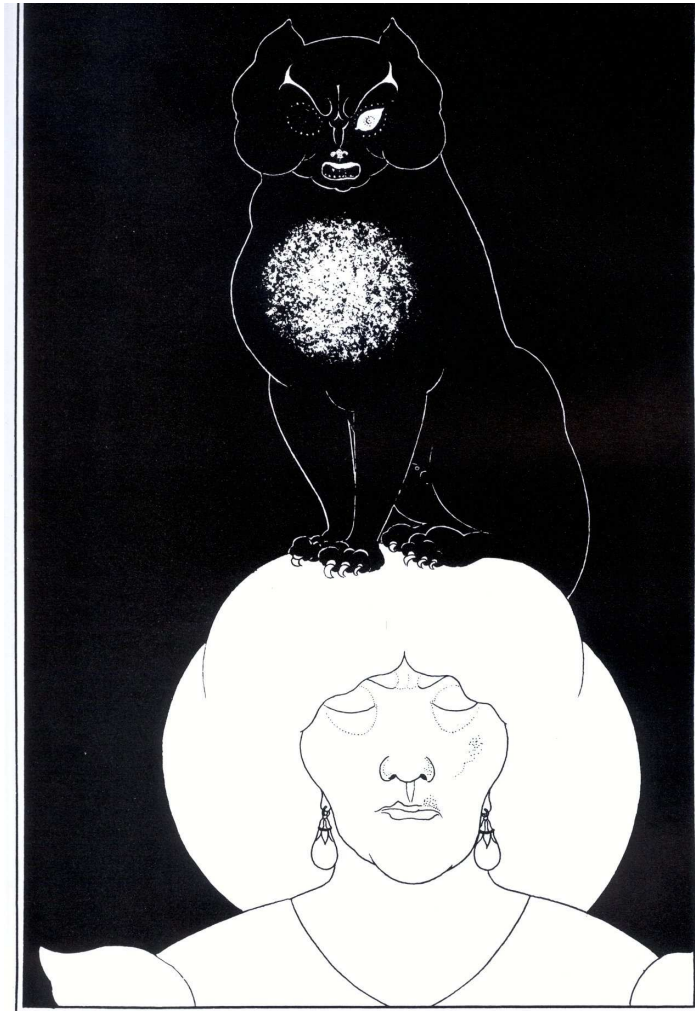
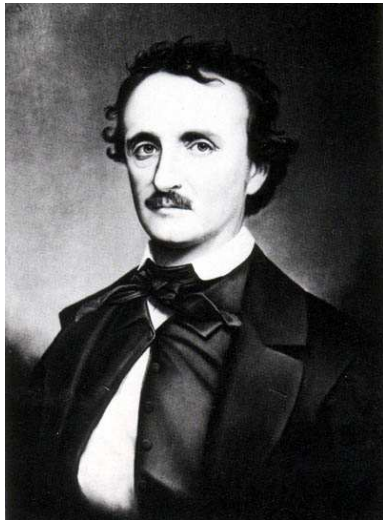


Imagen en Wikimedia Commons de [Aubrey Beardsley](#)  
bajo [dominio público](#)

En el siglo XIX se produce el **nacimiento de la narrativa norteamericana**, coincidiendo en el tiempo con la Declaración de Independencia de Estados Unidos en 1776. Los autores más representativos son:

**Washington Irving** (1783-1859). Se trata de un autor ya comentado en el Tema 3 de la Unidad 3, en el que todavía se observan rasgos del periodo romántico.

**James Fenimore Cooper** (1789-1851) se ubica también entre el romanticismo y el realismo. Su obra clave la forman los "Leatherstocking Tales", un conjunto de cinco novelas (*Los pioneros* (1823), *El último mohicano* (1826), *La pradera* (1827), *El explorador* (1840) y *The Deerslayer* (1841) en las que se hace hincapié en el choque entre la cultura indígena y la europea y en que la naturaleza puede llegar a ser destruida por el imparable avance de la civilización.



Edgar Allan Poe. Imagen en  
Wikimedia Commons de [Oscar](#)  
[Halling](#) bajo [dominio público](#)

**Edgar Allan Poe** (1821-1867) probablemente sea el más famoso y celebrado universalmente autor de cuentos del siglo XIX. En su colección **Narraciones extraordinarias** se dosifican intriga, capacidad de sorpresa y un ambiente especial para captar la atención del lector; tiende a la acumulación de acciones externas y a las introspecciones psicológicas. Entre los cuentos más importantes están los **de terror**, en los que el tema más tratado tiene que ver con la muerte, como en *La caída de la casa Usher* donde se trata el asunto de la reanimación de cadáveres y la maldición inexorable; otros cuentos de terror son *El gato negro* y *El corazón delator* en el que un maníaco asesino es obligado por su inconsciente a confesar su culpa. Los hay también de **aventuras y viajes extraordinarios**, como *El escarabajo de oro*, que trata de la búsqueda de un tesoro a través de un asunto relacionado con la [criptografía](#) o los **policíacos**, como *Los crímenes de la calle Morgue*, donde crea el personaje de Ch. A. Dupin, prototipo de detective analítico y frío capaz de resolver lo inexplicable, típico de gran parte de la literatura policial. Su **aportación a la novela** es *Aventuras de A. Gordon Pym* (1838), en la que el protagonista se adentra clandestinamente en un ballenero, le ocurren multitud de aventuras (naufragios, canibalismo, motines, etc.) y finalmente sufre una sobrecogedora revelación.

## Comprueba lo aprendido

El choque entre la cultura indígena y la europea es un tema central en la obra de

- ☐ Edgar Allan Poe
- ☐ James Fenimore Cooper

### **Mostrar retroalimentación**

La única aportación al género novelesco por parte de Allan Poe lleva por título

- ☐ Aventuras de A. Gordon Pym
- ☐ El escarabajo de oro
- ☐ Los crímenes de la calle Morgue
- ☐ El corazón delator

### **Mostrar retroalimentación**

Edgar Allan Poe creó un personaje prototipo del detective analítico y frío, cuyo nombre es

- ☐ Sherlock Holmes
- ☐ Ch. A. Dupin

Mostrar retroalimentación

*Para saber más*

Sin duda la mejor manera de **profundizar** en Edgar Allan Poe es leer su narraciones y alguno de sus poemas. Todos sus cuentos pueden leerse en esta [página](#) de Internet y algunos de sus poemas más importantes los puedes encontrar en este otro [espacio](#) .

En lo que se refiere a **su poética** es importante señalar que Poe afirma la **autonomía de la creación poética** , acercándose al concepto del "arte por el arte" propio de principios del siglo XX" y clave en movimientos como el decadentismo y el simbolismo. Un poema debe ser escrito "por amor al poema", así pues duda de que el fin de la poesía sea la verdad. En su opinión el objetivo principal es la belleza suprema, celestial, algo que el hombre con su instinto inmortal busca siempre. Su poema más importante y famoso, cargado de símbolos, es el titulado " **El cuervo** " (1845) escrito en forma de diálogo entre el tétrico pájaro y el propio autor y en el que hablan acerca de la belleza y la muerte. Puedes ver y oír a continuación este poema:



## 4. Novela de tendencia simbolista: Nathaniel Hawthorne y Herman Melville



### Actividad de lectura

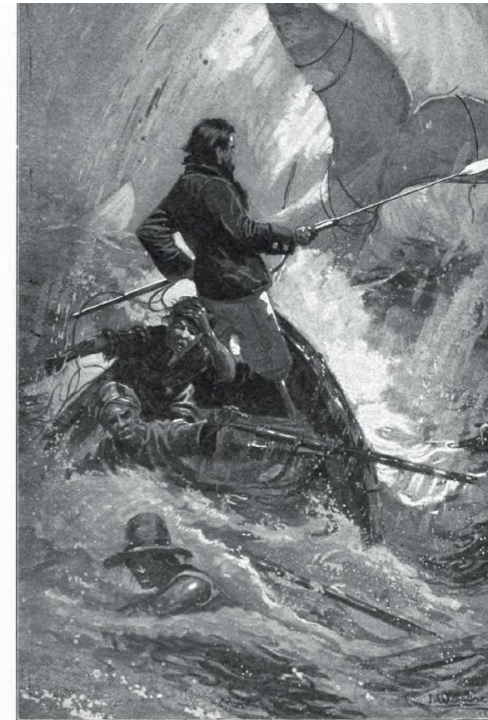
Juan y María van a tomar un café a un "Starbucks" cerca de su casa. En la conversación él le revela una curiosidad: esta multinacional de Seattle ha utilizado como nombre de su empresa el de uno de los personajes de una de las novelas más importantes en la literatura norteamericana, **Moby Dick** (1851) de **Herman Melville**. En efecto, Strabuck está enrolado en el Pequod, el barco en el que el capitán Ahab persigue a "Moby Dick", y además de vigía es un adicto al café; Juan aprovecha la ocasión para prestar a María un ejemplar de la novela y al comenzar su lectura ésta descubre una de las adivinanzas:

*"Llamadme Ismael. Hace unos años -no importa cuánto hace exactamente-, teniendo poco o ningún dinero en el bolsillo, y nada en particular que me interesara en tierra, pensé que me iría a navegar un poco por ahí, para ver la parte acuática del mundo. Es un modo que tengo de echar fuera la melancolía y arreglar la circulación. Cada vez que me sorprende poniendo una boca triste; cada vez que en mi alma hay un nuevo noviembre húmedo y lloviznoso; cada vez que me encuentro parándome sin querer ante las tiendas de ataúdes; y, especialmente, cada vez que la hipocondría<sup>1</sup> me domina de tal modo que hace falta un recio principio moral para impedirme salir a la calle con toda deliberación a derribar metódicamente el sombrero a los transeúntes, entonces, entiendo que es más que hora de hacerme a la mar tan pronto como pueda. Es mi sustitutivo de la pistola y la bala. Con floreo filosófico. Catón se arroja sobre su espada; yo, calladamente, me meto en el barco. No hay nada sorprendente en esto. Aunque no lo sepan, casi todos los hombres, en una o en otra ocasión, abrigan sentimientos muy parecidos a los míos respecto del océano."*

HERMAN MELVILLE. *Moby Dick*. Barcelona. Bruguera. 1979. Traducción y notas: José María Valverde.

---

1. hipocondría: preocupación exagerada por la salud de uno; creencia que se padece una enfermedad y sugestión de sus síntomas.



MOBY DICK SWAM SWIFTLY ROUND AND ROUND THE WRECKED CREW.

Ilustración de la persecución final de Moby Dick.

Imagen en Wikimedia Commons  
de [I. W. Taber](#) bajo [dominio público](#).

La **primera generación** de grandes **novelistas norteamericanos** está formada por escritores que narran desde una **tendencia** exaltada, emotiva y **simbólica** siguiendo la tradición bíblica y puritana de los primeros colonos.

Hawthorne llamó a esta forma de narración **"romance"**, y sus **características** más significativas son:

- No se trata de historias de amor, sino de novelas serias en las que se emplean técnicas especiales para comunicar **significados complejos y sutiles**.
- **No se definen personajes realistas** con claridad y gran lujo de detalles, como hacen los novelistas en Inglaterra o en el continente europeo.
- Se perfilan **figuras heroicas de talla desmesurada** y llenas de una cierta significación mítica.
- Los protagonistas típicos son **individuos retraídos v obsesionados**.

- Se **exploran los más ocultos recodos del alma** (hay que tener en cuenta que en esa época en Estados Unidos aún no se había establecido una vida de tipo comunitario)
- El **protagonista a menudo está solo**, ya que el país era, en gran medida, una frontera indefinida en constante movimiento, poblada de emigrantes que hablaban distintas lenguas y tenían estilos de vida rústicos y extraños.
- Utilizaron **nuevas formas**, como estructuras llenas de ramificaciones y rasgos peculiares en el caso de *Moby Dick* de Melville.

**Nathaniel Hawthorne** (1804-1864): su tema más utilizado es el pecado y las consecuencias que tiene para el individuo y la comunidad; así en sus obras observamos cómo aparecen asuntos relacionados con la soledad, la personalidad atormentada y el sentimiento de culpa. Su novela más destacada es *La letra escarlata* (1850), ambientada en las colonias de la costa atlántica. Su argumento nos narra la historia de una mujer acusada de adulterio y condenada a llevar sobre el traje una letra A de color rojo porque se niega a decir quién es el padre de la niña y trata de vivir con dignidad en una sociedad injusta e hipócrita.

**Herman Melville** (1819-1891) fue un marinero aventurero que relató varias de sus peripecias en un conjunto de novelas. Sus primeras obras están ambientadas en los mares del sur y tienen un corte aventurero (*Typee*, 1846, *Omoo*, 1847 y *Mardi* 1849). En 1850 publicó *La guerrera blanca* sobre sus días en el ejército y la dureza de la vida durante aquella experiencia. *Moby Dick*, ya comentada en el actividad de lectura anterior, se publicó en 1851. Las obras posteriores tuvieron menor importancia. Sin embargo, sí es muy importante su relato *Bartleby, el escribiente* que ha sido considerado por los críticos como un anticipo del [existencialismo](#) (Albert Camus citó a Melville como una de sus influencias) y de la llamada "literatura del absurdo" (se pueden ver conexiones entre este relato y la narrativa de Kafka). El profundo análisis de la psicología humana y sus reflexiones metafísicas, incluidas en el hilo argumental, son, quizás, los rasgos claves de su narrativa.

## Curiosidad

Muchas **obras de Melville** se han llevado al **cine**: entre las más importantes está la adaptación que hizo John Huston de *MOBY DICK* en 1956, con Gregory Peck en el papel del capitán Ahab; también son interesantes *LAST OF THE PAGANS* (1936) de Richard Thorpe que realizó una adaptación de las aventuras en los Mares de Sur incluidas en la novela *Typee*, *BILLY BUDD* (1962) de Peter Ustinov que adaptó la novela corta de Melville sobre los avatares de un marino enrolado en el ejército británico para luchar contra los franceses en el Siglo XVIII y *BARTLEBY* (1970) de Anthony Friedman que aborda la novela corta de Melville, "Bartleby, el escribiente". Puedes ver a continuación el trailer de una nueva adaptación de *Moby Dick* para televisión realizada por Franc Rodd en 1998 en la que recuperó a Gregory Peck en un papel secundario por el que obtuvo un premio en los Globos de oro de 1999.



## *Comprueba lo aprendido*

---

**Hawthorne** , escribió muchos **cuentos o relatos cortos** de gran interés. Entre ellos, uno de los más famosos por su repercusión en autores posteriores como Franz Kafka, Ernesto Sábato o Jorge Luis Borges, está el titulado **Wakefield** donde narra la curiosa historia de un hombre que, sin previo aviso, se ausenta durante mucho tiempo de su hogar. Su objetivo es indagar acerca de cómo sufrirán su ausencia sus familiares y amigos.

**Lee** el siguiente **fragmento** , correspondiente al comienzo del relato **y responde** .

*expuesto así en abstracto, no es muy infrecuente, ni tampoco -sin una adecuada discriminación de las circunstancias- debe ser censurado por díscolo <sup>1</sup> o absurdo. Sea como fuere, este, aunque lejos de ser el más grave, es tal vez el caso más extraño de delincuencia marital de que haya noticia. Y es, además, la más notable extravagancia de las que puedan encontrarse en la lista completa de las rarezas de los hombres. La pareja en cuestión vivía en Londres. El marido, bajo el pretexto de un viaje, dejó su casa, alquiló habitaciones en la calle siguiente y allí, sin que supieran de él la esposa o los amigos y sin que hubiera ni sombra de razón para semejante autodesierto, vivió durante más de veinte años. En el transcurso de este tiempo todos los días contempló la casa y con frecuencia atisbó a la desamparada esposa. Y después de tan largo paréntesis en su felicidad matrimonial cuando su muerte era dada ya por cierta, su herencia había sido repartida y su nombre borrado de todas las memorias; cuando hacía tantísimo tiempo que su mujer se había resignado a una viudez otoñal -una noche él entró tranquilamente por la puerta, como si hubiera estado afuera sólo durante el día, y fue un amante esposo hasta la muerte.*

*Este resumen es todo lo que recuerdo. Pero pienso que el incidente, aunque manifiesta una absoluta originalidad sin precedentes y es probable que jamás se repita, es de esos que despiertan las simpatías del género humano. Cada uno de nosotros sabe que, por su propia cuenta, no cometería semejante locura; y, sin embargo, intuye que cualquier otro podría hacerlo. En mis meditaciones, por lo menos, este caso aparece insistentemente, asombrándome siempre y siempre acompañado por la sensación de que la historia tiene que ser verídica y por una idea general sobre el carácter de su héroe."*

NATHANIEL HAWTHORNE. *Wakefield* en [www.ciudadseva.com](http://www.ciudadseva.com)

1. díscolo: rebelde, poco obediente.

¿Qué **rasgos característicos de la primera novela norteamericana** observas en el texto?



El tema del cuento analiza un aspecto sutil y curioso de la psicología humana.

- ☐ Antes que nada, al autor le interesa describir con todo lujo de detalles al personaje.
- ☐ El héroe busca desde la soledad indagar en la realidad que le rodea.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

Puedes leer una reseña acerca de la vida y la obra de Herman Melville en [está página](#) , así como leer su novela más conocida, *Moby Dick* , en [esta otra](#) .

Un análisis interesante de la biografía y obras de Hawthorne se puede encontrar en esta [página web](#) .

### Actividad de lectura

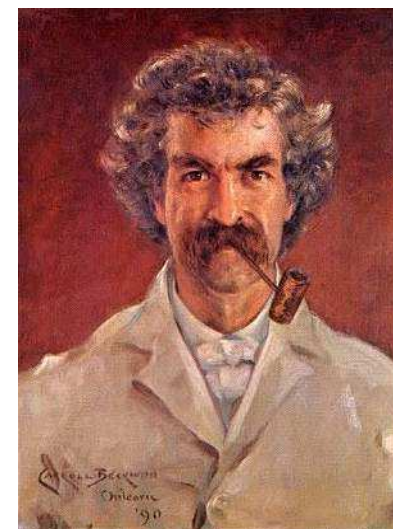
María descubre en una librería, dedicada a la venta de libros de ocasión, un antiguo ejemplar de una de las novelas clásicas de la literatura norteamericana, ***Las aventuras de Huckleberry Finn*** de **Mark Twain**, y decide leerla. El libro comienza narrando cómo Huckleberry Finn, el mejor amigo de Tom Sawyer, protagonista de *Las aventuras de Tom Sawyer* (1876), está bajo el cuidado de la viuda de Douglas y a la vez se dedica a ayudar a Tom en una banda de ladrones. Es entonces cuando llega el padre de Huck, borracho y vagabundo, que sólo se interesa por su dinero y que le mantiene encerrado en una cabaña junto al río Illinois; sin embargo, el muchacho se escapa, dejando falsos rastros para hacer creer que ha sido asesinado y tirado al río...

*"(...) ¡Magnífico! De ese modo podría instalarme donde me gustase. Me convenía la isla de Jackson; la conocía muy bien, y nadie visita semejante lugar. Desde allí podría marchar durante las noches, remando en mi canoa, hasta las poblaciones, ir y venir a hurtadillas por éstas y procurarme las cosas que necesite. Estoy decidido: a la isla de Jackson.*

*Con todo el trajín yo estaba muy cansado, y antes de darme cuenta, me dormí. Al despertar, estuve un instante sin saber dónde me encontraba. Me levanté y miré en torno mío, algo asustado. Luego caí en la cuenta. El río parecía tener muchas millas de anchura. La luna era tan brillante que yo no podía contar los maderos que, negros e inmóviles, parecían dormir en las aguas, a centenares de yardas<sup>1</sup> río adentro. Reinaba un silencio absoluto, parecía muy tarde; olía como si fuese tarde. Yo no sé cómo decirlo, pero ya me comprendéis."*

MARK TWAIN. *Las aventuras de Huckleberry Finn*. Barcelona. Bruguera. 1981.

Traducción de Amando Lázaro Ros.



Mark Twain, por J.C. Beckwith .

Imagen en [Wikimedia Commons](#)

bajo [dominio público](#)

1. yardas: medida inglesa de longitud, equivalente a 0,914m.

## Importante

La victoria de los estados del Norte industrial sobre los del Sur agrícola y esclavista en la **Guerra Civil de Estados Unidos** (1861-1865) trajo consigo una serie de **cambios muy significativos** en el país:

- En la sociedad termina por triunfar una moral burguesa que ensalza el progreso material y las libertades individuales.
- Los negocios florecieron, especialmente gracias a que la industria tuvo acceso a los materiales, los mercados y las comunicaciones (el nuevo sistema ferroviario intercontinental se inauguró en 1869 y el telégrafo empezó a funcionar de costa a costa en 1861)
- La gran afluencia de inmigrantes aportó una gran reserva de mano de obra barata: entre 1860 y 1910 llegaron más de 23 millones de extranjeros.
- Hacia 1919 la mitad de la población vivía ya concentrada en una docena de ciudades.
- Aparecieron problemas como consecuencia de la urbanización y la industrialización: viviendas pobres y atestadas, ambientes antihigiénicos, paga insuficiente.
- Resumiendo: entre 1860 y 1914, Estados Unidos dejó de ser ex colonia británica agrícola y se transformó en un enorme país industrial moderno; cuando estalló la Primera Guerra Mundial era ya una gran potencia mundial.

En este contexto aparece la figura de **uno de los más grandes escritores norteamericanos**, **Mark Twain** (1835-1910) quien dirigió su mirada hacia el Sur y el Oeste y optó por el realismo en sus narraciones, utilizando el lenguaje de todas los grupos sociales (incluyendo el habla de los dialectos y en especial el que se habla a orillas del Mississippi). En sus manos el realismo no es sólo una técnica literaria, sino un medio para decir la verdad con exactitud y para realizar una crítica de la sociedad en la que vivía, especialmente a través de la sátira, denunciando la desigualdad social, la esclavitud y el exceso de interés por el éxito y el dinero.

Su novela más importante *Las aventuras de Huckleberry Finn* (1884) narra la historia de Huck Finn, un muchacho pobre que decide seguir la voz de su conciencia y ayuda a un esclavo negro a huir hacia la libertad, aun cuando piensa que él mismo se condenará e irá al infierno por infringir la ley. La novela analiza multitud de temas: la esclavitud, el racismo, la familia, el espíritu de libertad o el individualismo e independencia frente a la hipocresía de una sociedad que

## *Comprueba lo aprendido*

Indica las respuestas que son correctas:

- ☐ Tom Sawyer es personaje en dos novelas de Mark Twain.
- ☐ El interés de Mark Twain como narrador está en la utilización de las técnicas literarias propias del realismo.
- ☐ El paso en Estados Unidos de una sociedad agrícola a otra industrial tuvo lugar inmediatamente antes de la Guerra Civil.
- ☐ Una de las características más significativas del realismo en Mark Twain es la reproducción de registros lingüísticos de todos los grupos sociales.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

La [página oficial](#) de Mark Twain (en inglés) es realmente interesante; ahora bien, si prefieres un resumen de su biografía, con referencias a sus obras y características literarias más importantes es suficiente este [otro lugar](#) .

En este mismo contexto **otros novelistas** son también reseñables: **Harriet Beecher-Stowe** (1811-1896) y su famosa novela *La cabaña del tío Tom* sobre el problema esclavista; los cuentos sobre temas del "lejano oeste" de **Bret Harte** (1836-1902) y especialmente **Stephen Crane** (1871-1900) quien, con el trasfondo de la guerra civil, escribe *La insignia roja del valor* (1895) un análisis psicológico del personaje principal, el soldado Henry Fleming, que teme no saber comportarse adecuadamente en el frente de batalla y que evoluciona desde una posición idealista, épica, de la guerra hasta ciertos momentos en que siente remordimientos mientras busca argumentos que justifiquen su actitud.

## 6. Nuevas tendencias: Henry James



María alquila un DVD de la **película** "Retrato de una dama" (1996) dirigida por Jane Campion y protagonizada entre otros actores por Nicole Kidman, John Malkovich y Barbara Hershey quien fue nominada al oscar a la mejor actriz de reparto. Queda fascinada por el personaje interpretado por Nicole Kidman: Isabel Archer una joven norteamericana que vive en Inglaterra y que no quiere comprometerse en matrimonio con ningún hombre hasta haber conocido todas las posibilidades que ofrece la vida. Después de comentarla con Juan, éste le recomienda la lectura de la [novela original](#) de **Henry James** , ***The Portrait of a Lady*** (1886)

*Actividad de lectura*

De la lectura de la novela le interesa especialmente la intensidad con que **Henry James** se introduce en la **psicología del personaje** de Isabel. El novelista utiliza el punto de vista de esta joven para reflejar cómo va profundizando en el conocimiento de sí mismo, dándose cada vez más cuenta de las implicaciones que tiene su situación. Así se puede observar en el siguiente texto:



Henry James por J. S. Sargent . Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

*"Isabel estaba ya absolutamente convencida de que tal sentimiento de odio, que en un comienzo constituyó un refugio y un mero solaz <sup>1</sup>, había acabado por convertirse en una verdadera ocupación y en el consuelo de su vida. Tal sentimiento era profundo porque era sincero, y Osmond llegó a tener la revelación clarísima de que ella podría, después de todo, prescindir de él. Si a los mismos ojos de ella semejante obra resultaba abrumadora, si llegaba a antojársele a Isabel una especie de infidelidad, una capacidad para la corrupción posible, ¿qué efecto desolador y formidable no había de causarle a él? La cosa era bien sencilla: él la despreciaba profundamente porque carecía de tradiciones y tenía la moral de un pastor protestante unitario. ¡Y la verdad es que la pobre Isabel jamás había entendido la teoría de la secta unitaria! Con tal certidumbre había estado viviendo durante un tiempo del que ya había perdido la noción. ¿Qué vendría luego, qué le aguardaba en el horizonte de la vida conyugal? Esta era la pregunta que ahora se hacía constantemente. ¿Qué iba a hacer él, qué iba a hacer ella? ¿A dónde podía llegarse cuando un hombre odiaba a su esposa? En cambio, ella tenía el convencimiento de que no le aborrecía, pues muy a menudo sentía la imperiosa necesidad de ofrecerle una pequeña demostración de su deseo de agradarle, alguna delicada sorpresa."*

HENRY JAMES. *El retrato de una dama* . Madrid. Cátedra. 2007.  
Edición Luisa Antón-Pacheco

---

1. solaz: esparcimiento, ocio.

## Importante

**Henry James** (1843-1916) nació en Nueva York, pero se asentó en Inglaterra donde vivió sus últimos cuarenta años. Se interesó siempre por escribir novelas especialmente **cuidadas desde el punto de vista formal y lingüístico**. Sus **personajes** son **refinadísimos** y obligados por las exigencias de su clase social; son también especialmente **reflexivos**. Sus novelas tienen siempre un **enfoque psicológico**; así el mundo exterior es un reflejo de sus procesos mentales. La detallada descripción de la vida interior de sus personajes le convierten en **uno de los precursores del monólogo interior**. Otro de sus descubrimientos estilísticos fue el empleo de narradores múltiples.

En sus novelas se tratan diferentes **temas**.

- Lo que algunos llaman la "**situación internacional**": el choque entre la cultura norteamericana (idealista, falta de tradición, inocente y orgullosa) y la europea (llena de tradiciones, experiencia, corrupción y malicia). Obras: *Daisy Miller* (1878), *Retrato de una dama* (1881) y *Los embajadores* (1903)
- **Relaciones entre europeos y norteamericanos** en tierras americanas: *Los europeos* (1878), donde el mundo de los Wentworth de New England (con una cultura piadosa, reservada, austera, puritana) se enfrenta al de sus primos, unos americanos europeizados, refinados, entretenidos e intrigantes y *Las bostonianas* (1886)
- Lo **misterioso y paranormal** como en *Otra vuelta de tuerca* (1898), cuento de fantasmas, sin escenas violentas ni escabrosas, pero en el que se crea una atmósfera asfixiante y **claustrofóbica**, un horror silencioso y opresor que finalmente envuelve al lector.

Es también muy significativa su **labor como crítico literario**, ya que introdujo conceptos novedosos referentes a la perspectiva, la figura del narrador y la creación de personajes, y reivindicó en todo momento la libertad creadora contra la imposición de métodos y esquemas tradicionales y obsoletos.

## Comprueba lo aprendido

**Indica** si son **verdaderas** o **falsas** las siguientes afirmaciones:

verdadero ☐ falso ☐

Los personajes de muchas de las novelas de Henry James parecen atormentados por su culpabilidad y son capaces de realizar de manera inmediata los actos más brutales.

Verdadero ☐ Falso ☐

La técnica del "monólogo interior", que tendrá en James Joyce su máximo exponente en el siglo XX, tiene un claro precursor en Henry James.

Verdadero ☐ Falso ☐

Henry James no mostró especial interés por la crítica literaria.

Verdadero ☐ Falso ☐

## Importante

La **narrativa estadounidense** durante la segunda mitad del siglo XIX:

- Influida por la **rapidísima expansión** demográfica, industrial y territorial que se produce en el país.
- **Rasgos** :
  - Legado europeo y sello propio.
  - Tema: conflicto entre la libertad individual y la sociedad conservadora y puritana.
  - Protagonista que pretende hacerse a sí mismo, busca el éxito.
  - Se centra en el presente y se valora la juventud y la energía.
  - Expresión concreta.
- **Nacimiento** de la narrativa norteamericana:
  - **Edgar Allan Poe** : *Narraciones extraordinarias*.
- Tendencia **simbolista** :
  - **Nathaniel Hawthorne** : *La letra escarlata*.

- **Mark Twain** : *Las aventuras de Huckleberry Finn* .
- **Nuevas tendencias:**
  - **Henry James** : *Retrato de una dama, Los europeos , Las bostonianas, Otra vuelta de tuerca.*

*Para saber más*

Si te has interesado por Henry James y quieres conocer más de su biografía y obras puedes consultar en Internet diferentes páginas:

Una opción son las páginas en inglés como [esta](#) que te proponemos, sencilla pero con muchos enlaces para ampliar conocimientos.

Si prefieres una página en español, puedes optar por [esta otra](#) .

## La literatura en la segunda mitad del Siglo XIX: La narrativa durante la segunda mitad del siglo XIX en las literaturas de lengua inglesa



### Actividad de lectura

Juan regala a María un DVD de la película dirigida en 2000 por Peter Medak para TV, basada en la novela *David Copperfield* de **Charles Dickens**, en la que el actor Hugh Dancy realiza el papel del joven David Copperfield. María resuelve inmediatamente una de las adivinanzas remitidas por Juan: "Seguro que te suenan los nombres de Oliver Twist y David Copperfield. ¿Sabes quién fue su creador?" Y se interesa por leer el texto original de esta novela publicada en 1850 en entregas mensuales y que en muchos aspectos hace referencia a la propia vida de Dickens.

Así, lee el siguiente texto de dicha novela (segunda parte, capítulo primero):

*"Uno de los criados de la casa, modelo de respetabilidad en apariencia, había entrado al servicio de Steerforth en la universidad de Oxford. Taciturno, reservado, deferente siempre, presente donde le necesitaban y ausente del sitio donde hubiera podido estorbar, era apreciado por todos. Imposible sospechar de él nada que no fuera correcto, siendo tal su respetable aspecto y delicada conducta, que nadie pensó nunca en ponerle una librea <sup>1</sup> .*

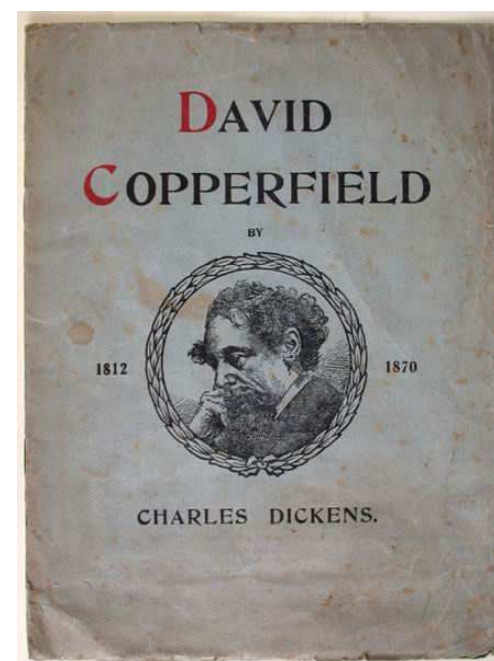
*Con los demás criados se imponía de tal modo, que le hacían sus tareas mientras él leía el periódico. Su edad y su nombre eran un misterio para cuantos le conocían, respondiendo siempre al apellido de Littimer.*

*Uno de los distintivos de su carácter era la calma; no usaba superlativos, y sabía mantenerse en todo en un término medio.*

*Como casi podría decir que su principal misión consistía en servir a mi amigo como ayuda de cámara <sup>2</sup> , hacía el mismo oficio conmigo, y el primer día que desperté en la casa lo hallé en mi cuarto cepillando la ropa.*

*- ¿Necesita algo más el señor?- dijo un vez terminada la tarea -. La primera campanada para el almuerzo será a las nueve; a las nueve y media está toda la familia en el comedor y empiezan a almorzar.*

*Di las gracias a Littimer, añadiendo que no necesitaba nada, y haciendo una reverencia salió de mi cuarto, cerrando la puerta con tanto silencio como si*



*Dispensadme que hable de un hombre insignificante al parecer, pero en aquella ocasión me impresionó mucho, y más adelante ocurrió un suceso que obliga a mencionarle en mi historia."*

CHARLES DICKENS. *David Copperfield*. Barcelona. Editorial Juventud. 1962. Traducción de Rosa Cabrera.

---

1. librea: uniforme de gala que usan algunos empleados para desempeñar su oficio o profesión.

2. ayuda de cámara: sirviente que se ocupa de las cosas más íntimas de su amo, es decir, aquellas que se llevan a cabo en su cámara (habitación), como por ejemplo vestirlo, lavarlo, etc.

Teniendo en cuenta las características relativas a la novela realista señaladas en la unidad anterior, indica los **rasgos más significativos** que encuentras en este texto.

La **narrativa** en la **segunda mitad del siglo XIX** en los **países de habla inglesa** (Inglaterra y los Estados Unidos de Norteamérica) nos ofrece **sus propias características** diferenciadas de la tendencia realista-naturalista europea; aunque algunos autores, Charles Dickens y Mark Twain especialmente, tienen rasgos habituales en ese tipo de realismo. Estas características tienen su razón de ser tanto en el contexto socio-histórico como en la tradición literaria de cada país.

En **INGLATERRA**, la "novela victoriana" está representada por autores memorables como **Charles Dickens**, **Charlotte Brontë** o **George Eliot** :

- La llamada "novela victoriana" (reinado de la reina Victoria, 1837-1901) se desarrolla en un **contexto de esplendor de la burguesía** que impone su moral y sus ideas conservadoras. Una época con sus **luces y sombras** : en la década de los cuarenta buena parte de la sociedad inglesa sufre hambre, y tanto en la industria como en las minas las condiciones laborales son muy precarias; en la década de los cincuenta Inglaterra se convierte en la "fábrica del mundo", debido a la gran expansión productiva y exportadora; en lo que se refiere a su política interior vive un periodo de cierta tranquilidad (en 1832 se amplió el derecho al voto, que se hará universal para los hombres en 1867) y en la política exterior se afianza el Imperio Británico (la esclavitud fue abolida en 1833 en las colonias británicas).

- En lo que se refiere a la **literatura**, es importante señalar el **aumento de la producción de novelas**; ahora se realizan entregas mensuales y no trimestrales, lo que hace más barato el producto y lo pone al alcance de más público. Con la gran repercusión de la novela romántica (Jane Austen) y de los grandes narradores del siglo XVIII (Henry Fielding y Laurence Sterne) la

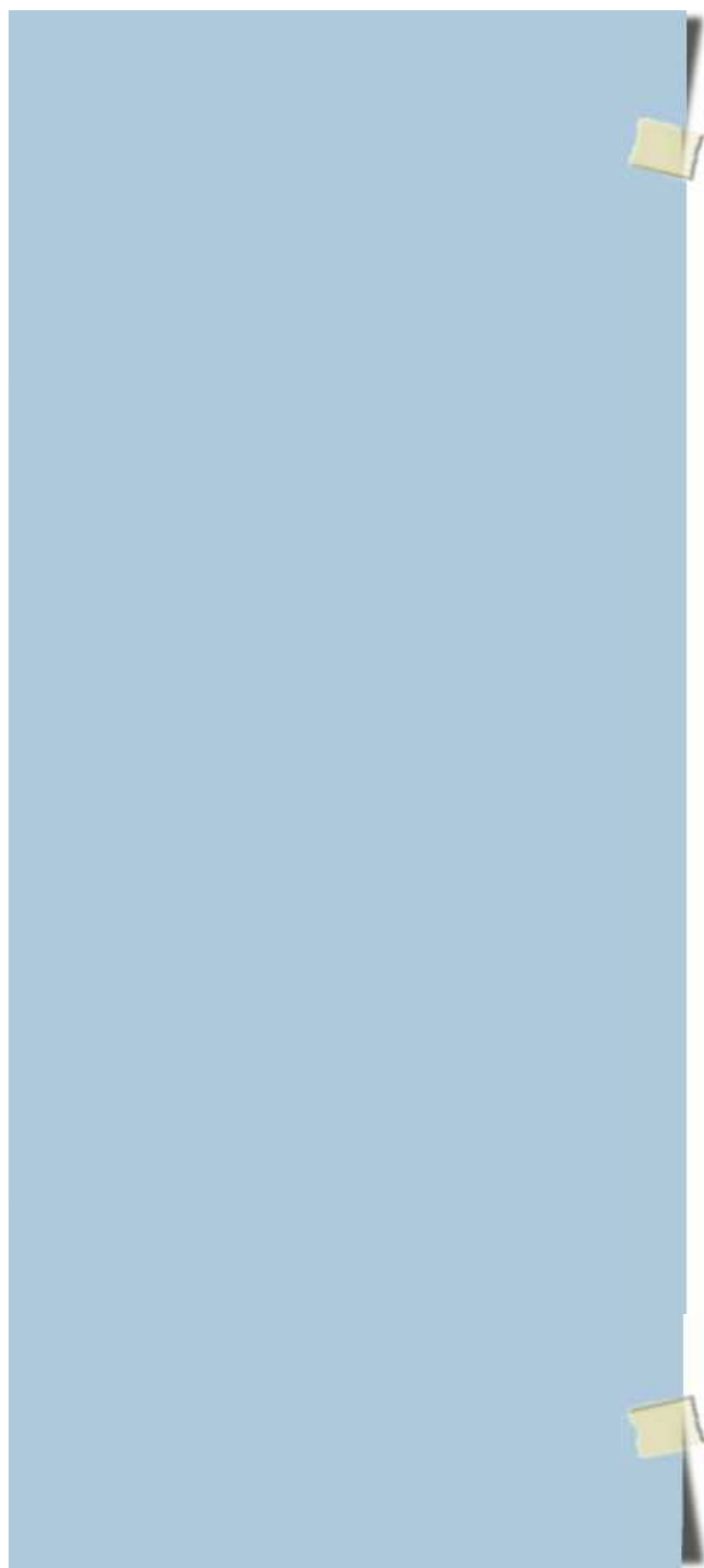
novela inglesa del XIX está **poco influida por la novela extranjera** y sus **principales características** son: pérdida de interés por la novela histórica y sentimental propias del Romanticismo; utilización de temas muy variados, muchas veces de carácter social, aunque pervive cierto sentimentalismo; hipocresía al tratar asuntos relacionados con el amor y la sensualidad, para no herir las convenciones de la puritana sociedad inglesa; realista y humorística, se centra en la descripción y análisis de la interioridad de la vida familiar; la expansión colonial de Inglaterra hace que aparezca un número significativo de importantes novelas de aventuras.

Durante la segunda mitad del siglo XIX escriben en **ESTADOS UNIDOS** los considerados clásicos nacionales de este país: **Mark Twain** , **Nathaniel Hawthorne** y **Herman Melville** .

- En lo que se refiere al **contexto histórico** lo más reseñable es la **rapidísima expansión** que se produce en el país: en la **población** se pasa de diez millones de habitantes en 1820 a más de treinta millones en 1860; la **producción industrial** alcanza en valor a la hasta entonces más significativa producción agrícola y en lo que se refiere al **territorio** es el periodo de gran crecimiento hacia el Oeste.
- En **literatura**, aunque Estados Unidos recibe el legado cultural de Europa, aporta también a la literatura occidental su propio sello. Estas son algunas de sus **características** : tendencia a la expresión concreta; se centra en el presente y se valora la juventud y la energía; su protagonista no es, como en la literatura europea, un hombre de ciudad sino alguien que vive aislado y en soledad, a campo abierto; ese héroe quiere "hacerse a sí mismo", quiere ser capaz de ser alguien, de lograr éxito en la vida (lo que se denomina "el sueño americano"); otro de sus temas predilectos es la libertad, que muchas veces está en lucha con los principios de una sociedad con valores conservadores, puritanos.

## Curiosidad

**David Copperfield** ha sido una de las novelas de Dickens que ha provocado mayor interés entre los más grandes directores y guionistas de cine. Por esa razón se ha llevado varias veces **a la pantalla** : en 1935 George Cukor realizó una excelente versión muy ajustada al texto original; de 1969 hay otra adaptación de Delbert Mann; en 1999 encontramos la versión que realizó Simon Curtis para la BBC y en 2000 la ya mencionada de Peter Medak de la que puedes ver a continuación un tráiler:



### Actividad de lectura

**Oliver Twist** es la segunda novela publicada por **Charles Dickens**. Se publicó por entregas en una de las revistas más importantes de la época, *Bentley's Miscellany*, entre los años 1837 y 1839 y consiguió un gran éxito. Puedes leer a continuación un texto correspondiente al capítulo segundo de dicha novela que lleva por título: " *Del trato y educación recibidos por el huésped Oliver Twist* ".

*"...Estas insinuaciones, unidas a la exasperación del hambre, vencieron la timidez y poquedad <sup>1</sup> de Oliver, que abandonó su puesto, cuchara y escudilla en mano, y exclamó, asustado él mismo de su temeridad:*

*-Señor, ¿querría darme un poco más?*

*El jefe, un hombre gordo y rollizo, se puso pálido. Estupefacto de asombro, se quedó mirando al minúsculo rebelde; tuvo que apoyarse en la caldera para no vacilar. Las viejas que le ayudaban estaban paralizadas de sorpresa, y los niños, de terror.*

*-¿Cómo? - pudo al fin exclamar el jefe con voz alterada.*

*-Que quisiera un poquito más, si le parece - respondió Oliver.*

*El jefe dirigió a la cabeza de Oliver un golpe con el cucharón, lo sacudió del brazo y llamó a gritos al bedel.*

*El consejo deliberaba en sesión solemne, cuando el señor Bumble, fuera de sí, se precipitó en la sala y se encaró con el presidente.*

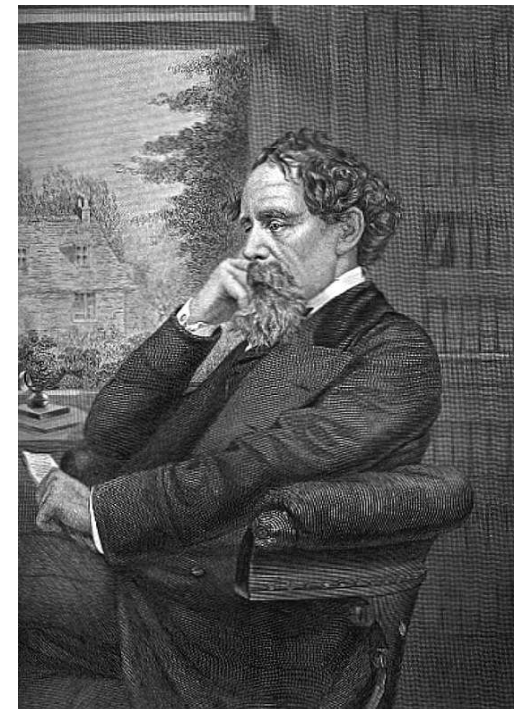
*-Perdón, señor Limbkins. Oliver Twist ha pedido más comida.*

*La estupefacción fue general. El horror se pintó en los semblantes.*

*-¿Que ha pedido más? - dijo el señor Limbkins-. Cállese, Bumble, y responda con claridad. ¿Quiere usted decir que ha pretendido repetir plato, que ha pedido más alimento después de comer la ración establecida por el reglamento?*

*-Sí, señor - dijo Bumble.*

*-Ese chiquillo se perderá - profetizó el señor del chaleco blanco-. Sí, sí, morirá ahorcado.*



Charles Dickens. Imagen en Wikimedia Commons de [Anton](#) bajo [dominio público](#)

CHARLES DICKENS. *Oliver Twist*. Barcelona. Círculo de Lectores. 1970. Traducción: Vergara.

1. poquedad: cortedad, timidez.

**Lee** con atención el texto, **indica cuál es el tema** del mismo, **relaciona** este con el **contexto sociológico** de la Inglaterra "victoriana" comentado en el apartado anterior y finalmente busca en Internet o en alguna biblioteca información acerca de las **novelas** más importantes de Charles Dickens.

**Charles Dickens** (1812-1870) es el autor **más importante y popular** de la novela "victoriana", y uno de los autores ingleses que más siguen interesando hoy, bien a través de sus novelas o de las adaptaciones cinematográficas de las mismas. Ya conoces los títulos de algunas de sus novelas, que responden a las siguientes características generales:

- El procedimiento más habitual en la publicación de sus novelas fue la **entrega mensual** (unas treinta páginas, con un par de ilustraciones) a lo largo de dos años, lo que creaba una gran expectación entre el público lector que además influía con sus apetencias y reacciones en el desarrollo de la obra.
- El **secreto de su popularidad** está en la **inmensa vitalidad** que tienen sus personajes y en la **creación de un mundo único** que, aunque no refleja exactamente la realidad, tiene sus propias leyes, su lógica y una atmósfera muy especial. Su lugar habitual es Londres, una ciudad que más que real parece una pesadilla: llena de prisiones, oficinas de jueces, tabernas, oscuridad y niebla, pero todo ello pleno de vitalidad.
- Los **personajes** son divertidos y en muchos casos son exageraciones, caricaturas de una cualidad humana: como Mr. Micawber en *David Copperfield* . personificación del optimismo o Mr. Squeers en *Nicholas Nickleby* , una especie de monstruo a la vez ignorante y tirano.
- El origen de los **temas** de varias de sus novelas está en la **injusticia social** . Dickens mostró su preocupación por la pobreza e injusticias causadas por la industrialización, sin embargo, no creyó que la solución estuviera en realizar cambios legislativos ,sino en una variación en la actitud personal, individual, filantrópica, en ayudarnos unos a otros, mostrando más generosidad y amabilidad.

Otros **novelistas destacados** de la narrativa "victoriana" son los siguientes:

- **William Thackeray** (1811-1863), que escribió sobre el mundo de las clases altas de la sociedad de su época. Su obra más importante fue *La feria de las vanidades* (1847), visión crítica e irónica de la sociedad de su tiempo a través de una trama sentimental. En ella aparecen dos personajes opuestos, Beck Sharp una joven inteligente y sin escrúpulos y Amelia Sedley, bella, con principios morales, pero falta de inteligencia.
- Las hermanas Brontë, que vivieron y trabajaron en la campiña de Yorkshire y a quienes ya mencionamos en la Unidad anterior

por sus vinculaciones con el Romanticismo.

- **Charlotte Brontë** (1816-1855) escribió una de las novelas más importantes de este período, *Jane Eyre* (1847): la historia de una institutriz que se enamora de su señor, casado con una mujer trastornada. Se trata de una obra de gran realismo, llena de brillantes y agudas observaciones.
- **Emily Brontë** (1818-1848) escribe una de las novelas más características del espíritu romántico, *Cumbres borrascosas* (1847) sobre la pasión amorosa, casi salvaje, entre Catherine Earnshaw y su amigo Heathcliff.

*Comprueba lo aprendido*

- ☐ *David Copperfield* es una novela de Dickens que se caracteriza por ser en cierta medida autobiográfica.
- ☐ Los personajes de las novelas de Dickens se caracterizan por su profundo análisis psicológico.
- ☐ La mayor producción de novelas es clave en el desarrollo de la novela "victoriana".
- ☐ La literatura norteamericana, pese al legado cultural europeo que la conforma, tiene sus propias características que aportará a la literatura occidental.
- ☐ Las hermanas Brontë, Charlotte y Emily, son importantes por su aportación a la novela escrita en Inglaterra durante el reinado de la reina Victoria.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

La **época victoriana** permite una **profundización mayor** y más detenida que la que acabas de leer en este apartado. Autores como **Wilkie Collins** (1825-1889), el primer británico que escribió historias de misterio, suspense y terror, o **George Eliot** (1819-1990), seudónimo de la novelista Mary Ann Evans, que avanza en sus novelas algunas características de la novela del siglo XX (los ambientes e ideas son más importantes que los personajes) merecen esa profundización.

En este sentido es **especialmente reseñable** la obra de **Lewis Carroll**, seudónimo de Charles L. Dogson (1832-1898), que escribió dos novelas de tono fantástico: *Alicia en el País de las maravillas* (1865) y su continuación, *A través del espejo y lo que Alicia encontró allí* (1872). Estas novelas critican la hipocresía del mundo de los adultos; su atractivo está en la mezcla de ilusión y realidad, describiendo

fantásticas aventuras en las que todo es posible, por absurdo que parezca; en ellas aparecen personajes extraños (algunos de ellos son ya clásicos de la literatura: El sombrero loco, El gato de Cheshire o la Reina de Corazones)

Se han realizado numerosas adaptaciones cinematográficas de la obra de Carroll. Puedes ver a continuación un fragmento de la **última adaptación** en 2010, del director **Tim Burton** .

### Actividad de lectura

María ha leído hace tiempo **La isla del tesoro** (1833) de **Robert Louis Stevenson** ; una magnífica novela de aventuras, pensada en principio por su autor como un relato juvenil pero que inmediatamente pasó a ser una obra de gran éxito entre el público adulto. Ahora vuelve a releer esta novela, que comienza así:

" LLEGADA DEL VIEJO PIRATA AL "ALMIRANTE BENBOW"

*El caballero principal de Trelawney, el Dr. Livesey, y los demás caballeros de la expedición me han pedido que redacte todos los acontecimientos de la Isla del Tesoro, sin omitir detalle, excepto la situación de la isla, ya que todavía queda en ella parte del botín escondido. Tomo, pues, la pluma en el año de gracia de 17..., y me remonto al tiempo en que mi padre llevaba la posada del "Almirante Benbow", y al día remoto en que aquel viejo lobo de mar, de cara curtida y marcada por la cicatriz de un sablazo, se hospedó bajo nuestro techo.*

*Recuerdo su llegada como si fuera ayer, renqueando a la puerta de la posada, seguido de una carretilla con un cofre. Era un tipo grande y fornido y de tez curtida. Una embreada coleta le colgaba sobre los hombros de un raído y mugriento chaquetón azul. Tenía unas manos ásperas y agrietadas, con las uñas negras y rotas; y una enorme cicatriz de color violáceo le surcaba la mejilla. Me parece estar viéndole, echando miradas escudriñadoras hacia la ensenada y silbando entre dientes. De pronto rompió a cantar su vieja canción marinera que tantas veces le volví a oír cantar después:*

*Quince hombres sobre la caja del muerto.*

*¡Ja, ja, ja!, iy una botella de ron! "*

ROBERT LOUIS STEVENSON. *La isla del tesoro* . Madrid. Magisterio Español. 1975.

Traducción y prólogo: Cristina Cerezales.

Busca **información** acerca de **Stevenson** en Internet o en alguna biblioteca y señala cuál es el **tema y**



R. L. Stevenson. Imagen en Wikiquote de [Girolamo Nerli](#) bajo dominio público

En los últimos años del siglo XIX, en las postrimerías de la época de la reina Victoria, **la vida cambió en Inglaterra** de forma muy significativa: el modelo tradicional agrícola, que está en la base de la novela victoriana, aunque se desarrolle en un escenario ciudadano, y que sustenta una rígida moral, cambia **como consecuencia del despegue definitivo de la industria** ; la imagen del caballero que vive de sus propios medios en una mansión rural va desapareciendo y en su lugar **destaca el mundo mercantil y asalariado** . Además, en este periodo se produce la **gran expansión colonial** , especialmente hacia Asia y África.

Todo ello trae consigo una **evolución de la novela** victoriana **hacia una temática ligada a las aventuras** en lugares alejados, exóticos y al sentir imperial; así el lector busca horizontes lejanos, a través de navegaciones, de selvas por descubrir. Estas novelas, incluyen en su temática **preocupaciones existenciales** (el conflicto entre el bien y el mal, la lucha del hombre por sobreponerse a los obstáculos de la realidad) que apuntan ya a la novela del siglo XX.

**El mercado editorial varía** . Entiende que el lector prefiere un formato con menos páginas que sea más rápido y más barato que el clásico de la novela victoriana.

Los tres **autores más importantes** de este periodo son los siguientes:

- **Robert Louis Stevenson** , 1850-1894, (ver "Actividad de lectura" anterior).
- **Joseph Conrad** (1857-1924) es un caso singular en la literatura inglesa: de origen polaco y cuya segunda lengua era el francés, a los 23 años aprende inglés y decide expresarse literariamente en este idioma. Muchas de sus novelas tienen elementos autobiográficos, sobre todo aspectos de su infancia y de sus años como navegante (descripciones de mundos exóticos, desembocaduras de ríos, vegetaciones tropicales, etc.): *Un proscrito de las islas* (1896), *Lord Jim* (1900) o *La línea de la sombra* (1917). Sus personajes viven en situaciones conflictivas, en sociedades remotas, aislados y allí luchan por encontrarse a sí mismos, y reflexionan a cerca del sentido moral de nuestras vidas. En este sentido es especialmente importante la temática de una de sus mejores novelas, *El corazón de las tinieblas* , 1902 (ver "Curiosidad" más abajo). Algunas de las técnicas narrativas utilizadas por Conrad (narradores interpuestos, diferentes perspectivas, complejidad de las tramas) y su temática sitúan su novelística, especialmente sus últimas obras ( *Nostromo* , 1904, *El agente secreto* , 1906, y *Bajo la mirada de occidente* , 1910), dentro de las tendencias y técnicas de la novela del siglo XX.
- **Rudyard Kipling** (1865-1936) es el escritor imperial; en su obra se observa su entusiasmo por el Imperio, la India y la campaña inglesa, en especial el condado de Sussex. Los valores que imperan en sus obras son los que tienen que ver con la solidaridad, la disciplina, el espíritu práctico, el amor a la patria, etc. Su novela más significativa es *El libro de la selva* (1894) donde los animales hablan y crían al niño protagonista, Mogwli, que acaba siendo rey de la selva. Son también muy importantes sus poemas, especialmente por el uso de un lenguaje coloquial.

## Comprueba lo aprendido

Indica las **afirmaciones** que son **verdaderas o falsas** .

En la Inglaterra de finales del siglo XIX el mercado editorial varía, prefiriendo un formato de novela con menos páginas.

Verdadero ☐ Falso ☐

Joseph Conrad continúa el modelo de novela realista iniciado por Dickens.

Verdadero ☐ Falso ☐

El personaje principal de *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde* presenta una doble personalidad de "bueno" y "malo", una dualidad (bondad-maldad) dentro del ser humano.

Verdadero ☐ Falso ☐

Verdadero ☐ Falso ☐

Rudyard Kipling es el autor más significativo de la novela fantástica en época de la reina Victoria.

Verdadero ☐ Falso ☐

## Importante

### La novela inglesa durante la mitad del siglo XIX :

- Contexto de **esplendor de la burguesía** .
- **Aumento de la producción** de novela.
- **Rasgos:**
  - Poco influida por la novela extranjera.
  - Temas: de carácter social, hipocresía al tratar asuntos relacionados con el amor y la sensualidad (puritanismo de la sociedad inglesa).
  - Realista y humorística: descripción y análisis de la interioridad de la vida familiar.
  - Importantes novelas de aventuras.

En la **primera etapa** destacan:

- **Charles Dickens** : *Oliver Twist* , *David Copperfield* , *Grandes esperanzas* , *Papeles póstumos del Club Pickwick* .
- **William Thackeray** : *La feria de las vanidades* .
- **Charlotte Brontë** : *Jane Eyre* .

En la **segunda etapa** destacan:

- **Robert Louis Stevenson** : *La isla del tesoro* , *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde* , *La flecha negra* .
- **Joseph Conrad** : *Lord Jim* , *El corazón de las tinieblas* , *Nostromo* .
- **Rudyard Kipling** : *El libro de la selva* .

## Curiosidad

En una de las adivinanzas enviadas por Juan se decía: "[Escritor aventurero que viajó al corazón de las tinieblas](#)". María resuelve el misterio: *El corazón de las tinieblas* (1902) es, como se ha dicho antes, una novela de Joseph Conrad en la que el autor pone en duda la moral imperante en la época, especialmente el espíritu imperialista europeo. En esta novela en la que se relata la travesía de su protagonista, Marlow, por el río Congo hasta el corazón de la selva, se analiza el enfrentamiento del ser humano con las fuerzas de la naturaleza.

***Apocalypse Now*** es una película bélica dirigida por Francis Ford Coppola en 1979, cuyo guión está basada en la novela de Conrad. Coppola traslada la acción a la guerra de Vietnam: al capitán Willard, oficial de los servicios de inteligencia del ejército estadounidense, se le encarga, en Camboya, la peligrosa misión de avanzar río arriba para eliminar a Kurtz, un coronel estadounidense renegado que se ha vuelto loco.

Puedes ver a continuación el trailer (en inglés) de dicha película:

## Para saber más

Puedes encontrar en Internet una sencilla, pero clarificadora, [reseña](#) de la vida y obra de **Robert Louis Stevenson**, así como la opción de leer completa [La isla del tesoro](#).

En lo que se refiere a **Joseph Conrad** puedes acceder a una excelente página dedicada en su totalidad a [El corazón de las tinieblas](#), en la que hay referencias a la biografía del autor, un ensayo significativo de esta novela, así como la posibilidad de leer la narración en su totalidad, además de un listado de todas las adaptaciones cinematográficas de sus novelas.



#### *Actividad de lectura*

María relee una y otra vez una de las adivinanzas remitidas por Juan: "Este escritor estadounidense es reconocido por ser, además de poeta, crítico y periodista, uno de los maestros universales del relato corto". Finalmente, y tras buscar en varias páginas de Internet tiene clara la solución: se trata de **Edgar Allan Poe**. Inmediatamente comienza a leer una de sus narraciones más famosa **El gato negro**. Al poco de empezar el relato queda sobrecogida por esta escena:

*"Me casé joven y tuve la alegría de que mi esposa compartiera mis preferencias. Al observar mi gusto por los animales domésticos, no perdía oportunidad de procurarme los más agradables de entre ellos. Teníamos pájaros, peces de colores, un hermoso perro, conejos, un monito y un gato.*

*Este último era un animal de notable tamaño y hermosura, completamente negro y de una sagacidad asombrosa. Al referirse a su inteligencia, mi mujer, que en el fondo era no poco supersticiosa, aludía con frecuencia a la antigua creencia popular de que todos los gatos negros son brujas metamorfoseadas<sup>1</sup>. No quiero decir que lo creyera seriamente, y sólo menciono la cosa porque acabo de recordarla.*

*Plutón -tal era el nombre del gato- se había convertido en mi favorito y mi camarada. Sólo yo le daba de comer y él me seguía por todas partes en casa. Me costaba mucho impedir que anduviera tras de mí en la calle.*

*Nuestra amistad duró así varios años, en el curso de los cuales (enrojeczo al confesarlo) mi temperamento y mi carácter se alteraron radicalmente por culpa del demonio. Intemperancia. Día a día me fui volviendo más melancólico, irritable e indiferente hacia los sentimientos ajenos. Llegué, incluso, a hablar descomedidamente a mi mujer y terminé por infligirle violencias personales. Mis favoritos, claro está, sintieron igualmente el cambio de mi carácter. No sólo los descuidaba, sino que llegué a hacerles daño. Hacia Plutón, sin embargo, conservé suficiente consideración como para abstenerme de maltratarlo, cosa que hacía con los conejos, el mono y hasta el perro cuando, por casualidad o movidos por el afecto, se cruzaban en mi camino. Mi enfermedad, empero<sup>2</sup>, se agravaba -pues, ¿qué enfermedad es comparable al alcohol?-, y finalmente el mismo Plutón, que ya estaba viejo y, por tanto, algo enojadizo, empezó a sufrir las consecuencias de mi mal humor.*

*Una noche en que volvía a casa completamente embriagado, después de una de mis correrías por la ciudad, me pareció que el gato evitaba mi presencia. Lo alcé en brazos, pero, asustado por mi violencia, me mordió ligeramente en la mano. Al punto se apoderó de mí una furia demoníaca y ya no supe lo que hacía. Fue como si la raíz de mi alma se separara de golpe de mi cuerpo; una maldad más que diabólica, alimentada por la ginebra, estremeció cada fibra de mi ser. Sacando del bolsillo del chaleco un cortaplumas, lo abrí mientras sujetaba al pobre animal por el pescuezo y,*

EDGAR ALLAN POE. "El gato negro" en *Cuentos* . Madrid. Alianza Editorial. 1981. Prólogo y traducción de Julio Cortázar.

- 
1. metamorfoseadas: modificadas o transformadas.
  2. empero: sin embargo.

Indica cuál es el **tema** y la **estructura** del texto.

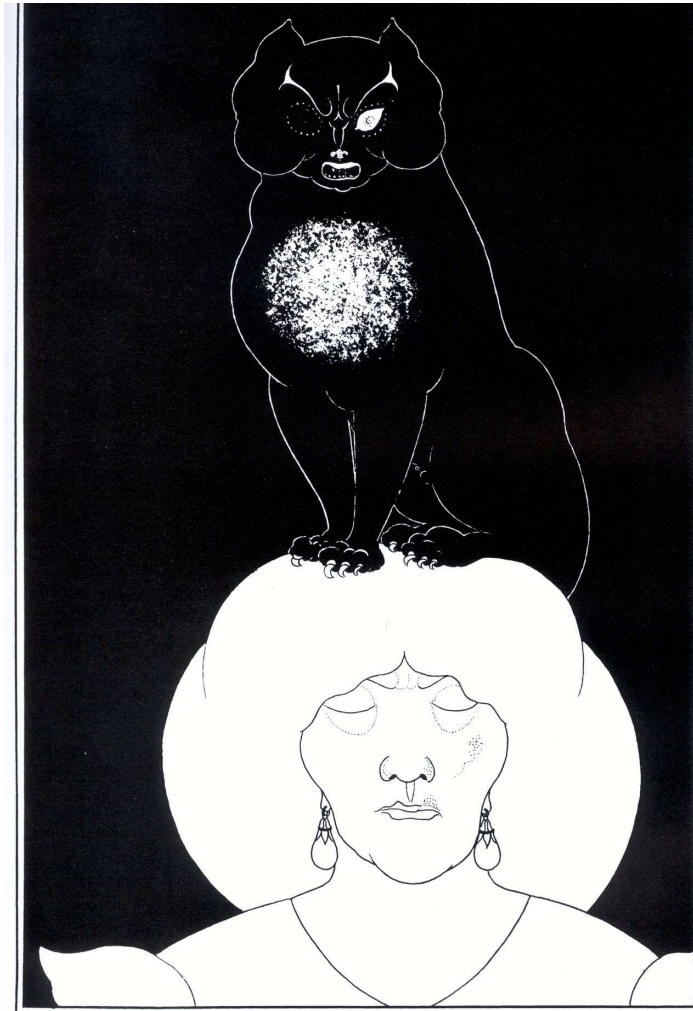
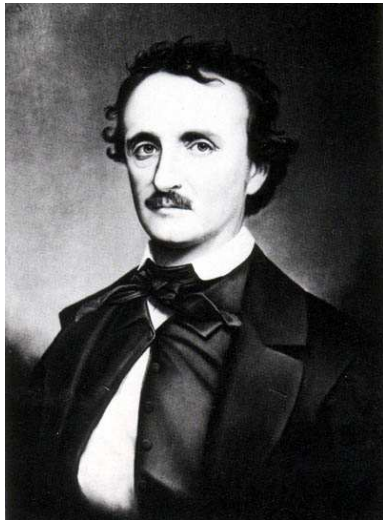


Imagen en Wikimedia Commons de [Aubrey Beardsley](#)  
bajo [dominio público](#)

En el siglo XIX se produce el **nacimiento de la narrativa norteamericana** , coincidiendo en el tiempo con la Declaración de Independencia de Estados Unidos en 1776. Los autores más representativos son:

**Washington Irving** (1783-1859). Se trata de un autor ya comentado en el Tema 3 de la Unidad 3, en el que todavía se observan rasgos del periodo romántico.

**James Fenimore Cooper** (1789-1851) se ubica también entre el romanticismo y el realismo. Su obra clave la forman los "Leatherstocking Tales", un conjunto de cinco novelas (*Los pioneros* (1823), *El último mohicano* (1826), *La pradera* (1827), *El explorador* (1840) y *The Deerslayer* (1841) en las que se hace hincapié en el choque entre la cultura indígena y la europea y en que la naturaleza puede llegar a ser destruida por el imparable avance de la civilización.



Edgar Allan Poe. Imagen en  
Wikimedia Commons de [Oscar](#)  
[Halling](#) bajo [dominio público](#)

**Edgar Allan Poe** (1821-1867) probablemente sea el más famoso y celebrado universalmente autor de cuentos del siglo XIX. En su colección **Narraciones extraordinarias** se dosifican intriga, capacidad de sorpresa y un ambiente especial para captar la atención del lector; tiende a la acumulación de acciones externas y a las introspecciones psicológicas. Entre los cuentos más importantes están los **de terror**, en los que el tema más tratado tiene que ver con la muerte, como en *La caída de la casa Usher* donde se trata el asunto de la reanimación de cadáveres y la maldición inexorable; otros cuentos de terror son *El gato negro* y *El corazón delator* en el que un maníaco asesino es obligado por su inconsciente a confesar su culpa. Los hay también de **aventuras y viajes extraordinarios**, como *El escarabajo de oro*, que trata de la búsqueda de un tesoro a través de un asunto relacionado con la [criptografía](#) o los **policíacos**, como *Los crímenes de la calle Morgue*, donde crea el personaje de Ch. A. Dupin, prototipo de detective analítico y frío capaz de resolver lo inexplicable, típico de gran parte de la literatura policial. Su **aportación a la novela** es *Aventuras de A. Gordon Pym* (1838), en la que el protagonista se adentra clandestinamente en un ballenero, le ocurren multitud de aventuras (naufragios, canibalismo, motines, etc.) y finalmente sufre una sobrecogedora revelación.

## Comprueba lo aprendido

El choque entre la cultura indígena y la europea es un tema central en la obra de

- ☐ Edgar Allan Poe
- ☐ James Fenimore Cooper

### **Mostrar retroalimentación**

La única aportación al género novelesco por parte de Allan Poe lleva por título

- ☐ Aventuras de A. Gordon Pym
- ☐ El escarabajo de oro
- ☐ Los crímenes de la calle Morgue
- ☐ El corazón delator

### **Mostrar retroalimentación**

Edgar Allan Poe creó un personaje prototipo del detective analítico y frío, cuyo nombre es

- ☐ Sherlock Holmes
- ☐ Ch. A. Dupin

Mostrar retroalimentación

*Para saber más*

Sin duda la mejor manera de **profundizar** en Edgar Allan Poe es leer su narraciones y alguno de sus poemas. Todos sus cuentos pueden leerse en esta [página](#) de Internet y algunos de sus poemas más importantes los puedes encontrar en este otro [espacio](#) .

En lo que se refiere a **su poética** es importante señalar que Poe afirma la **autonomía de la creación poética** , acercándose al concepto del "arte por el arte" propio de principios del siglo XX" y clave en movimientos como el decadentismo y el simbolismo. Un poema debe ser escrito "por amor al poema", así pues duda de que el fin de la poesía sea la verdad. En su opinión el objetivo principal es la belleza suprema, celestial, algo que el hombre con su instinto inmortal busca siempre. Su poema más importante y famoso, cargado de símbolos, es el titulado " **El cuervo** " (1845) escrito en forma de diálogo entre el tétrico pájaro y el propio autor y en el que hablan acerca de la belleza y la muerte. Puedes ver y oír a continuación este poema:



## 4. Novela de tendencia simbolista: Nathaniel Hawthorne y Herman Melville



### Actividad de lectura

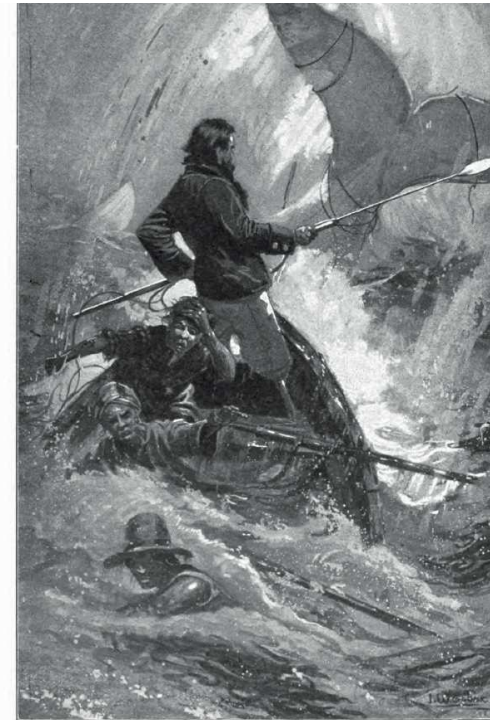
Juan y María van a tomar un café a un "Starbucks" cerca de su casa. En la conversación él le revela una curiosidad: esta multinacional de Seattle ha utilizado como nombre de su empresa el de uno de los personajes de una de las novelas más importantes en la literatura norteamericana, **Moby Dick** (1851) de **Herman Melville**. En efecto, Strabuck está enrolado en el Pequod, el barco en el que el capitán Ahab persigue a "Moby Dick", y además de vigía es un adicto al café; Juan aprovecha la ocasión para prestar a María un ejemplar de la novela y al comenzar su lectura ésta descubre una de las adivinanzas:

*"Llamadme Ismael. Hace unos años -no importa cuánto hace exactamente-, teniendo poco o ningún dinero en el bolsillo, y nada en particular que me interesara en tierra, pensé que me iría a navegar un poco por ahí, para ver la parte acuática del mundo. Es un modo que tengo de echar fuera la melancolía y arreglar la circulación. Cada vez que me sorprende poniendo una boca triste; cada vez que en mi alma hay un nuevo noviembre húmedo y lloviznoso; cada vez que me encuentro parándome sin querer ante las tiendas de ataúdes; y, especialmente, cada vez que la hipocondría<sup>1</sup> me domina de tal modo que hace falta un recio principio moral para impedirme salir a la calle con toda deliberación a derribar metódicamente el sombrero a los transeúntes, entonces, entiendo que es más que hora de hacerme a la mar tan pronto como pueda. Es mi sustitutivo de la pistola y la bala. Con floreo filosófico. Catón se arroja sobre su espada; yo, calladamente, me meto en el barco. No hay nada sorprendente en esto. Aunque no lo sepan, casi todos los hombres, en una o en otra ocasión, abrigan sentimientos muy parecidos a los míos respecto del océano."*

HERMAN MELVILLE. *Moby Dick*. Barcelona. Bruguera. 1979. Traducción y notas: José María Valverde.

---

1. hipocondría: preocupación exagerada por la salud de uno; creencia que se padece una enfermedad y sugestión de sus síntomas.



MOBY DICK SWAM SWIFTLY ROUND AND ROUND THE WRECKED CREW.

Ilustración de la persecución final de Moby Dick.

Imagen en Wikimedia Commons  
de [I. W. Taber](#) bajo [dominio público](#).

La **primera generación** de grandes **novelistas norteamericanos** está formada por escritores que narran desde una **tendencia** exaltada, emotiva y **simbólica** siguiendo la tradición bíblica y puritana de los primeros colonos.

Hawthorne llamó a esta forma de narración **"romance"**, y sus **características** más significativas son:

- No se trata de historias de amor, sino de novelas serias en las que se emplean técnicas especiales para comunicar **significados complejos y sutiles**.
- **No se definen personajes realistas** con claridad y gran lujo de detalles, como hacen los novelistas en Inglaterra o en el continente europeo.
- Se perfilan **figuras heroicas de talla desmesurada** y llenas de una cierta significación mítica.
- Los protagonistas típicos son **individuos retraídos v obsesionados**.

- Se **exploran los más ocultos recodos del alma** (hay que tener en cuenta que en esa época en Estados Unidos aún no se había establecido una vida de tipo comunitario)
- El **protagonista a menudo está solo**, ya que el país era, en gran medida, una frontera indefinida en constante movimiento, poblada de emigrantes que hablaban distintas lenguas y tenían estilos de vida rústicos y extraños.
- Utilizaron **nuevas formas**, como estructuras llenas de ramificaciones y rasgos peculiares en el caso de *Moby Dick* de Melville.

**Nathaniel Hawthorne** (1804-1864): su tema más utilizado es el pecado y las consecuencias que tiene para el individuo y la comunidad; así en sus obras observamos cómo aparecen asuntos relacionados con la soledad, la personalidad atormentada y el sentimiento de culpa. Su novela más destacada es *La letra escarlata* (1850), ambientada en las colonias de la costa atlántica. Su argumento nos narra la historia de una mujer acusada de adulterio y condenada a llevar sobre el traje una letra A de color rojo porque se niega a decir quién es el padre de la niña y trata de vivir con dignidad en una sociedad injusta e hipócrita.

**Herman Melville** (1819-1891) fue un marinero aventurero que relató varias de sus peripecias en un conjunto de novelas. Sus primeras obras están ambientadas en los mares del sur y tienen un corte aventurero (*Typee*, 1846, *Omoo*, 1847 y *Mardi* 1849). En 1850 publicó *La guerrera blanca* sobre sus días en el ejército y la dureza de la vida durante aquella experiencia. *Moby Dick*, ya comentada en el actividad de lectura anterior, se publicó en 1851. Las obras posteriores tuvieron menor importancia. Sin embargo, sí es muy importante su relato *Bartleby, el escribiente* que ha sido considerado por los críticos como un anticipo del [existencialismo](#) (Albert Camus citó a Melville como una de sus influencias) y de la llamada "literatura del absurdo" (se pueden ver conexiones entre este relato y la narrativa de Kafka). El profundo análisis de la psicología humana y sus reflexiones metafísicas, incluidas en el hilo argumental, son, quizás, los rasgos claves de su narrativa.

## Curiosidad

Muchas **obras de Melville** se han llevado al **cine**: entre las más importantes está la adaptación que hizo John Huston de *MOBY DICK* en 1956, con Gregory Peck en el papel del capitán Ahab; también son interesantes *LAST OF THE PAGANS* (1936) de Richard Thorpe que realizó una adaptación de las aventuras en los Mares de Sur incluidas en la novela *Typee*, *BILLY BUDD* (1962) de Peter Ustinov que adaptó la novela corta de Melville sobre los avatares de un marino enrolado en el ejército británico para luchar contra los franceses en el Siglo XVIII y *BARTLEBY* (1970) de Anthony Friedman que aborda la novela corta de Melville, "Bartleby, el escribiente". Puedes ver a continuación el trailer de una nueva adaptación de *Moby Dick* para televisión realizada por Franc Rodd en 1998 en la que recuperó a Gregory Peck en un papel secundario por el que obtuvo un premio en los Globos de oro de 1999.



## *Comprueba lo aprendido*

**Hawthorne** , escribió muchos **cuentos o relatos cortos** de gran interés. Entre ellos, uno de los más famosos por su repercusión en autores posteriores como Franz Kafka, Ernesto Sábato o Jorge Luis Borges, está el titulado **Wakefield** donde narra la curiosa historia de un hombre que, sin previo aviso, se ausenta durante mucho tiempo de su hogar. Su objetivo es indagar acerca de cómo sufrirán su ausencia sus familiares y amigos.

**Lee** el siguiente **fragmento** , correspondiente al comienzo del relato **y responde** .

*expuesto así en abstracto, no es muy infrecuente, ni tampoco -sin una adecuada discriminación de las circunstancias- debe ser censurado por díscolo <sup>1</sup> o absurdo. Sea como fuere, este, aunque lejos de ser el más grave, es tal vez el caso más extraño de delincuencia marital de que haya noticia. Y es, además, la más notable extravagancia de las que puedan encontrarse en la lista completa de las rarezas de los hombres. La pareja en cuestión vivía en Londres. El marido, bajo el pretexto de un viaje, dejó su casa, alquiló habitaciones en la calle siguiente y allí, sin que supieran de él la esposa o los amigos y sin que hubiera ni sombra de razón para semejante autodesierto, vivió durante más de veinte años. En el transcurso de este tiempo todos los días contempló la casa y con frecuencia atisbó a la desamparada esposa. Y después de tan largo paréntesis en su felicidad matrimonial cuando su muerte era dada ya por cierta, su herencia había sido repartida y su nombre borrado de todas las memorias; cuando hacía tantísimo tiempo que su mujer se había resignado a una viudez otoñal -una noche él entró tranquilamente por la puerta, como si hubiera estado afuera sólo durante el día, y fue un amante esposo hasta la muerte.*

*Este resumen es todo lo que recuerdo. Pero pienso que el incidente, aunque manifiesta una absoluta originalidad sin precedentes y es probable que jamás se repita, es de esos que despiertan las simpatías del género humano. Cada uno de nosotros sabe que, por su propia cuenta, no cometería semejante locura; y, sin embargo, intuye que cualquier otro podría hacerlo. En mis meditaciones, por lo menos, este caso aparece insistentemente, asombrándome siempre y siempre acompañado por la sensación de que la historia tiene que ser verídica y por una idea general sobre el carácter de su héroe."*

NATHANIEL HAWTHORNE. *Wakefield* en [www.ciudadseva.com](http://www.ciudadseva.com)

1. díscolo: rebelde, poco obediente.

¿Qué **rasgos característicos de la primera novela norteamericana** observas en el texto?



El tema del cuento analiza un aspecto sutil y curioso de la psicología humana.

- ☐ Antes que nada, al autor le interesa describir con todo lujo de detalles al personaje.
- ☐ El héroe busca desde la soledad indagar en la realidad que le rodea.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

Puedes leer una reseña acerca de la vida y la obra de Herman Melville en [está página](#) , así como leer su novela más conocida, *Moby Dick* , en [esta otra](#) .

Un análisis interesante de la biografía y obras de Hawthorne se puede encontrar en esta [página web](#) .

### Actividad de lectura

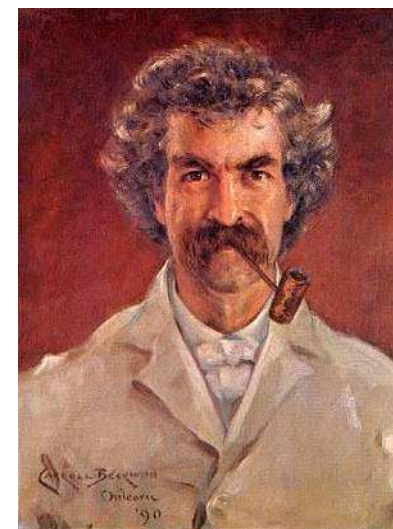
María descubre en una librería, dedicada a la venta de libros de ocasión, un antiguo ejemplar de una de las novelas clásicas de la literatura norteamericana, ***Las aventuras de Huckleberry Finn*** de **Mark Twain**, y decide leerla. El libro comienza narrando cómo Huckleberry Finn, el mejor amigo de Tom Sawyer, protagonista de *Las aventuras de Tom Sawyer* (1876), está bajo el cuidado de la viuda de Douglas y a la vez se dedica a ayudar a Tom en una banda de ladrones. Es entonces cuando llega el padre de Huck, borracho y vagabundo, que sólo se interesa por su dinero y que le mantiene encerrado en una cabaña junto al río Illinois; sin embargo, el muchacho se escapa, dejando falsos rastros para hacer creer que ha sido asesinado y tirado al río...

*"(...) ¡Magnífico! De ese modo podría instalarme donde me gustase. Me convenía la isla de Jackson; la conocía muy bien, y nadie visita semejante lugar. Desde allí podría marchar durante las noches, remando en mi canoa, hasta las poblaciones, ir y venir a hurtadillas por éstas y procurarme las cosas que necesite. Estoy decidido: a la isla de Jackson.*

*Con todo el trajín yo estaba muy cansado, y antes de darme cuenta, me dormí. Al despertar, estuve un instante sin saber dónde me encontraba. Me levanté y miré en torno mío, algo asustado. Luego caí en la cuenta. El río parecía tener muchas millas de anchura. La luna era tan brillante que yo no podía contar los maderos que, negros e inmóviles, parecían dormir en las aguas, a centenares de yardas<sup>1</sup> río adentro. Reinaba un silencio absoluto, parecía muy tarde; olía como si fuese tarde. Yo no sé cómo decirlo, pero ya me comprendéis."*

MARK TWAIN. *Las aventuras de Huckleberry Finn*. Barcelona. Bruguera. 1981.

Traducción de Amando Lázaro Ros.



Mark Twain, por J.C. Beckwith .

Imagen en [Wikimedia Commons](#)

bajo [dominio público](#)

1. yardas: medida inglesa de longitud, equivalente a 0,914m.

## Importante

La victoria de los estados del Norte industrial sobre los del Sur agrícola y esclavista en la **Guerra Civil de Estados Unidos** (1861-1865) trajo consigo una serie de **cambios muy significativos** en el país:

- En la sociedad termina por triunfar una moral burguesa que ensalza el progreso material y las libertades individuales.
- Los negocios florecieron, especialmente gracias a que la industria tuvo acceso a los materiales, los mercados y las comunicaciones (el nuevo sistema ferroviario intercontinental se inauguró en 1869 y el telégrafo empezó a funcionar de costa a costa en 1861)
- La gran afluencia de inmigrantes aportó una gran reserva de mano de obra barata: entre 1860 y 1910 llegaron más de 23 millones de extranjeros.
- Hacia 1919 la mitad de la población vivía ya concentrada en una docena de ciudades.
- Aparecieron problemas como consecuencia de la urbanización y la industrialización: viviendas pobres y atestadas, ambientes antihigiénicos, paga insuficiente.
- Resumiendo: entre 1860 y 1914, Estados Unidos dejó de ser ex colonia británica agrícola y se transformó en un enorme país industrial moderno; cuando estalló la Primera Guerra Mundial era ya una gran potencia mundial.

En este contexto aparece la figura de **uno de los más grandes escritores norteamericanos**, **Mark Twain** (1835-1910) quien dirigió su mirada hacia el Sur y el Oeste y optó por el realismo en sus narraciones, utilizando el lenguaje de todas los grupos sociales (incluyendo el habla de los dialectos y en especial el que se habla a orillas del Mississippi). En sus manos el realismo no es sólo una técnica literaria, sino un medio para decir la verdad con exactitud y para realizar una crítica de la sociedad en la que vivía, especialmente a través de la sátira, denunciando la desigualdad social, la esclavitud y el exceso de interés por el éxito y el dinero.

Su novela más importante *Las aventuras de Huckleberry Finn* (1884) narra la historia de Huck Finn, un muchacho pobre que decide seguir la voz de su conciencia y ayuda a un esclavo negro a huir hacia la libertad, aun cuando piensa que él mismo se condenará e irá al infierno por infringir la ley. La novela analiza multitud de temas: la esclavitud, el racismo, la familia, el espíritu de libertad o el individualismo e independencia frente a la hipocresía de una sociedad que

## *Comprueba lo aprendido*

Indica las respuestas que son correctas:

- ☐ Tom Sawyer es personaje en dos novelas de Mark Twain.
- ☐ El interés de Mark Twain como narrador está en la utilización de las técnicas literarias propias del realismo.
- ☐ El paso en Estados Unidos de una sociedad agrícola a otra industrial tuvo lugar inmediatamente antes de la Guerra Civil.
- ☐ Una de las características más significativas del realismo en Mark Twain es la reproducción de registros lingüísticos de todos los grupos sociales.

**Mostrar retroalimentación**

*Para saber más*

La [página oficial](#) de Mark Twain (en inglés) es realmente interesante; ahora bien, si prefieres un resumen de su biografía, con referencias a sus obras y características literarias más importantes es suficiente este [otro lugar](#) .

En este mismo contexto **otros novelistas** son también reseñables: **Harriet Beecher-Stowe** (1811-1896) y su famosa novela *La cabaña del tío Tom* sobre el problema esclavista; los cuentos sobre temas del "lejano oeste" de **Bret Harte** (1836-1902) y especialmente **Stephen Crane** (1871-1900) quien, con el trasfondo de la guerra civil, escribe *La insignia roja del valor* (1895) un análisis psicológico del personaje principal, el soldado Henry Fleming, que teme no saber comportarse adecuadamente en el frente de batalla y que evoluciona desde una posición idealista, épica, de la guerra hasta ciertos momentos en que siente remordimientos mientras busca argumentos que justifiquen su actitud.

## 6. Nuevas tendencias: Henry James



María alquila un DVD de la **película** "Retrato de una dama" (1996) dirigida por Jane Campion y protagonizada entre otros actores por Nicole Kidman, John Malkovich y Barbara Hershey quien fue nominada al oscar a la mejor actriz de reparto. Queda fascinada por el personaje interpretado por Nicole Kidman: Isabel Archer una joven norteamericana que vive en Inglaterra y que no quiere comprometerse en matrimonio con ningún hombre hasta haber conocido todas las posibilidades que ofrece la vida. Después de comentarla con Juan, éste le recomienda la lectura de la [novela original](#) de **Henry James** , ***The Portrait of a Lady*** (1886)

*Actividad de lectura*

De la lectura de la novela le interesa especialmente la intensidad con que **Henry James** se introduce en la **psicología del personaje** de Isabel. El novelista utiliza el punto de vista de esta joven para reflejar cómo va profundizando en el conocimiento de sí mismo, dándose cada vez más cuenta de las implicaciones que tiene su situación. Así se puede observar en el siguiente texto:



Henry James por J. S. Sargent . Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

*"Isabel estaba ya absolutamente convencida de que tal sentimiento de odio, que en un comienzo constituyó un refugio y un mero solaz <sup>1</sup>, había acabado por convertirse en una verdadera ocupación y en el consuelo de su vida. Tal sentimiento era profundo porque era sincero, y Osmond llegó a tener la revelación clarísima de que ella podría, después de todo, prescindir de él. Si a los mismos ojos de ella semejante obra resultaba abrumadora, si llegaba a antojársele a Isabel una especie de infidelidad, una capacidad para la corrupción posible, ¿qué efecto desolador y formidable no había de causarle a él? La cosa era bien sencilla: él la despreciaba profundamente porque carecía de tradiciones y tenía la moral de un pastor protestante unitario. ¡Y la verdad es que la pobre Isabel jamás había entendido la teoría de la secta unitaria! Con tal certidumbre había estado viviendo durante un tiempo del que ya había perdido la noción. ¿Qué vendría luego, qué le aguardaba en el horizonte de la vida conyugal? Esta era la pregunta que ahora se hacía constantemente. ¿Qué iba a hacer él, qué iba a hacer ella? ¿A dónde podía llegarse cuando un hombre odiaba a su esposa? En cambio, ella tenía el convencimiento de que no le aborrecía, pues muy a menudo sentía la imperiosa necesidad de ofrecerle una pequeña demostración de su deseo de agradarle, alguna delicada sorpresa."*

HENRY JAMES. *El retrato de una dama* . Madrid. Cátedra. 2007.  
Edición Luisa Antón-Pacheco

---

1. solaz: esparcimiento, ocio.

## Importante

**Henry James** (1843-1916) nació en Nueva York, pero se asentó en Inglaterra donde vivió sus últimos cuarenta años. Se interesó siempre por escribir novelas especialmente **cuidadas desde el punto de vista formal y lingüístico**. Sus **personajes** son **refinadísimos** y obligados por las exigencias de su clase social; son también especialmente **reflexivos**. Sus novelas tienen siempre un **enfoque psicológico**; así el mundo exterior es un reflejo de sus procesos mentales. La detallada descripción de la vida interior de sus personajes le convierten en **uno de los precursores del monólogo interior**. Otro de sus descubrimientos estilísticos fue el empleo de narradores múltiples.

En sus novelas se tratan diferentes **temas**.

- Lo que algunos llaman la "**situación internacional**": el choque entre la cultura norteamericana (idealista, falta de tradición, inocente y orgullosa) y la europea (llena de tradiciones, experiencia, corrupción y malicia). Obras: *Daisy Miller* (1878), *Retrato de una dama* (1881) y *Los embajadores* (1903)
- **Relaciones entre europeos y norteamericanos** en tierras americanas: *Los europeos* (1878), donde el mundo de los Wentworth de New England (con una cultura piadosa, reservada, austera, puritana) se enfrenta al de sus primos, unos americanos europeizados, refinados, entretenidos e intrigantes y *Las bostonianas* (1886)
- Lo **misterioso y paranormal** como en *Otra vuelta de tuerca* (1898), cuento de fantasmas, sin escenas violentas ni escabrosas, pero en el que se crea una atmósfera asfixiante y **claustrofóbica**, un horror silencioso y opresor que finalmente envuelve al lector.

Es también muy significativa su **labor como crítico literario**, ya que introdujo conceptos novedosos referentes a la perspectiva, la figura del narrador y la creación de personajes, y reivindicó en todo momento la libertad creadora contra la imposición de métodos y esquemas tradicionales y obsoletos.

## Comprueba lo aprendido

**Indica** si son **verdaderas** o **falsas** las siguientes afirmaciones:

verdadero ☐ falso ☐

Los personajes de muchas de las novelas de Henry James parecen atormentados por su culpabilidad y son capaces de realizar de manera inmediata los actos más brutales.

Verdadero ☐ Falso ☐

La técnica del "monólogo interior", que tendrá en James Joyce su máximo exponente en el siglo XX, tiene un claro precursor en Henry James.

Verdadero ☐ Falso ☐

Henry James no mostró especial interés por la crítica literaria.

Verdadero ☐ Falso ☐

## Importante

La **narrativa estadounidense** durante la segunda mitad del siglo XIX:

- Influida por la **rapidísima expansión** demográfica, industrial y territorial que se produce en el país.
- **Rasgos** :
  - Legado europeo y sello propio.
  - Tema: conflicto entre la libertad individual y la sociedad conservadora y puritana.
  - Protagonista que pretende hacerse a sí mismo, busca el éxito.
  - Se centra en el presente y se valora la juventud y la energía.
  - Expresión concreta.
- **Nacimiento** de la narrativa norteamericana:
  - **Edgar Allan Poe** : *Narraciones extraordinarias*.
- Tendencia **simbolista** :
  - **Nathaniel Hawthorne** : *La letra escarlata*.

- **Mark Twain** : *Las aventuras de Huckleberry Finn* .
- **Nuevas tendencias:**
  - **Henry James** : *Retrato de una dama, Los europeos , Las bostonianas, Otra vuelta de tuerca.*

*Para saber más*

Si te has interesado por Henry James y quieres conocer más de su biografía y obras puedes consultar en Internet diferentes páginas:

Una opción son las páginas en inglés como [esta](#) que te proponemos, sencilla pero con muchos enlaces para ampliar conocimientos.

Si prefieres una página en español, puedes optar por [esta otra](#) .